

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Admiral PLUS 48D

(7580.48)

Stand / as of: 81-60-1993 aktueller Stand 4100061 * 01/14



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Admiral PLUS 48D (7580.48)

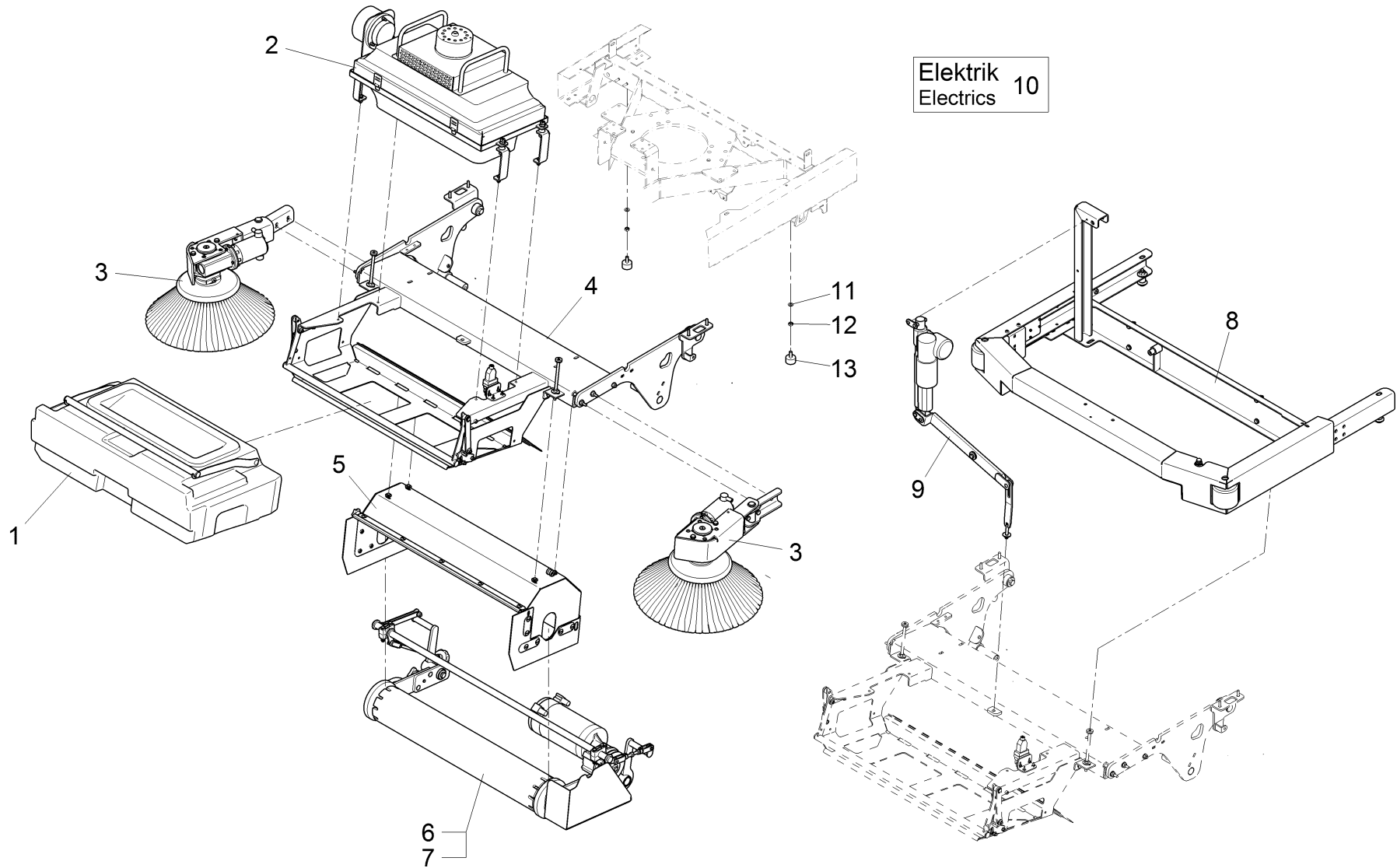
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126106	Kehrvorsatz	Pre-sweep unit (PSU)	Unité de balayeuse avant	5
97122477-1	Verkleidung (links)	Covering (L.H.)	Revêtement (de gauche)	40
97122477-2	Verkleidung (rechts)	Covering (R.H.)	Revêtement (de droite)	46
97119663	Anfahrschutz kpl.	Bumper cpl.	Protection cpl.	52
97118129	Fahrgestell	Frame	Cadre	56
97042329	Fahrantrieb	Travel drive	Commande de marche	62
97042352	Lenkung	Steering	Direction	64
97118152-1	Betriebsbremse - Fahrpedal	Service brake - Accelerator pedal	Frein de service - Pédale d'accélérateur	68
97118152-2	Feststellbremse	Parking brake	Frein de stationnement	74
97118152-3	Bremsleitungen	Brake air conduit scheme	Projet câble à frein	78
97103477	Sitzgruppe	Seat group	Groupe d' siège	82
97117246	Montagehebel	Mounting lever	Levier de assemblage	86
97115513-1	Abstreifer Teil 1	Wiper part 1	Racloir 1ère partie	88
97115513-2	Abstreifer Teil 2	Wiper part 2	Racloir 2ème partie	92
97115026-1	Bürstenaushebung Teil 1	Brush lifting part 1	Relevage des brosses 1ère partie	96

Admiral PLUS 48D (7580.48)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97115026-2	Bürstenaushebung Teil 2	Brush lifting part 2	Relevage des brosses 2ème partie	98
97115356-1	Bürstenkopf Teil 1	Brush head part 1	Tête de brosses 1ère partie	102
97115356-2	Bürstenkopf Teil 2	Brush head part 2	Tête de brosses 2ième partie	108
97115356-3	Bürstenkopf Teil 3	Brush head part3	Tête de brosses 3ème partie	110
97122485	Behälter Flexwand/Festwand	Hopper Flexible wall/Fast wall	Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu	112
97042535	Klappe (Behälter)	Flap (Hopper)	Clapet (réservoir)	120
97075220 7580-13	Automatische Befüllung	Automatic load	Remplir automatique	122
97115448	Wasserkreislauf	Water circulation	Circulation d'eau	124
97075337	Saugeinheit	Suction unit	Unité d'evacuation	130
97042345	Saugfußaushebung	Lifting assy for suction	Relevage de suceur	138
97042360	Naßsaugfuß	Squeegee	Suceur humide	142
97042311	Hinterräder	Rear wheels	Roues arrière	144
97120760-1	Elektrische Anlage (Teil 1)	Electrical equipment (Part 1)	Installation électrique (1ière partie)	152
97120760-2	Elektrische Anlage (Teil 2)	Electrical equipment (Part 2)	Installation électrique (2ième partie)	164
97120240	Beschriftung	Labels	Étiquetage	176

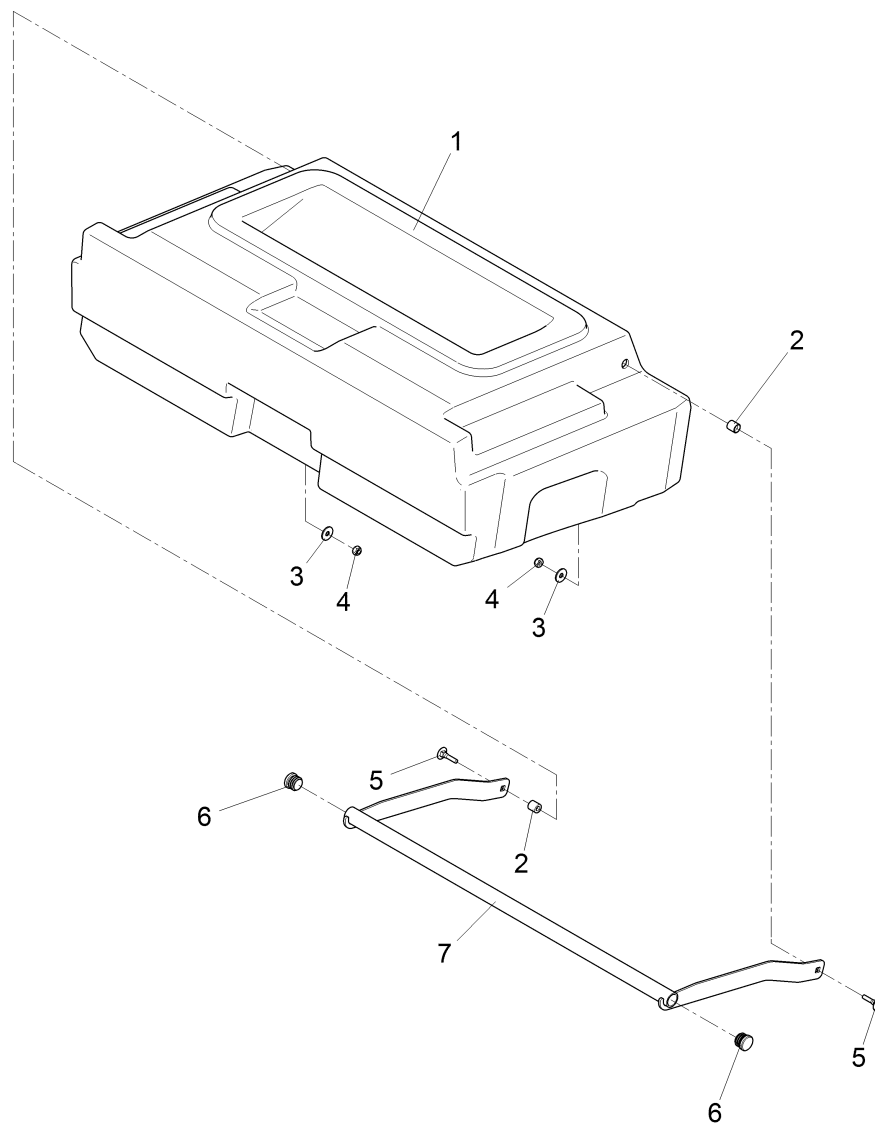


Kehrvorsatz / Pre-sweep unit (PSU) / Unité de balayuse avant



Kehrvorsatz / Pre-sweep unit (PSU) / Unité de balayeuse avant

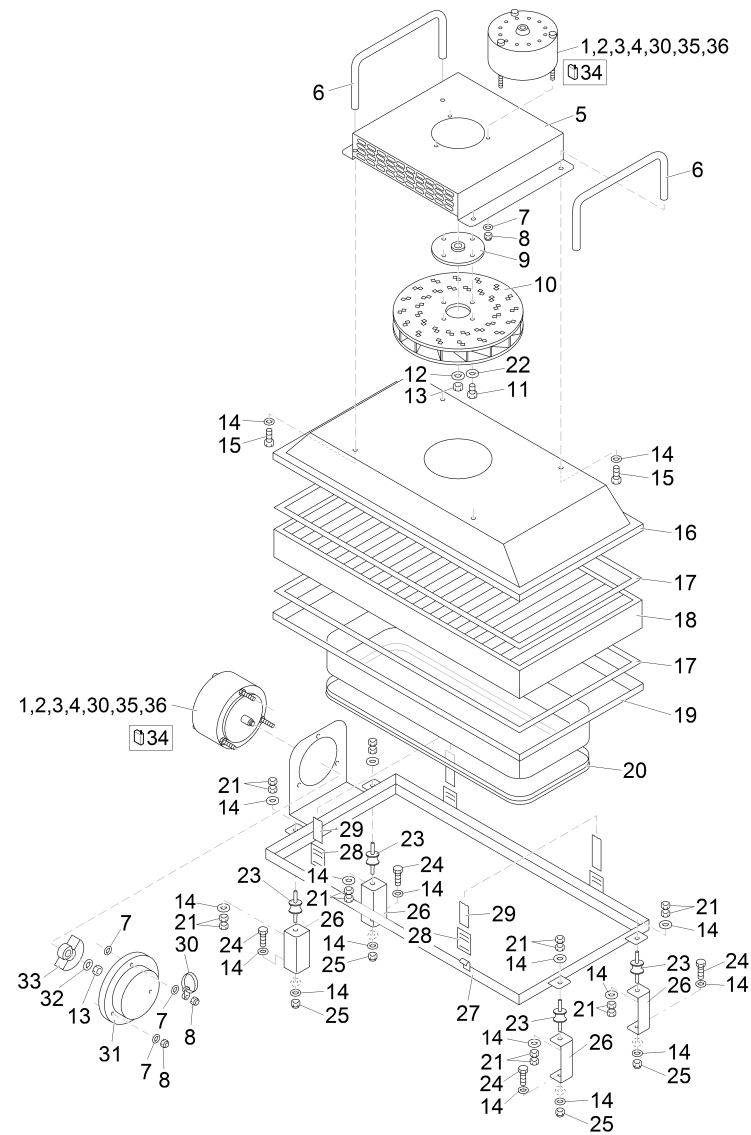
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kehrbehälter		Litter hopper	Reservoir saleté		Seite/Page	8
2			Filteranlage - Rüttelvorrichtung		Filter installation - Vibrator system	Installation de filtre - Dispositif vibrateur		Seite/Page	10
3			Seitenbesenanlage (links und rechts)		Side brush installation (L.H. and R.H.)	Ensemble balai latéral (de gauche et de droite)		Seite/Page	14
4			Rahmen kpl		Frame cpl.	Bastidor cpl.		Seite/Page	18
5			Besentunnel kpl.		Broom tunnel	Tunnel d' balai		Seite/Page	22
6			Kehrwalze mit Antrieb, Teil 1		Sweeper roller with drive, part 1	Balai cylindrique avec commande, première partie		Seite/Page	24
7			Kehrwalze mit Antrieb, Teil 2		Sweeper roller with drive, part 2	Balai cylindrique avec commande, deuxième partie		Seite/Page	28
8			Grundgestell kpl		Base frame	Cadre de base		Seite/Page	32
9			Aushebung kpl.		Lifting cpl. Electric	Rélevage Électrique		Seite/Page	34
10			Elektrik Kehrvorsatz		Pre-sweep-attachm ent	Attachement d' balayeuse avant		Seite/Page	36
11	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00538440	2	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE Phönix 781073		



Kehrbehälter / Litter hopper / Réservoir saleté

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03015320	1	Kehrbehälter	ST	Dirt container	PC Réservoir saleté	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661745 Buchse
3	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 01142870	2	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	PCE M6x20-8.8 A2G	Din 603	
6	✓ 01073310	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
7	✓ 01276950	1	Bügelgriff	ST	Bow-type handle	PC Prise	PCE		

Filteranlage - Rüttelvorrichtung / Filter installation - Vibrator system / Installation de filtre - Dispositif vibreur



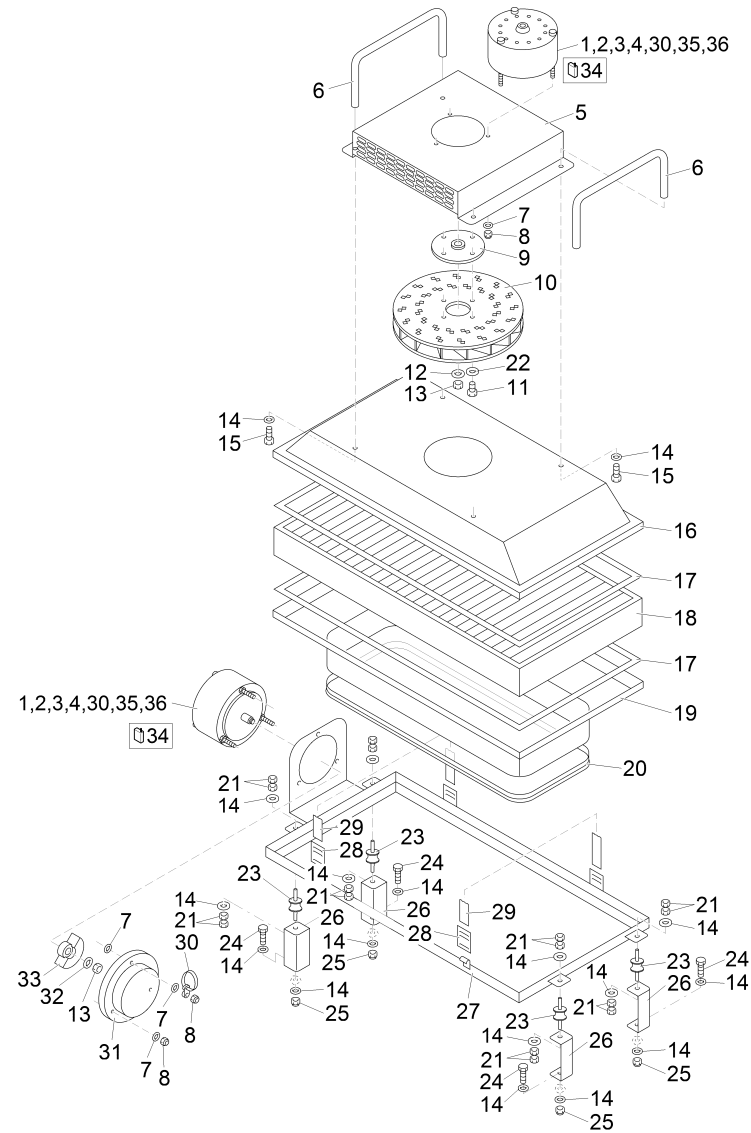
Filteranlage - Rüttelvorrichtung / Filter installation - Vibrator system / Installation de filtre - Dispositif vibreur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00512370	2	E-Motor	ST	E-motor	PC Moteur électrique	PCE E-Motor		
2	✓ 00746530	2	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
3	✓ 00903190	4	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/1,5-2,5		
4	✓ 00083650	4	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	ST	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	PC Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6, 3	PCE B		
5	✓ 00981080	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
6	✓ 00102700	2	Griffbügel	ST	Grasp handle	PC Étrier	PCE		
7	✓ 00053720	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00051340	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00927460	1	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
10	✓ 00661680	1	Lüfterrad	ST	Fan wheel	PC Roue de ventilateur	PCE 200x34		
11	✓ 00025260	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
13	✓ 00747350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8x1,0-17H A2G	DIN 936	
14	✓ 00053730	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00980980	1	Filterhaube	ST	Filter hood	PC Capot de filtre	PCE		
17	✓ 00748620	3, 400	Hawe Proflex	M	Gasket Tesamoll	M Joint/Tesamoll	M 12x4 Nr.702/A grau		
18	✓ 00251060	1	Plattenfilter	ST	Plate filter	PC Filtre de plaque	PCE		
19	✓ 00981000	1	Filterkasten	ST	Filter box	PC Caisse de filtre	PCE		
20	✓ 01052820	1, 360	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
21	✓ 00053330	16	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	

Index: 97125686

11

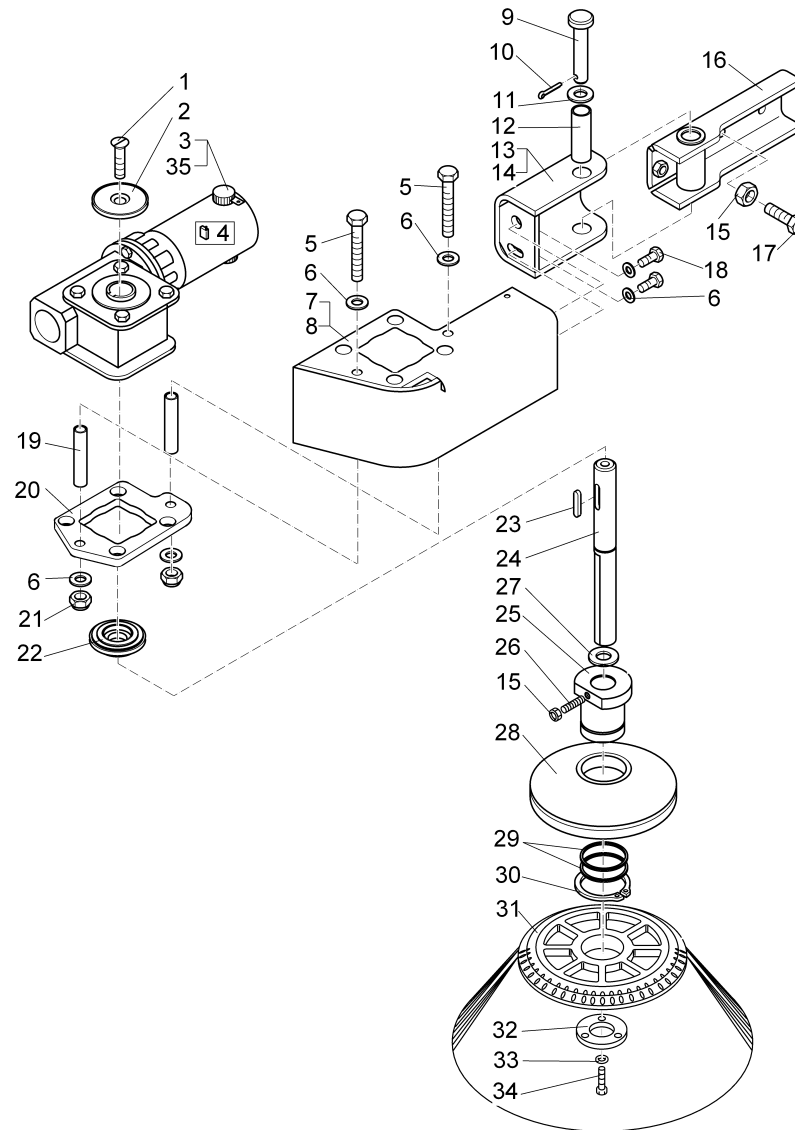
Filteranlage - Rüttelvorrichtung / Filter installation - Vibrator system / Installation de filtre - Dispositif vibreur



Filteranlage - Rüttelvorrichtung / Filter installation - Vibrator system / Installation de filtre - Dispositif vibreur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	✓ 00874470	4	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE AK		
24	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90634940 Winkel
27	✓ 00980960	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
28	✓ 00109580	2	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
29	✓ 00059890	2	Spannband	ST	Tightening strap	PC Bande de tension	PCE		
30	✓ 00903180	2	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
31	✓ 00704290	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
32	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
33	✓ 00704270	1	Rüttelgewicht	ST	Vibration trade	PC Poids d'agitation	PCE		
34	✓ 00928630	2	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC Balai de charbon	PCE		
35	✓ 01074880	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	PCE TY1435M		
36	✓ 00903500	1	Hochlast-Drahtwiderstand	ST	High load wirewound resistor	PC Résistance de fil	PCE		

Seitenbesenanlage (links und rechts) / Side brush installation (L.H. and R.H.) / Ensemble balai latéral (de gauche et de droite)



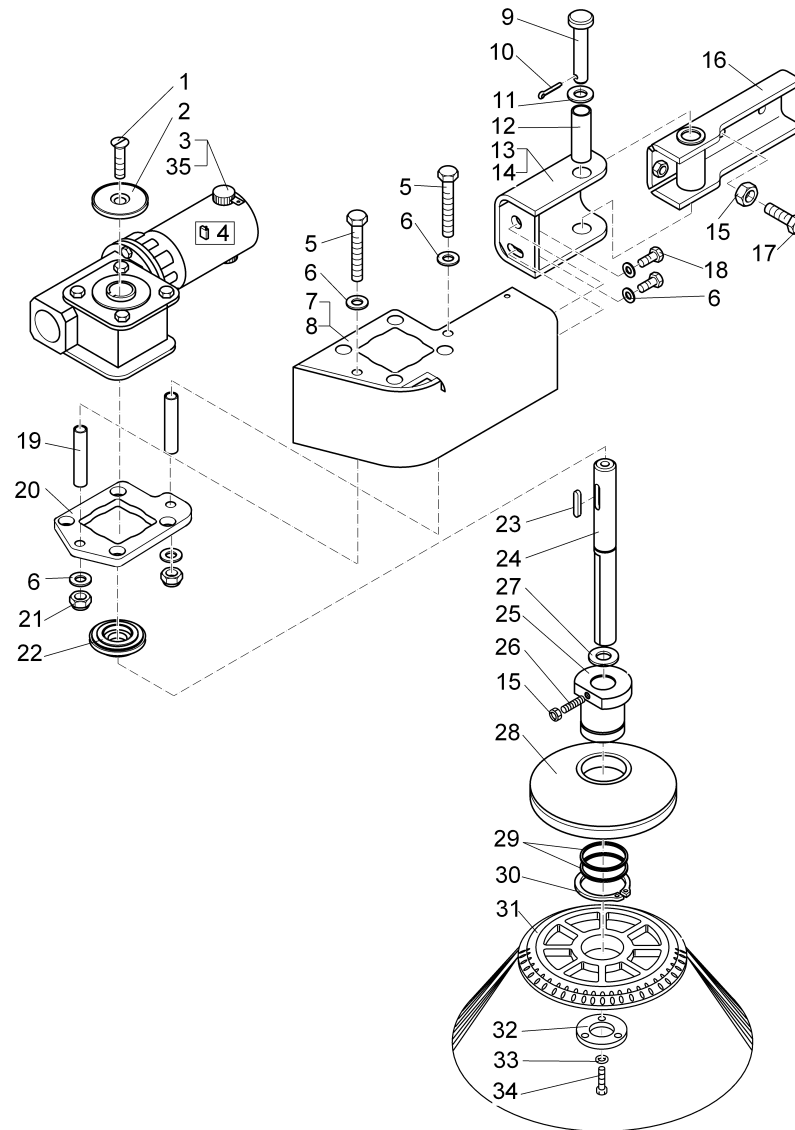
Seitenbesenanlage (links und rechts) / Side brush installation (L.H. and R.H.) / Ensemble balai latéral (de gauche et de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00136350	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8	DIN 7991	
2	✓ 01057430	1	Staubabdeckung	ST	Dust cover	PC Couvercle	PCE		
3	✓ 01057330	1	Motor mit Getriebeeinheit	ST	Engine with gear unit	PC Moteur avec une unité de boîte de vitesses	PCE		
4	✓ 01057320	1	Kohlebürsten	SET	Carbon brush	SET Balais de charbon	SET UB024100		
5	✓ 00746390	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x90-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01057490	1	Halter links	ST	Support L.H.	PC Support à gauche	PCE		
8	✓ 01057460	1	Halter rechts	ST	Support R.H.	PC Support à droite	PCE		
9	✓ 00879630	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
10	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
11	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00077900	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 12x14x15		
13	✓ 01057470	1	Halter rechts	ST	Support R.H.	PC Support à droite	PCE		
14	✓ 01057480	1	Halter links	ST	Support L.H.	PC Support à gauche	PCE		
15	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
16	✓ 01057450	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
17	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 01201790	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8	DIN 933	
19	✓ 01057440	2	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
20	✓ 01057400	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
21	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
22	✓ 01057420	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE		

Index: 97071187-97071195

15

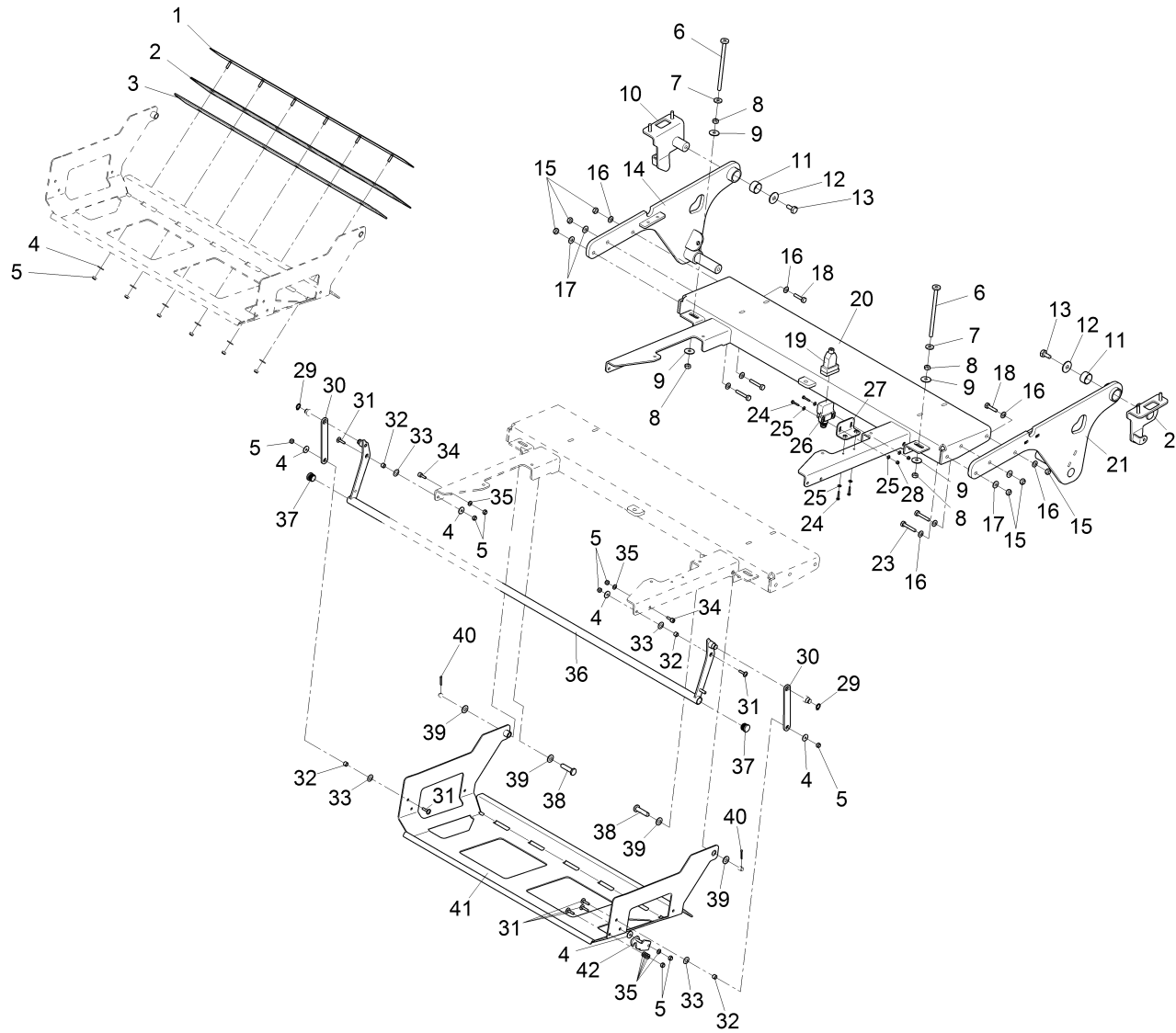
Seitenbesenanlage (links und rechts) / Side brush installation (L.H. and R.H.) / Ensemble balai latéral (de gauche et de droite)



Seitenbesenanlage (links und rechts) / Side brush installation (L.H. and R.H.) / Ensemble balai latéral (de gauche et de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00153010	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A6x6x25 St50	DIN 6885	
24	✓ 01057410	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
25	✓ 00109290	1	Besennabe	ST	Broom hub	PC Moyeu de genêt à balais	PCE		
26	✓ 00109310	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x30-45H	DIN 916	
27	✓ 00054310	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
28	✓ 00563260	1	Abweisteller	ST	Rejecting plate	PC Plaque de rejet	PCE		
29	✓ 00105330	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 45x55x1	DIN 988	
30	✓ 00137910	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 45x1,75-phos.	DIN 471	
31	✓ 99634800	1	Ersatz-Seitenbesen	ST	Spare side broom	PC Balai latéral de rechange	PCE		
32	✓ 00131020	1	Druckplatte	ST	Pressure plate	PC Plaque de pression	PCE		
33	✓ 00053400	3	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A6-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
34	✓ 00154070	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
35	✓ 01070710	1	Isolierkappe	ST	Isolating cap	PC Chapeau d'isolation	PCE		

Rahmen kpl / Frame cpl. / Bastidor cpl.



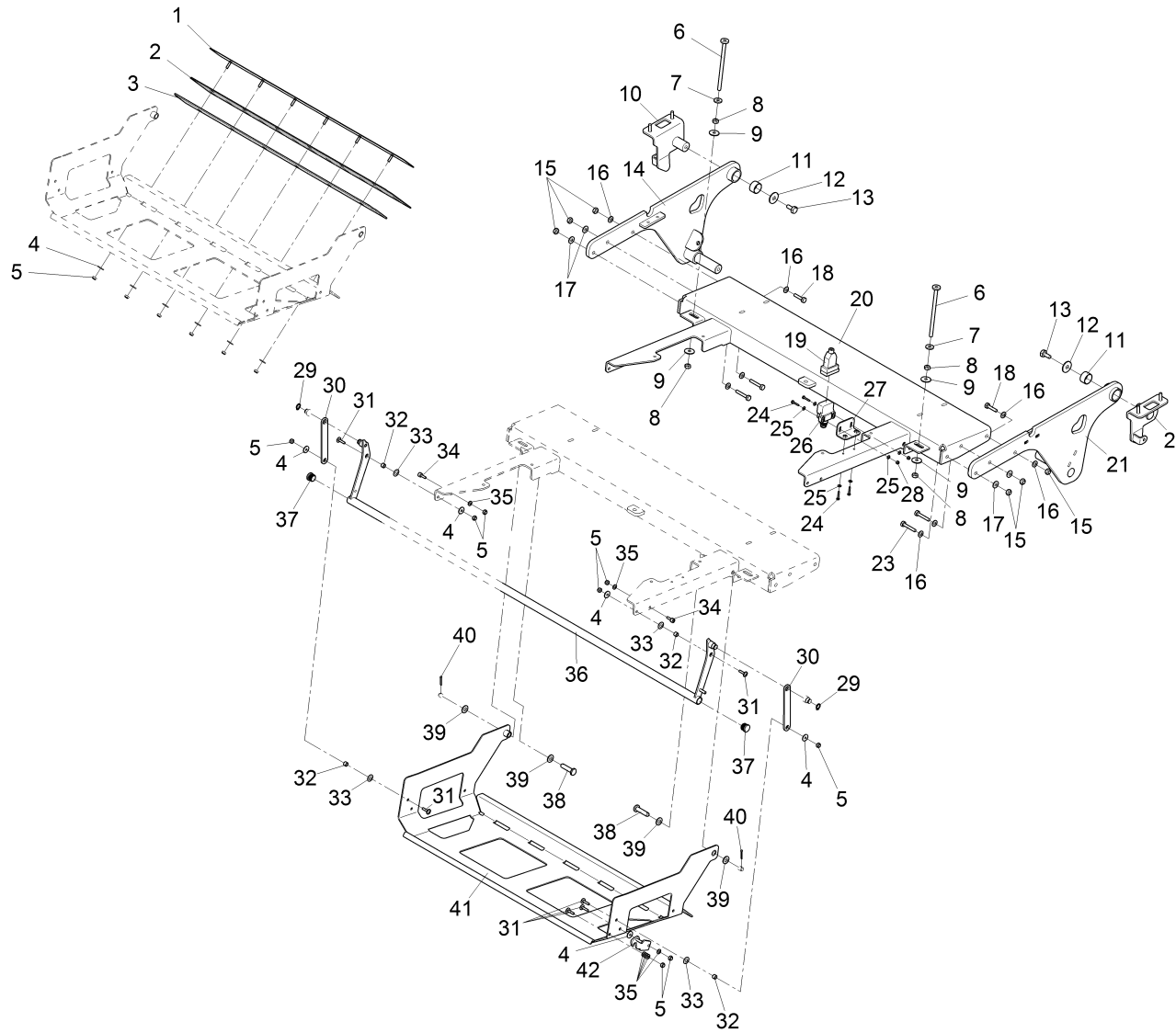
Rahmen kpl / Frame cpl. / Bastidor cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96142930 Halblech vollst
2	✓ 01275360	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d'étanchéité	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90644824 Gummileiste
4	✓ 00135120	11	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 00051520	14	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00102230	2	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre de fileté	PCE		
7	✓ 00102250	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
8	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
9	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 00976390	1	Winkel rechts	ST	Angle R.H.	PC Angle à droite	PCE		
11	✓ 00107200	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 25x28x15		
12	✓ 00046520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
13	✓ 00021130	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01277350	1	Platte rechts, vollst.	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		
15	✓ 00051510	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
17	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
18	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00927630	1	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140843 Winkel vollst
21	✓ 01277420	1	Platte links, vollst.	ST	Plate L.H.	PC Plaque à gauche	PCE		
22	✓ 00976410	1	Winkel links	ST	Angle L.H.	PC Angle à gauche	PCE		

Index: 97123368

19

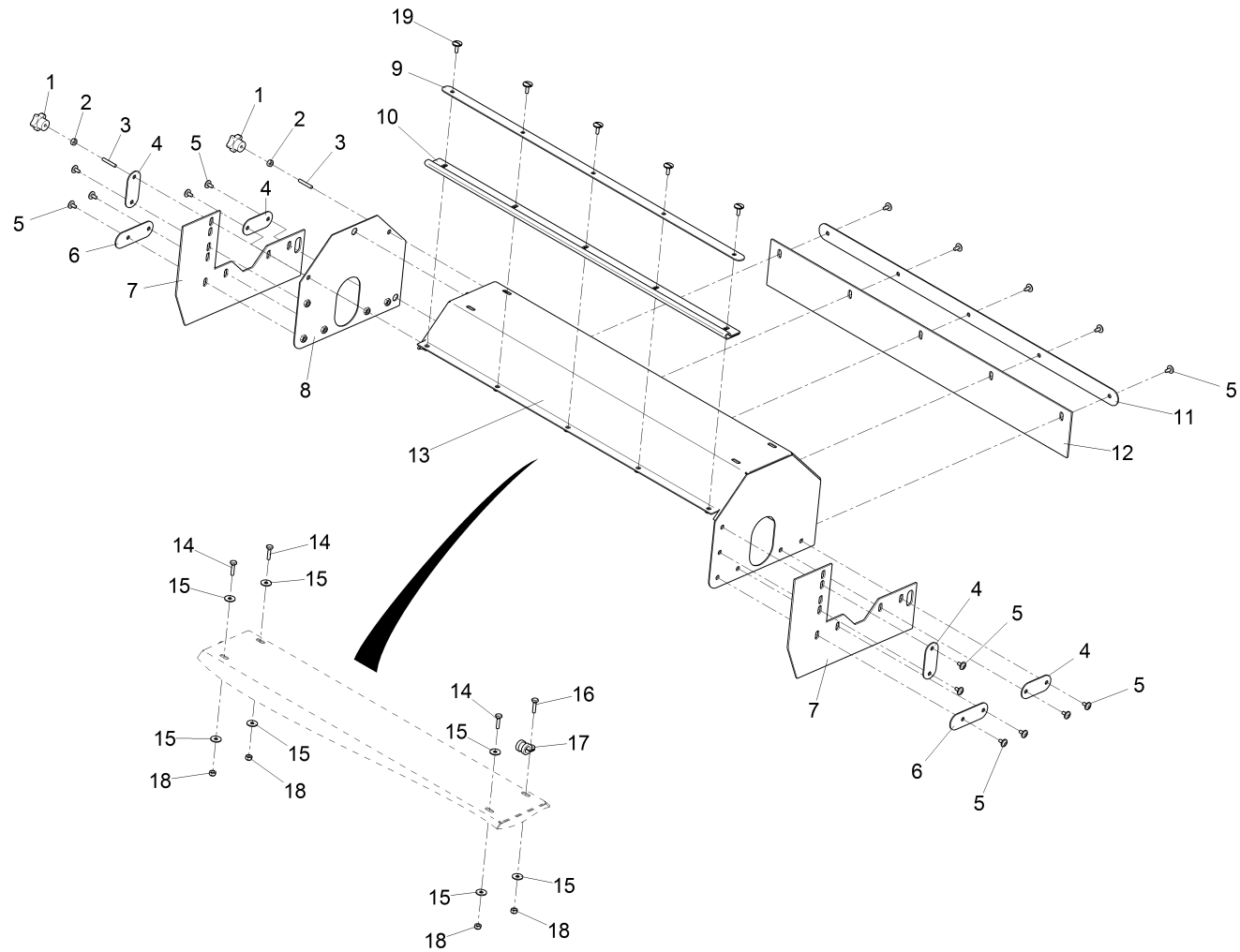
Rahmen kpl / Frame cpl. / Bastidor cpl.



Rahmen kpl / Frame cpl. / Bastidor cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00133700	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
24	✓ 00108490	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x20-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 00053710	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 00927610	1	Schalter	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144472 Winkel vollst
28	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
29	✓ 00072440	2	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Circlip	PCE 12x1-phos.	DIN 471	
30	✓ 01276960	2	Zuglasche	ST	Shackle	PC Eclisse	PCE		
31	✓ 01092780	6	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		
32	✓ 01006840	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
33	✓ 01065630	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10x18x1 PA6.6 sw		
34	✓ 00136910	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
35	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140835 Hebel vollst
37	✓ 01073310	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
38	✓ 00525830	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x40-St A3G	DIN 1444	
39	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
40	✓ 00553580	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
41	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140868 Aushebung vollst
42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144530 Verriegelungslasche vollst

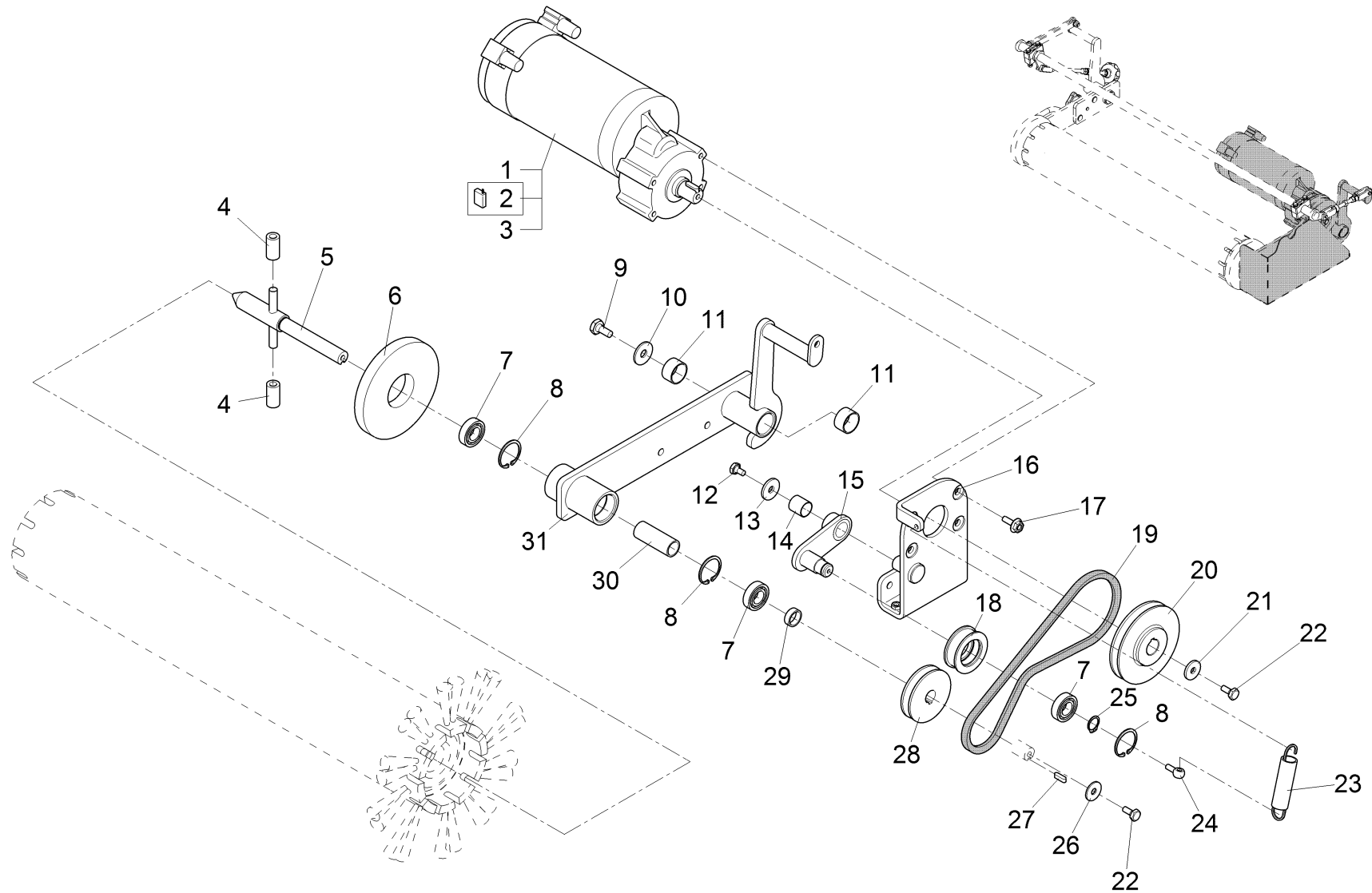
Besentunnel kpl. / Broom tunnel / Tunnel d' balai



Besentunnel kpl. / Broom tunnel / Tunnel d' balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00853730	2	Sterngriff	ST	Star handle	PC Étrier étoilée	PCE GN5337.2-32-M6-E		
2	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00102530	2	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon de fileté	PCE 1-M6x30-B-A4-70	DIN 976	
4	✓ 00102460	4	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
5	✓ 01072520	16	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
6	✓ 00102480	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
7	✓ 00981040	2	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
8	✓ 00981050	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
9	✓ 00246280	1	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
10	✓ 00981090	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
11	✓ 00246270	1	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
12	✓ 00981070	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
13	✓ 00035280	1	Besentunnel	ST	Broom tunnel	PC Tunnel de balai	PCE		
14	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00135120	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 00154070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
18	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 00102520	5	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-4.6 A2G		

Kehrwalze mit Antrieb, Teil 1 / Sweeper roller with drive, part 1 / Balai cylindrique avec commande, première partie



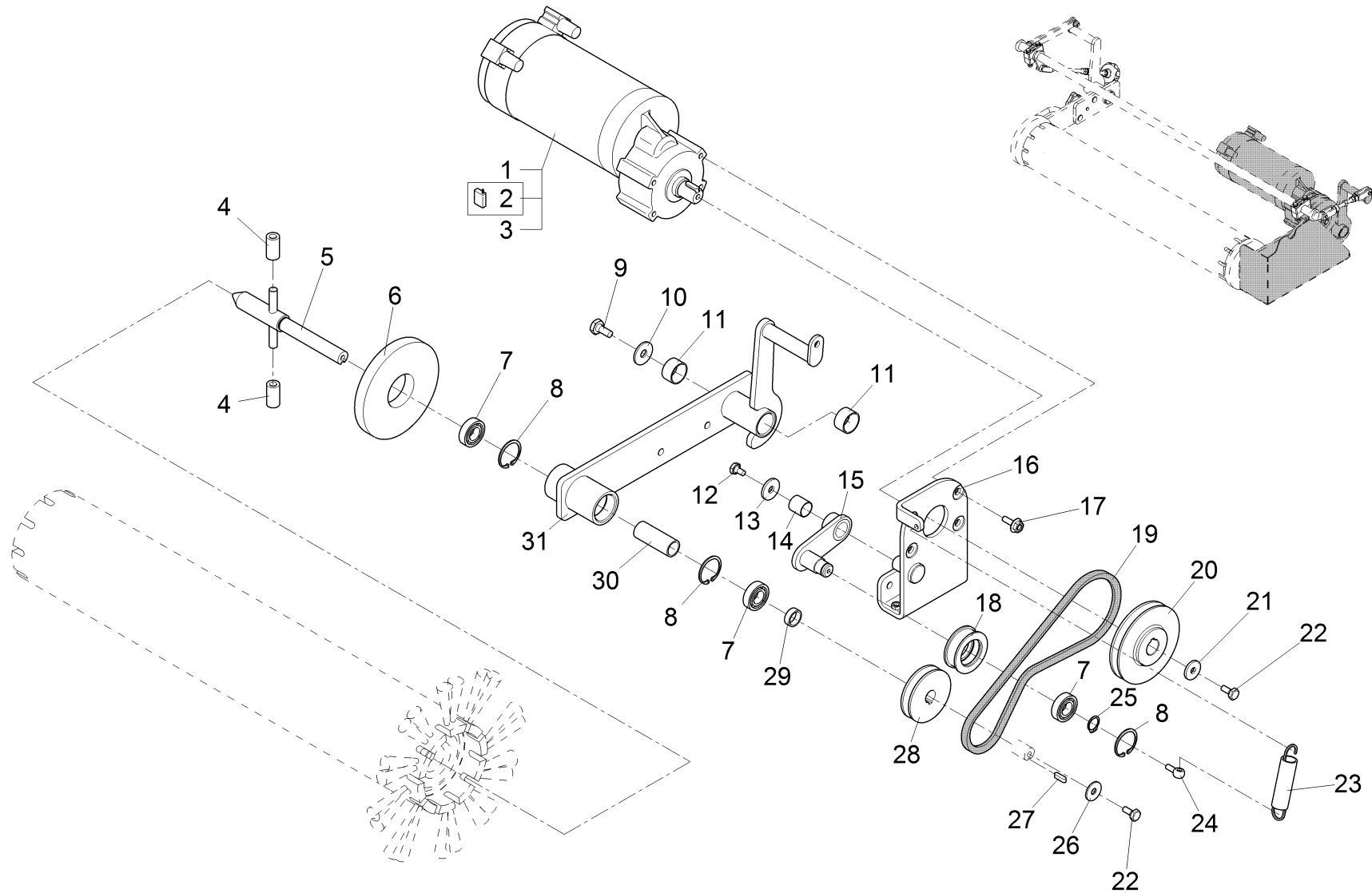
Kehrwalze mit Antrieb, Teil 1 / Sweeper roller with drive, part 1 / Balai cylindrique avec commande, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00911390	1	Getriebemotor	ST	Geared motor	PC Moteur d'engrenage	PCE 36V		
2	✓ 00553060	1	Satz (4St.) Kohlebürstenkassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE		
3	✓ 00008110	1	Kabelsatz	ST	Cable set	PC Jeu de câble	PCE		
4	✓ 00521880	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
5	✓ 00102550	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 00102630	1	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d' étanchéité	PCE		
7	✓ 00106300	3	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6003-2RSH	DIN 625	
8	✓ 00101660	3	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 35x1,5 phos.	DIN 472	
9	✓ 00021130	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
10	✓ 00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00107200	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 25x28x15		
12	✓ 00151810	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00027070	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE R9-100HV A2G	DIN 440	
14	✓ 00102650	1	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 18x20x20		
15	✓ 00102540	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
16	✓ 00102560	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
17	✓ 00959310	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
18	✓ 00043990	1	Spannrolle	ST	Idler pulley	PC Tendeur de courroie	PCE		
19	✓ 00980020	1	Schmalkeilriemen	ST	Narrow drive belt	PC Poulie en V étroite	PCE 3L 9,5x685		
20	✓ 00071130	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC Rondelle de poulie en V	PCE		
21	✓ 00538850	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

Index: 97126114-1

25

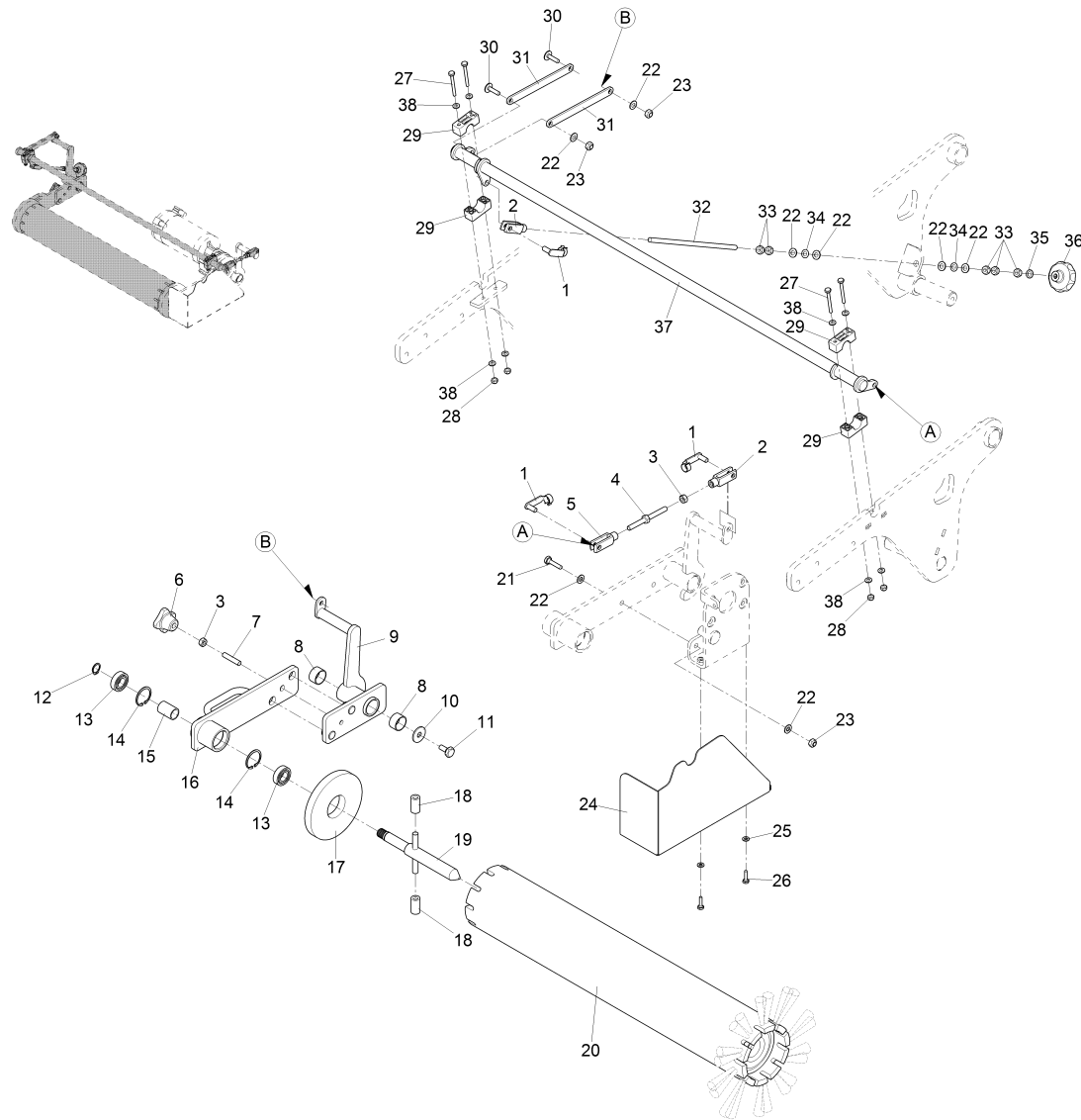
Kehrwalze mit Antrieb, Teil 1 / Sweeper roller with drive, part 1 / Balai cylindrique avec commande, première partie



Kehrwalze mit Antrieb, Teil 1 / Sweeper roller with drive, part 1 / Balai cylindrique avec commande, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
23	✓ 00702150	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
24	✓ 01111020	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE A M 6x20-4.6 A2G	DIN 444	
25	✓ 00022230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 17x1-phos.	DIN 471	
26	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
27	✓ 00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A5x5x18 St50	DIN 6885	
28	✓ 00043980	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie de courroie	PCE		
29	✓ 00102610	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
30	✓ 00102590	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
31	✓ 00980970	1	Platte links	ST	Plate L.H.	PC Plaque à gauche	PCE		

Kehrwalze mit Antrieb, Teil 2 / Sweeper roller with drive, part 2 / Balai cylindrique avec commande, deuxième partie



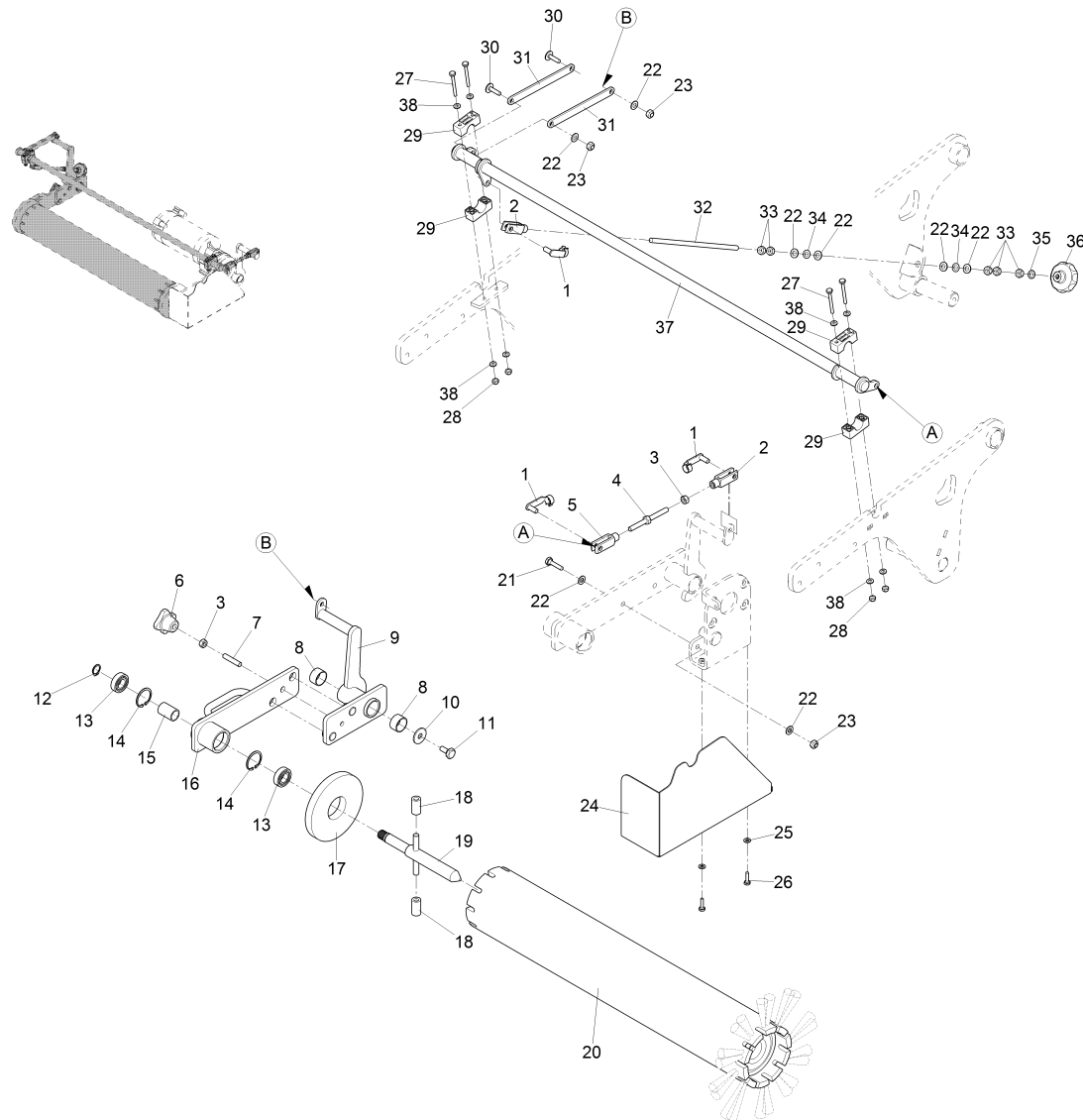
Kehrwalze mit Antrieb, Teil 2 / Sweeper roller with drive, part 2 / Balai cylindrique avec commande, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00706030	3	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x32 ESN 01 A2G		
2	✓ 00027110	2	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
3	✓ 00560070	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8	DIN 934	
4	✓ 00102580	1	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre de fileté	PCE		
5	✓ 00022320	1	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x32-LH-A2G	DIN 71752	
6	✓ 00866720	1	Sterngriff schwarz	ST	Star handle black	PC Étrier étoilée noir	PCE M10		
7	✓ 00102640	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon de fileté	PCE 1-M10x40-B-A4	DIN 976	
8	✓ 00107200	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 25x28x15		
9	✓ 00980990	1	Platte rechts	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		
10	✓ 00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00021130	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
12	✓ 00022230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 17x1-phos.	DIN 471	
13	✓ 00106300	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6003-2RSH	DIN 625	
14	✓ 00101660	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 35x1,5 phos.	DIN 472	
15	✓ 00102620	1	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
16	✓ 00976450	1	Platte rechts	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		
17	✓ 00102630	1	Dichtscheibe	ST	Sealing washer	PC Rondelle d'étanchéité	PCE		
18	✓ 00521880	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
19	✓ 00102570	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
20	✓ 00980330	1	Kehrwalze	ST	Sweeper roller	PC Balai cylindre	PCE		
21	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 00053750	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	

Index: 97126114-2

29

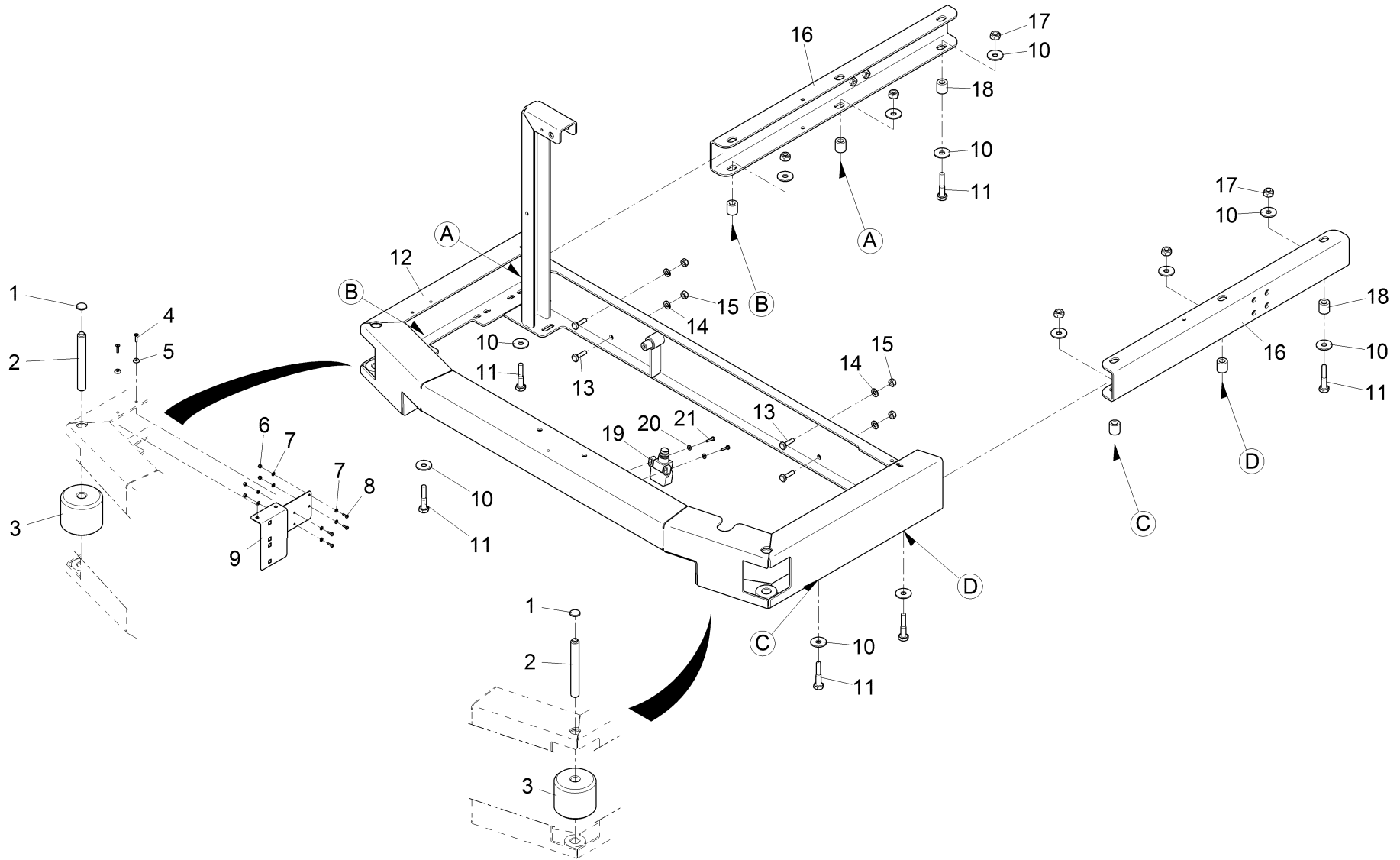
Kehrwalze mit Antrieb, Teil 2 / Sweeper roller with drive, part 2 / Balai cylindrique avec commande, deuxième partie



Kehrwalze mit Antrieb, Teil 2 / Sweeper roller with drive, part 2 / Balai cylindrique avec commande, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
24	✓ 01274690	1	Riemenschutz	ST	Belt guard	PC Protevton d' courroie	PCE		
25	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
26	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
27	✓ 00053060	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
28	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
29	✓ 01271360	4	Lagerschale	ST	Bearing seat	PC Bac étanchéité	PCE		
30	✓ 01092910	2	Linsenflanschschr ube m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-10.9 A2G		
31	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90634924 Lasche
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90634932 Gewindestange
33	✓ 00053350	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
34	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
35	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Lock washer	PC Rondelle	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
36	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140900 Einstellung vollst
38	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base



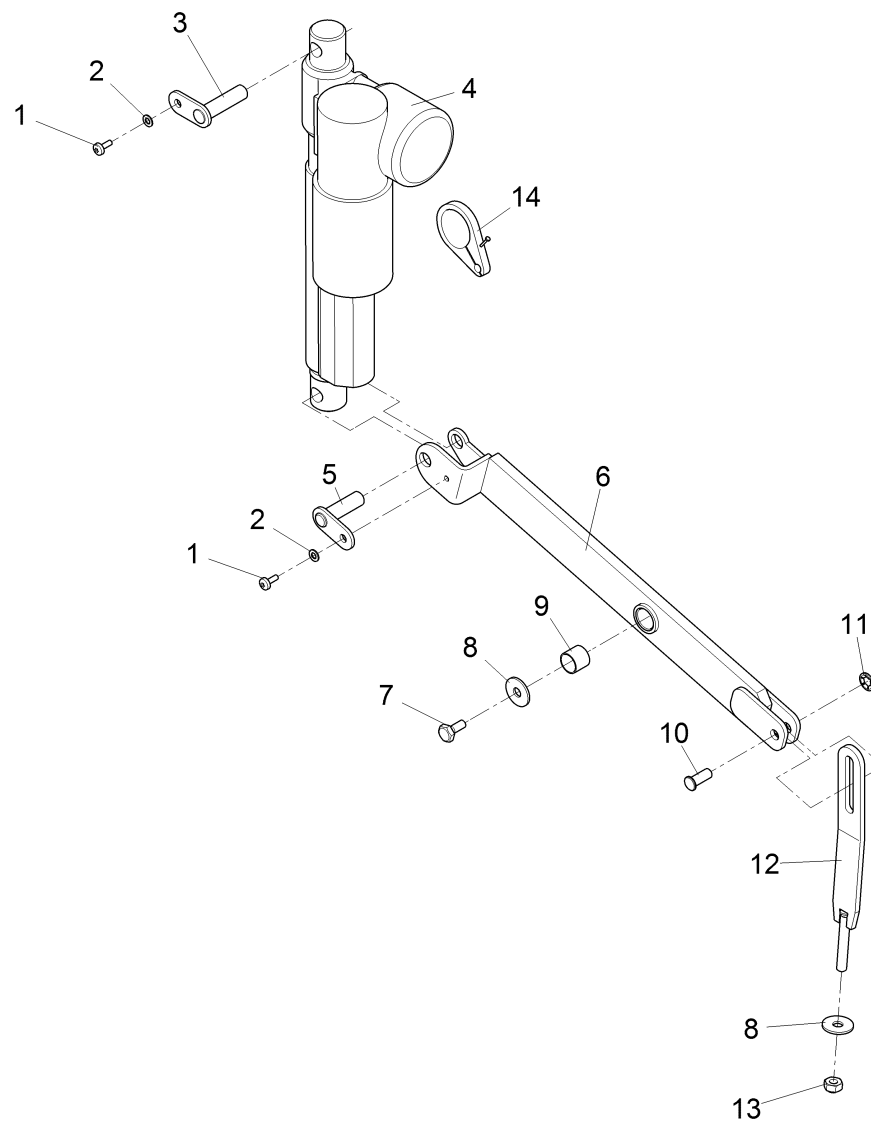
Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00862520	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
2	✓ 01274710	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
3	✓ 00975150	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
4	✓ 00051890	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
5	✓ 01274720	2	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
6	✓ 00022200	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00553740	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00535780	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00976420	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
10	✓ 00046520	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00133450	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x50-8.8 A3G	DIN 931	
12	✓ 01277280	1	Gestell, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
13	✓ 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 00981010	2	Längsträger, vollst.	ST	Longitudinal support	PC Poutrelle	PCE 70422/01		
17	✓ 00051500	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
18	✓ 00102330	6	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
19	✓ 00927610	1	Schalter	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
20	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
21	✓ 00523520	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x16-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97123376

33

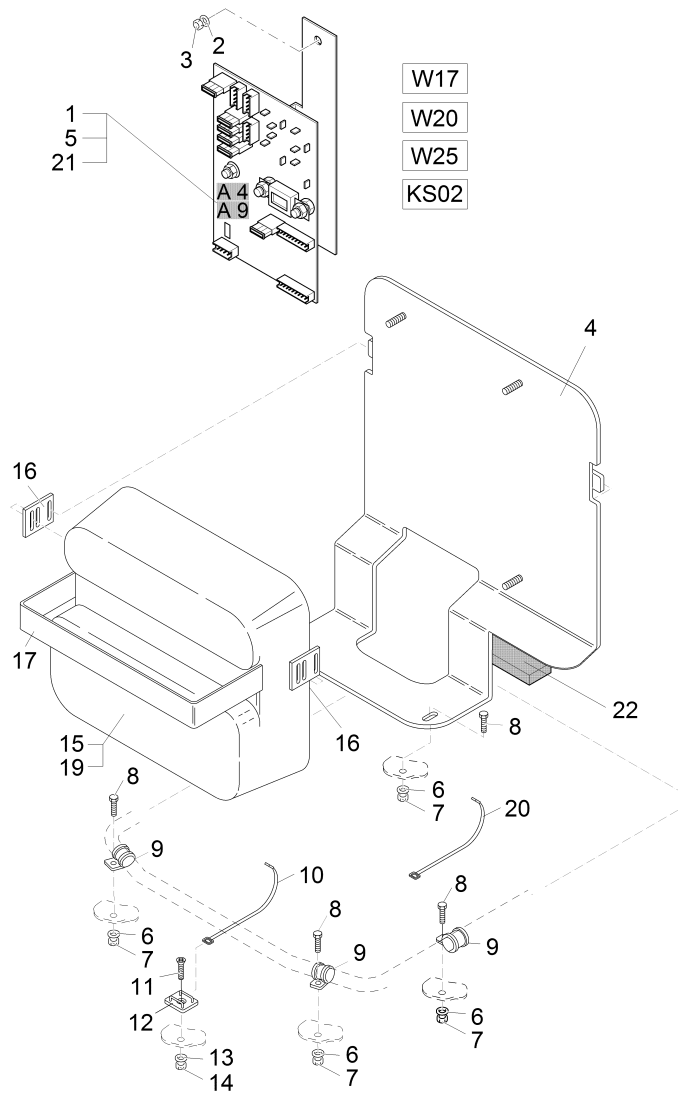
Aushebung kpl. / Lifting cpl. / Rélevage



Aushebung kpl. / Lifting cpl. / Rélevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00102400	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
4	✓ 00650110	1	Hubspindeltrieb	ST	Lifting spindle	PC Unité de réglable	PCE		
5	✓ 00102420	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 00981030	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
7	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 00523240	1	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 16x18x15		
10	✓ 00057980	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
11	✓ 00854420	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
12	✓ 01051830	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
13	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 00962620	1	Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE		

Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant



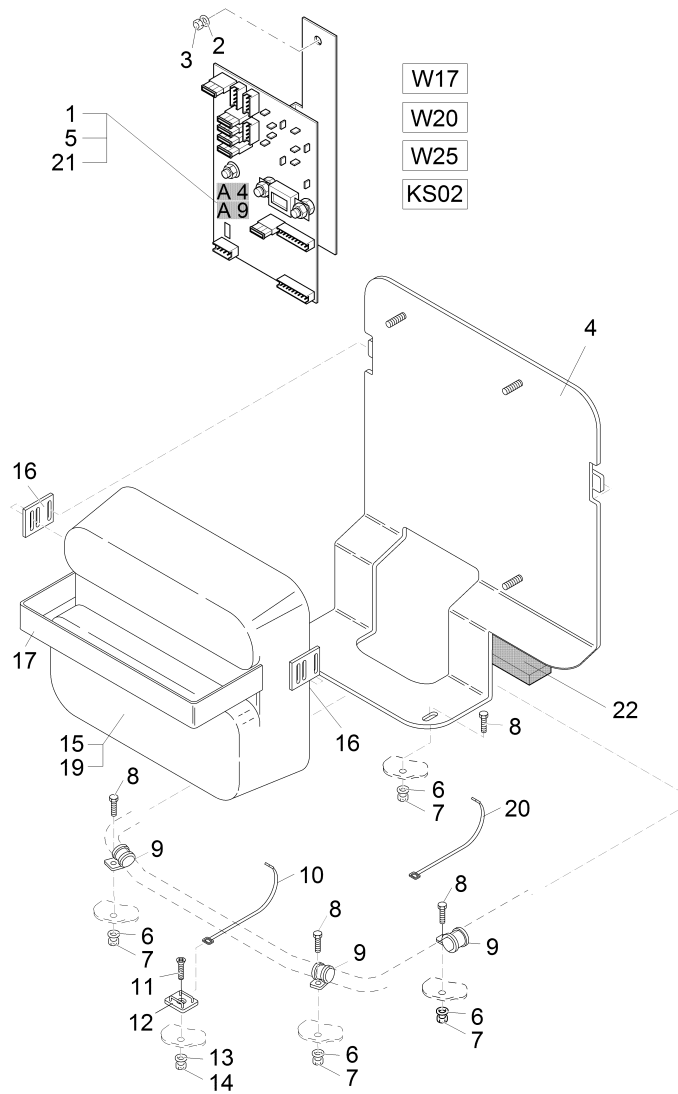
Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00512460	1	Modul 3E mit EVP	ST	Module 3E	PC Module 3E	PCE		
2	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	✓ 00722230	1	Konsole links, vollst.	ST	Console L.H.	PC Console à gauche	PCE		in Fahrtrichtung rechts!
5	✓ 00874970	3	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A/80V	DIN 72581	
6	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00130250	3	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
10	✓ 00967760	4	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
11	✓ 00731550	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
13	✓ 00053710	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00133830	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00831900	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
16	✓ 00109580	4	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
17	✓ 01177110	2	Spannband	ST	Tension band	PC Bande d' tension	PCE		
19	✓ 00752350	1	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
20	✓ 00121150	20	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
21	✓ 00874960	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C20A/80V-3	DIN 72581	
22	✓ 00053980	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
KS 02	✓ 03010300	1	Kabelbaum W20	ST	Wiring harness W20	PC Faisceau des câbles W20	PCE		

Index: 97049092

37

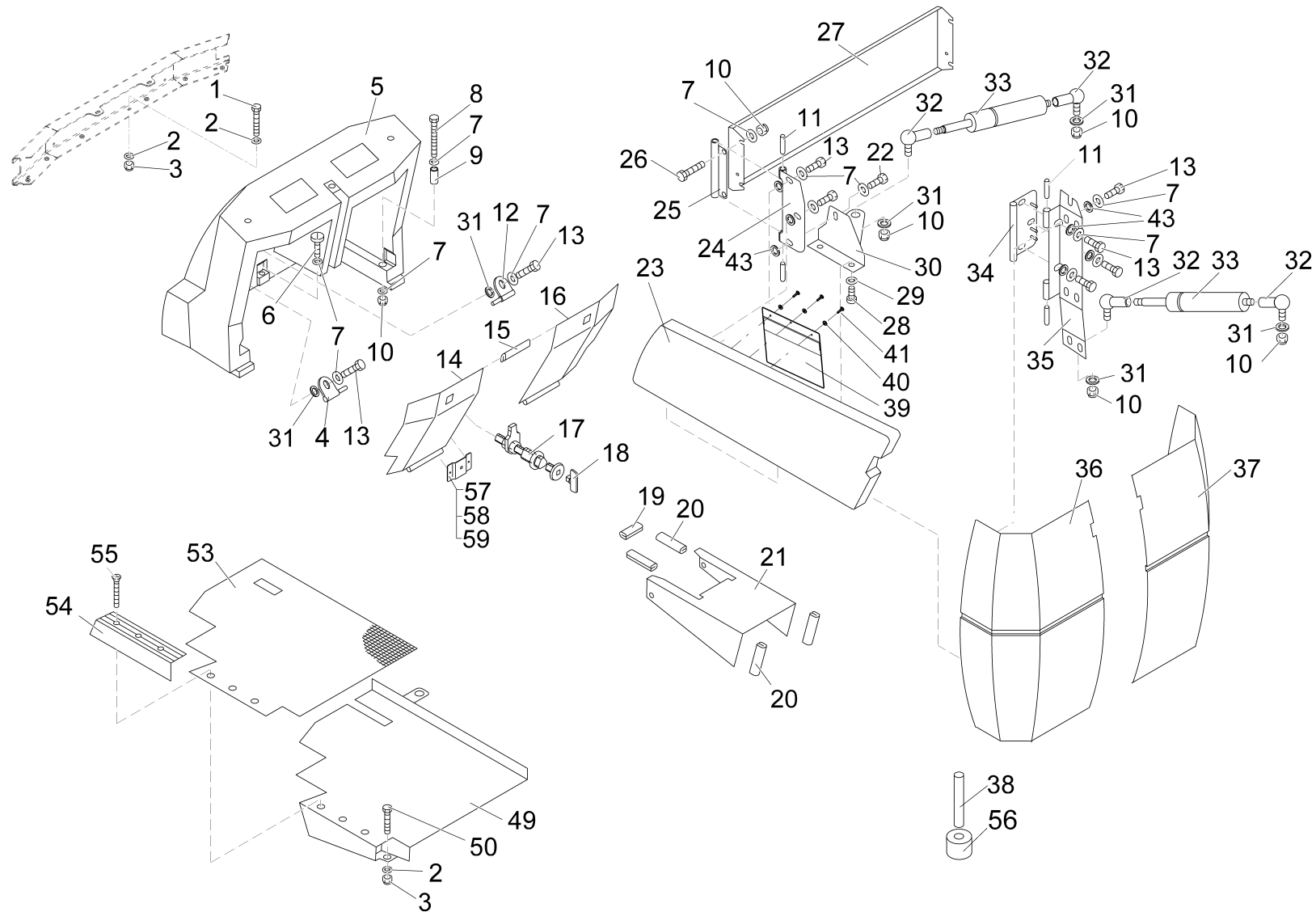
Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant



Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W17	✓ 03010270	1	Kabelbaum W17	ST	Wiring harness W17	PC	Faisceau des câbles W17	PCE	
W20	✓ 03010280	1	Kabelsatz KS 02	ST	Cable loom KS 02	PC	Kit d' câbles KS 02	PCE	
W25	✓ 03010290	1	Kabelbaum W25	ST	Wiring harness W25	PC	Faisceau des câbles W25	PCE	

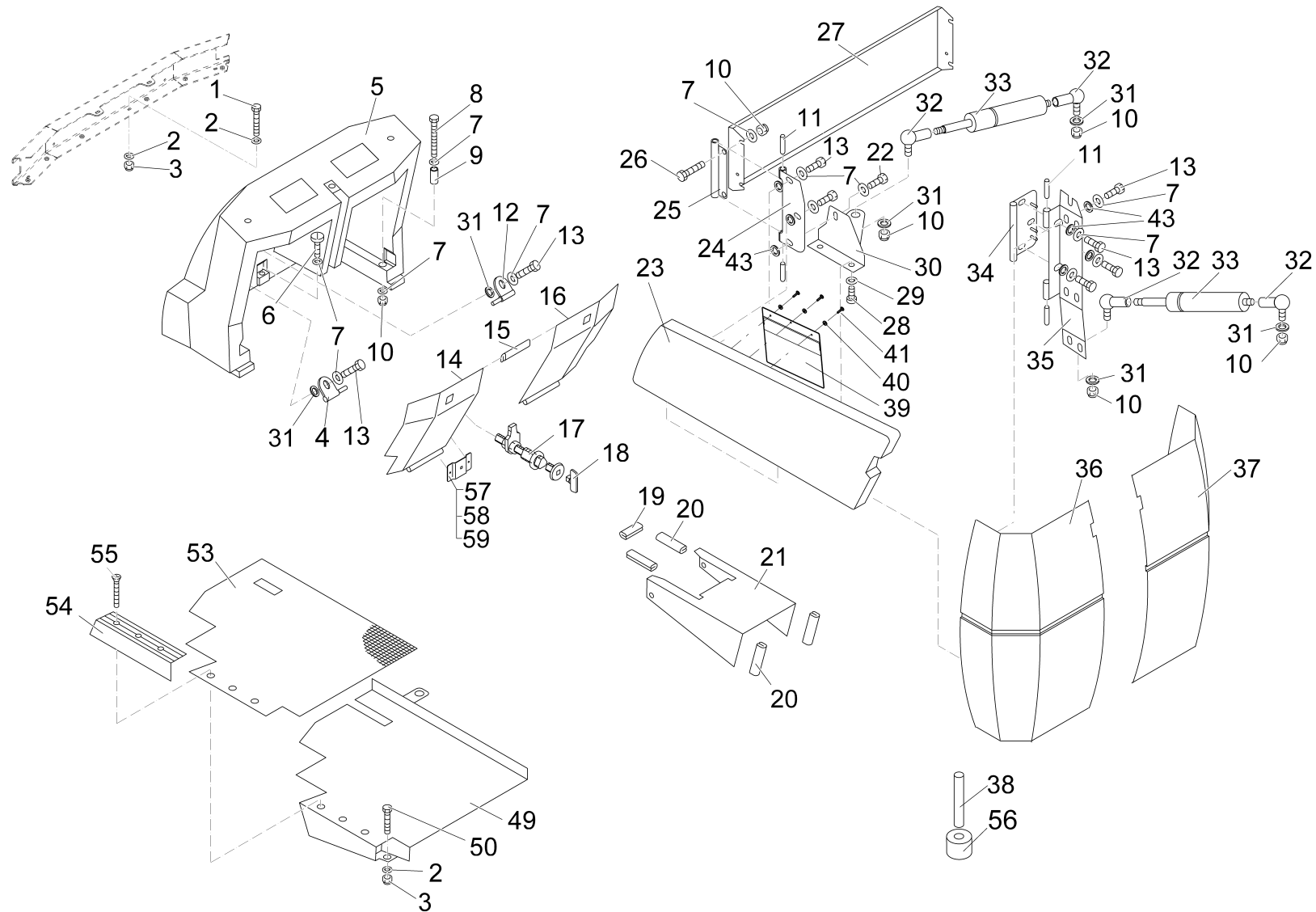
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)



Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053040	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00135120	11	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00051520	13	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00959640	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 00035070	1	Vorderwand	ST	Front wall	PC Paroi devant	PCE		
6	✓ 00109720	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
7	✓ 00042900	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	✓ 00074260	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 931	
9	✓ 00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
10	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
11	✓ 00155070	4	Zylinderstift	ST	Cylinder pin	PC Goupille de cylindre	PCE 10m6x50	DIN 6325	
12	✓ 00975100	1	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
13	✓ 00536320	11	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00722190	1	Blech links, vollst.	ST	Sheet metal L.H.	PC Tôle à gauche	PCE		
15	✓ 00681570	10 00 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
16	✓ 00722180	1	Blech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle à droite	PCE		
17	✓ 00975120	1	Riegelverschluss	ST	Bolt lock	PC Fermeture de verrou	PCE		
18	✓ 00975170	1	Schlüssel	ST	Key	PC Clé	PCE		
19	✓ 00461460	16 0 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 1,0-3,5		

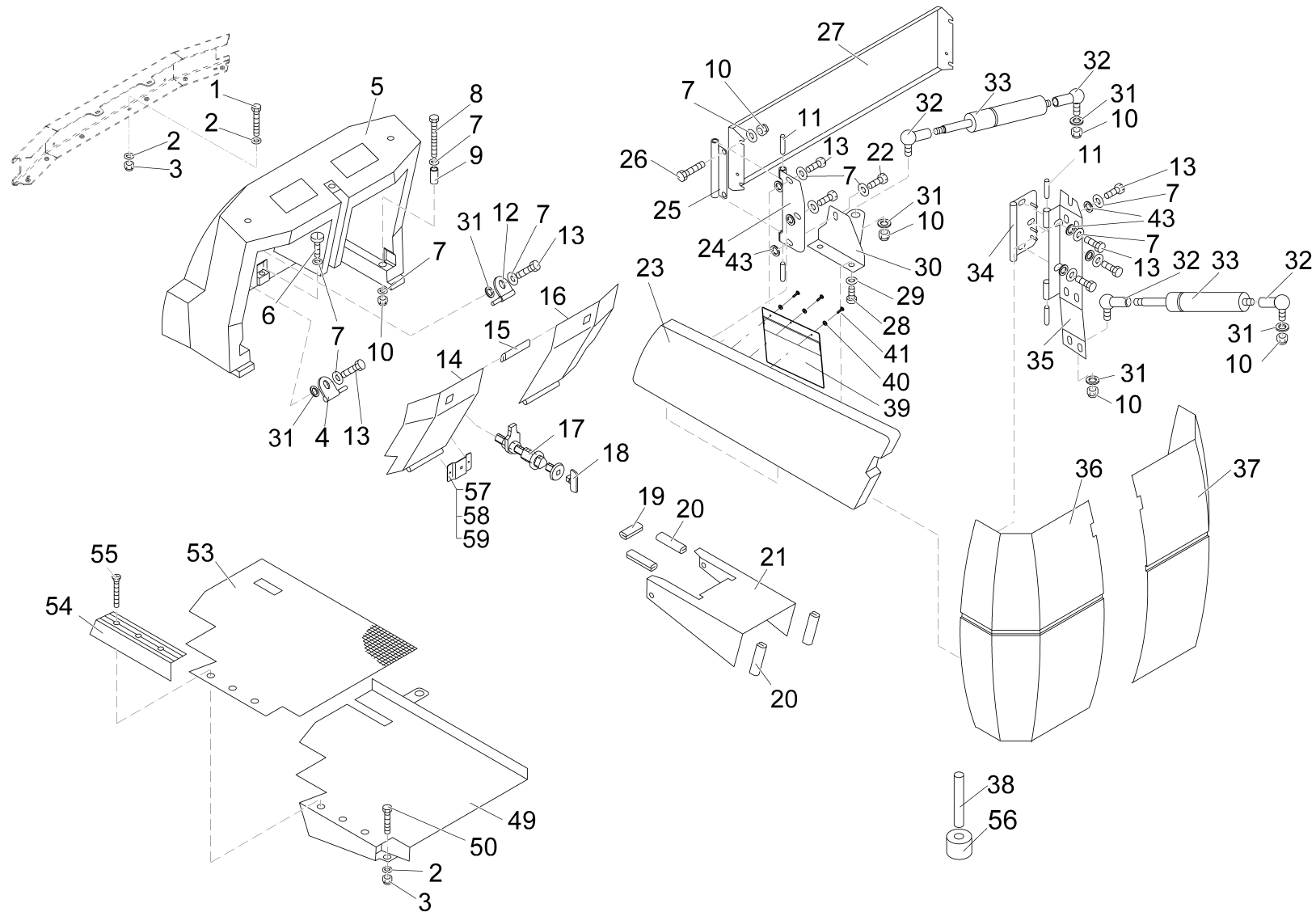
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)



Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00752350	82 5	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
21	✓ 00980620	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE 70084/01		
22	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
23	✓ 00980050	1	Seitentür links	ST	Side door left	PC Porte latéral à gauche	PCE 141306800		
24	✓ 00980740	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
25	✓ 00980770	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
26	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
27	✓ 00035220	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE 70126/01		
28	✓ 00959220	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
29	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
30	✓ 00975090	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
31	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
32	✓ 00527690	6	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
33	✓ 00159800	3	Gasfeder	ST	Gas spring	PC Plume de gaz	PCE 250N		
34	✓ 00980790	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
35	✓ 00980810	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
36	✓ 00980010	1	Tür links	ST	Door left	PC Porte à gauche	PCE 141306400		
37	✓ 00980030	1	Tür rechts	ST	Door right	PC Porte, à à droite	PCE 141306500		
38	✓ 00102290	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
39	✓ 01078280	1	Sichttasche	ST	Bag	PC Sac	PCE		
40	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	

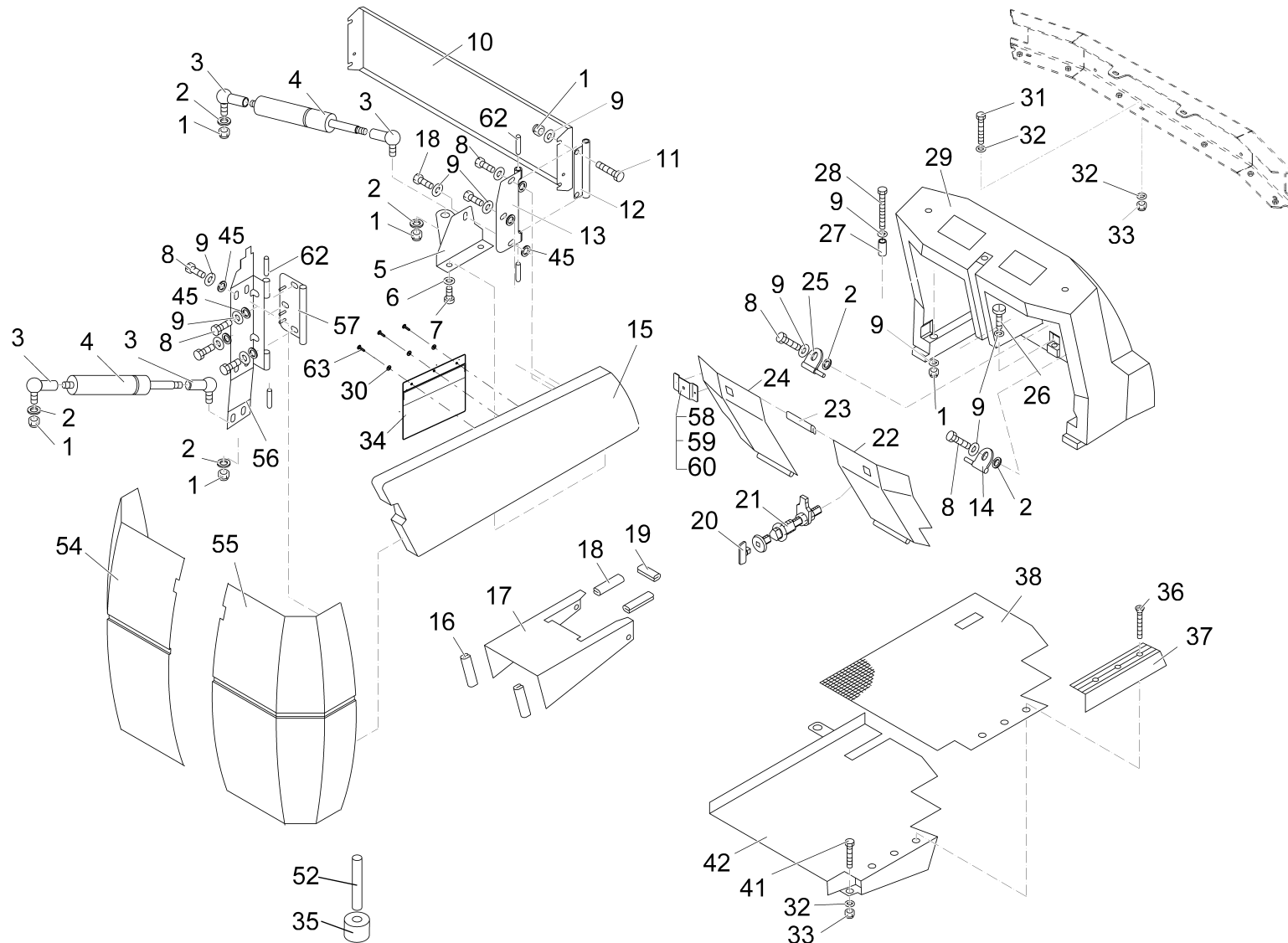
Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)



Verkleidung (links) / Covering (L.H.) / Revêtement (de gauche)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
41	✓ 00905520	3	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5x14		
43	✓ 00053730	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
49	✓ 00980560	1	Bodenblech	ST	Bottom plate	PC Tôle d' sol	PCE		
50	✓ 00053020	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
53	✓ 00980610	1	Fußmatte	ST	Floor mat	PC Tapis	PCE		
54	✓ 00975140	1	Trittleiste	ST	Step plate	PC Bord d'escabeau	PCE		
55	✓ 00551140	3	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-B A2G	DIN 7982	
56	✓ 00975150	1	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
57	✓ 00695730	1	Blechhalter	ST	Holder	PC Support de tôle	PCE 75214/01 (5x68=340)		
58	✓ 00023640	1	Kabelclip	ST	Cable clip	PC Serre-câble	PCE SCO 5029 A2G		
59	✓ 01177820	1	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE F3X7,0-AI		

Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)



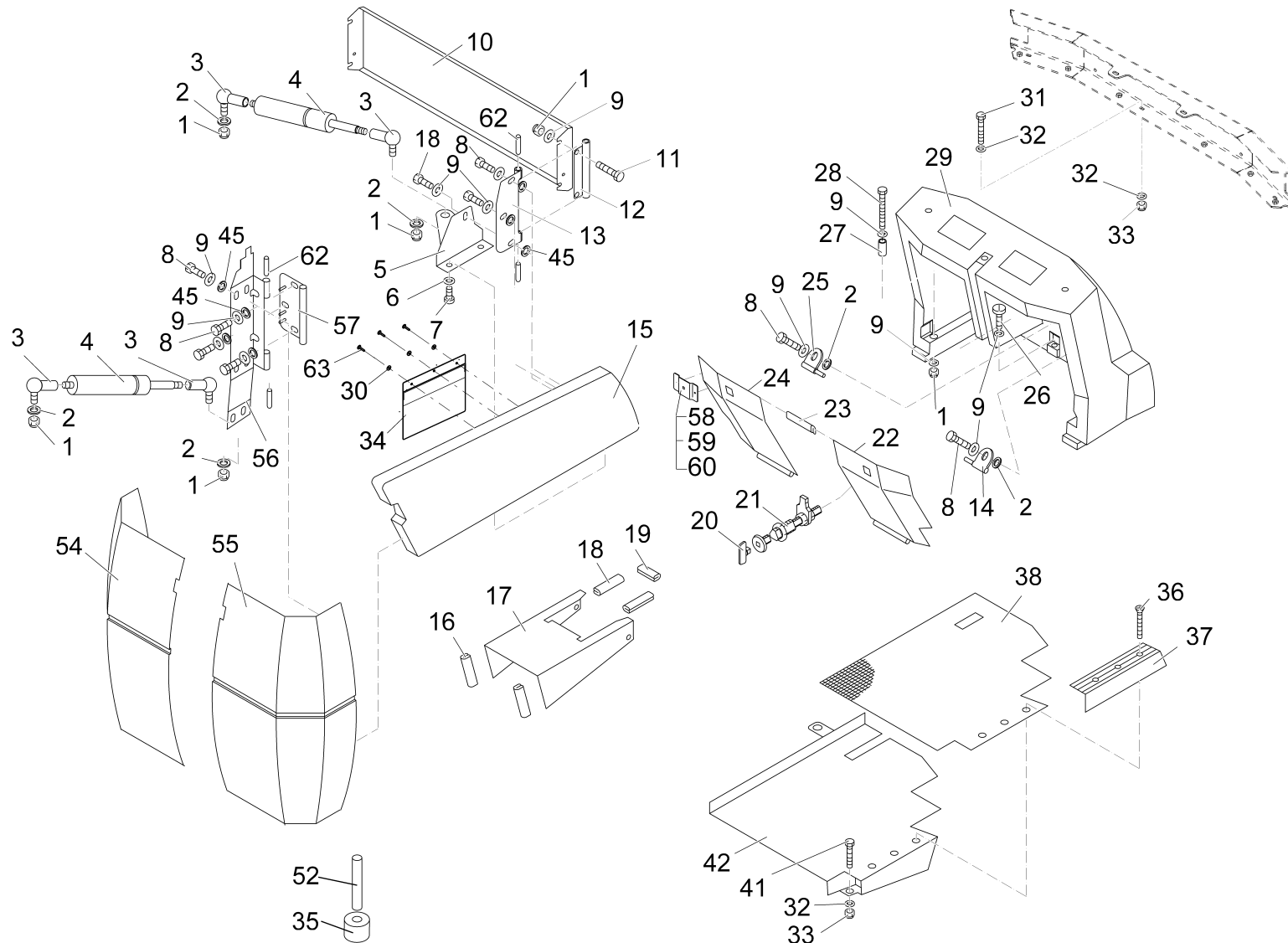
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00527690	6	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
4	✓ 00159800	3	Gasfeder	ST	Gas spring	PC Plume de gaz	PCE 250N		
5	✓ 00975080	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
6	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00959220	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
8	✓ 00536320	11	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00042900	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 00035220	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE 70126/01		
11	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00980770	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
13	✓ 00980780	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
14	✓ 00975100	1	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
15	✓ 00980070	1	Seitentür rechts	ST	Side door right	PC Porte latéral à droite	PCE 141306700		
16	✓ 00752350	82 5 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
17	✓ 00980620	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE 70084/01		
18	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00461460	16 0 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 1,0-3,5		
20	✓ 00975170	1	Schlüssel	ST	Key	PC Clé	PCE		

Index: 97122477-2

47

Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)



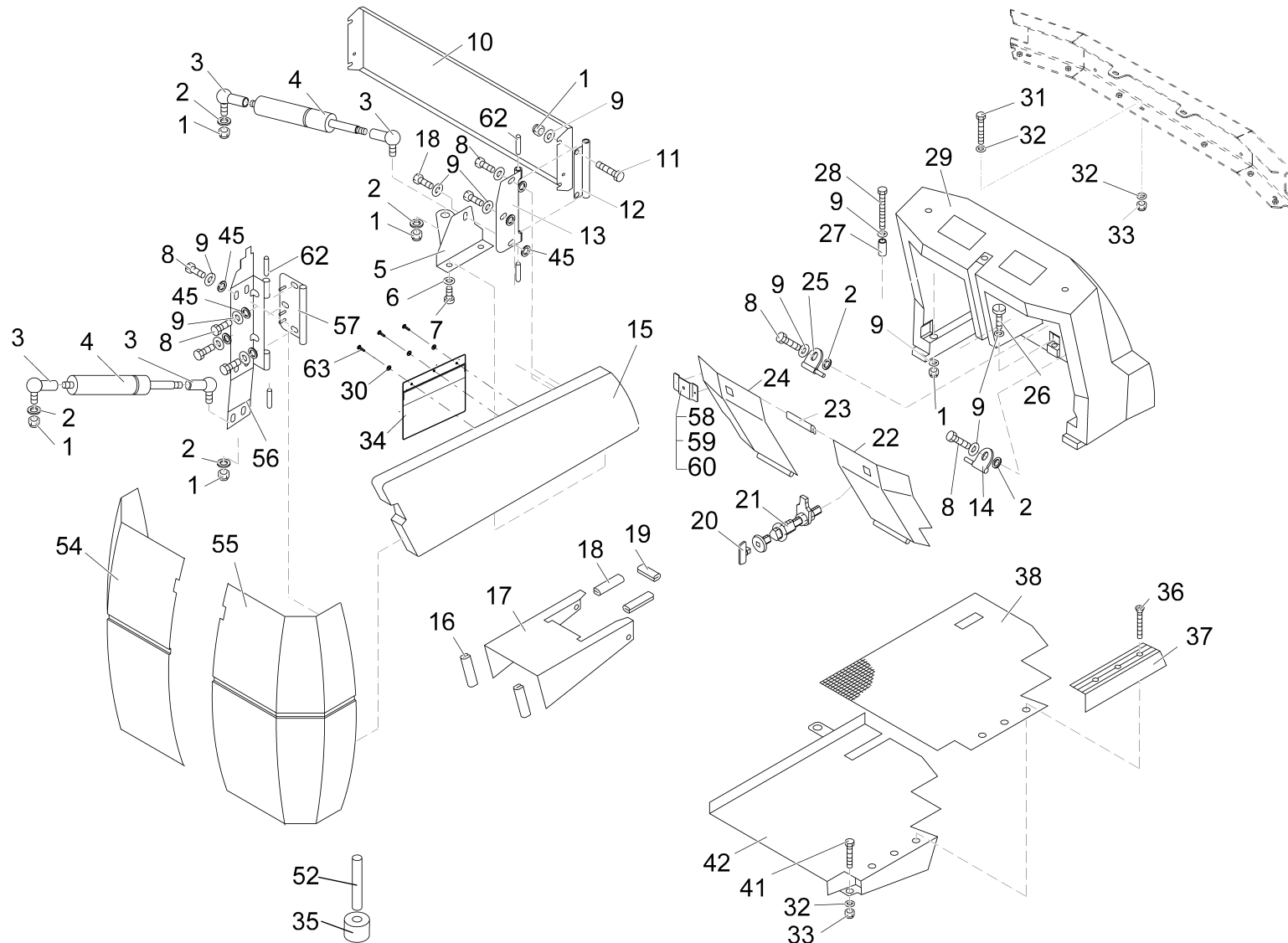
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00975120	1	Riegelverschluss	ST	Bolt lock	PC Fermeture de verrou	PCE		
22	✓ 00722180	1	Blech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle à droite	PCE		
23	✓ 00681570	10 00 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
24	✓ 00722190	1	Blech links, vollst.	ST	Sheet metal L.H.	PC Tôle à gauche	PCE		
25	✓ 00959640	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
26	✓ 00109720	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
27	✓ 00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
28	✓ 00074260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 931	
29	✓ 00035070	1	Vorderwand	ST	Front wall	PC Paroi devant	PCE		
30	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
31	✓ 00053040	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
32	✓ 00135120	11	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
33	✓ 00051520	13	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
34	✓ 01078280	1	Sichttasche	ST	Bag	PC Sac	PCE		
35	✓ 00975150	1	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
36	✓ 00551140	3	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-B A2G	DIN 7982	
37	✓ 00975130	1	Trittleiste	ST	Step plate	PC Bord d'escabeau	PCE		
38	✓ 00980580	1	Fußmatte	ST	Floor mat	PC Tapis	PCE		
41	✓ 00053020	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
42	✓ 00980590	1	Bodenblech	ST	Bottom plate	PC Tôle de sol	PCE		
45	✓ 00053730	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
52	✓ 00102290	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		

Index: 97122477-2

49

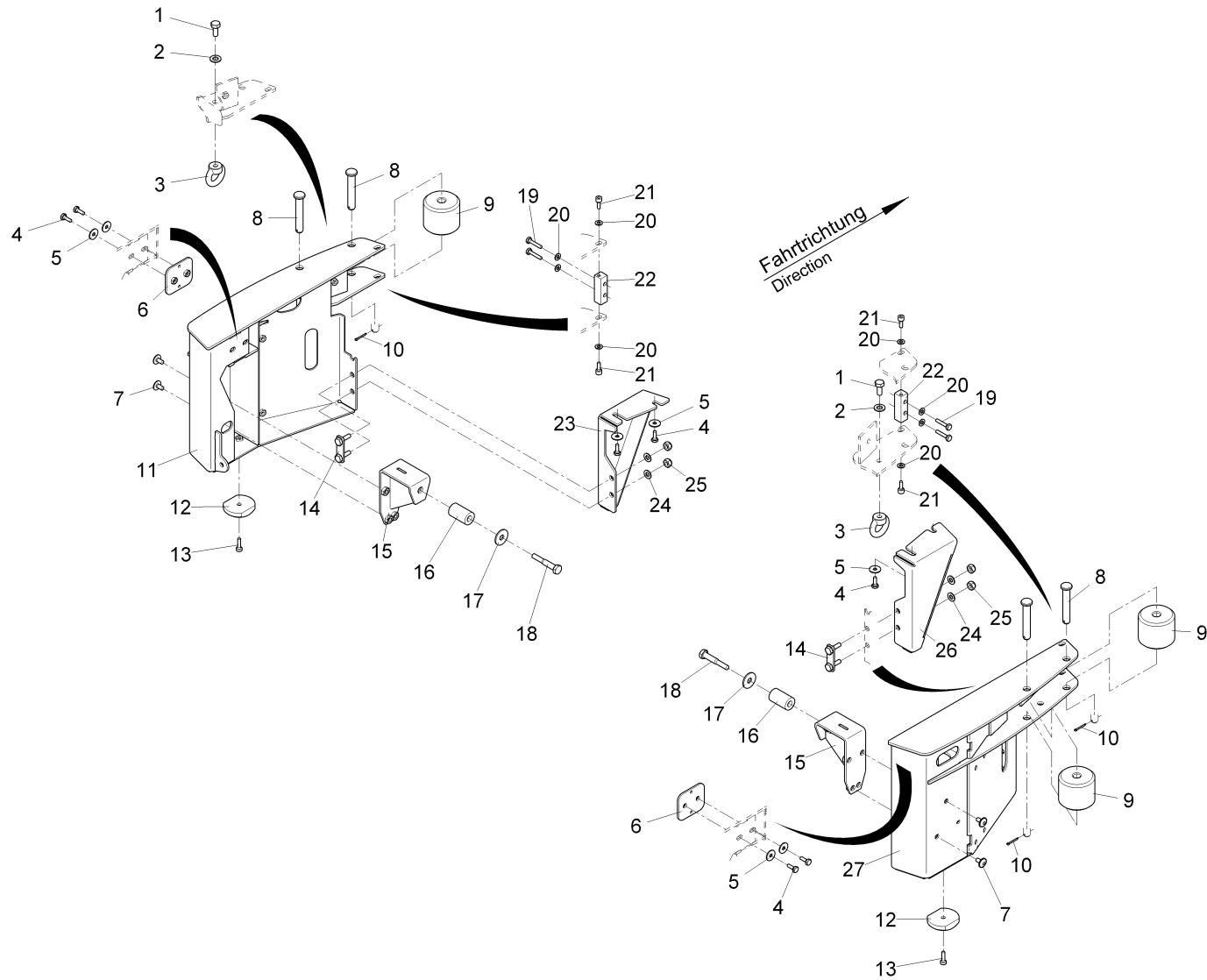
Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)



Verkleidung (rechts) / Covering (R.H.) / Revêtement (de droite)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
54	✓ 00980010	1	Tür links	ST	Door left	PC Porte à gauche	PCE 141306400		
55	✓ 00980030	1	Tür rechts	ST	Door right	PC Porte, à à droite	PCE 141306500		
56	✓ 00980800	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
57	✓ 00980790	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
58	✓ 00695730	1	Blechhalter	ST	Holder	PC Support de tôle	PCE 75214/01 (5x68=340)		
59	✓ 00023640	1	Kabelclip	ST	Cable clip	PC Serre-câble	PCE SCO 5029 A2G		
60	✓ 01177820	1	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE F3X7,0-AI		
62	✓ 00155070	4	Zylinderstift	ST	Cylinder pin	PC Goupille de cylindre	PCE 10m6x50	DIN 6325	
63	✓ 00905520	3	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5x14		

Anfahrerschutz kpl. / Bumper cpl. / Protection cpl.



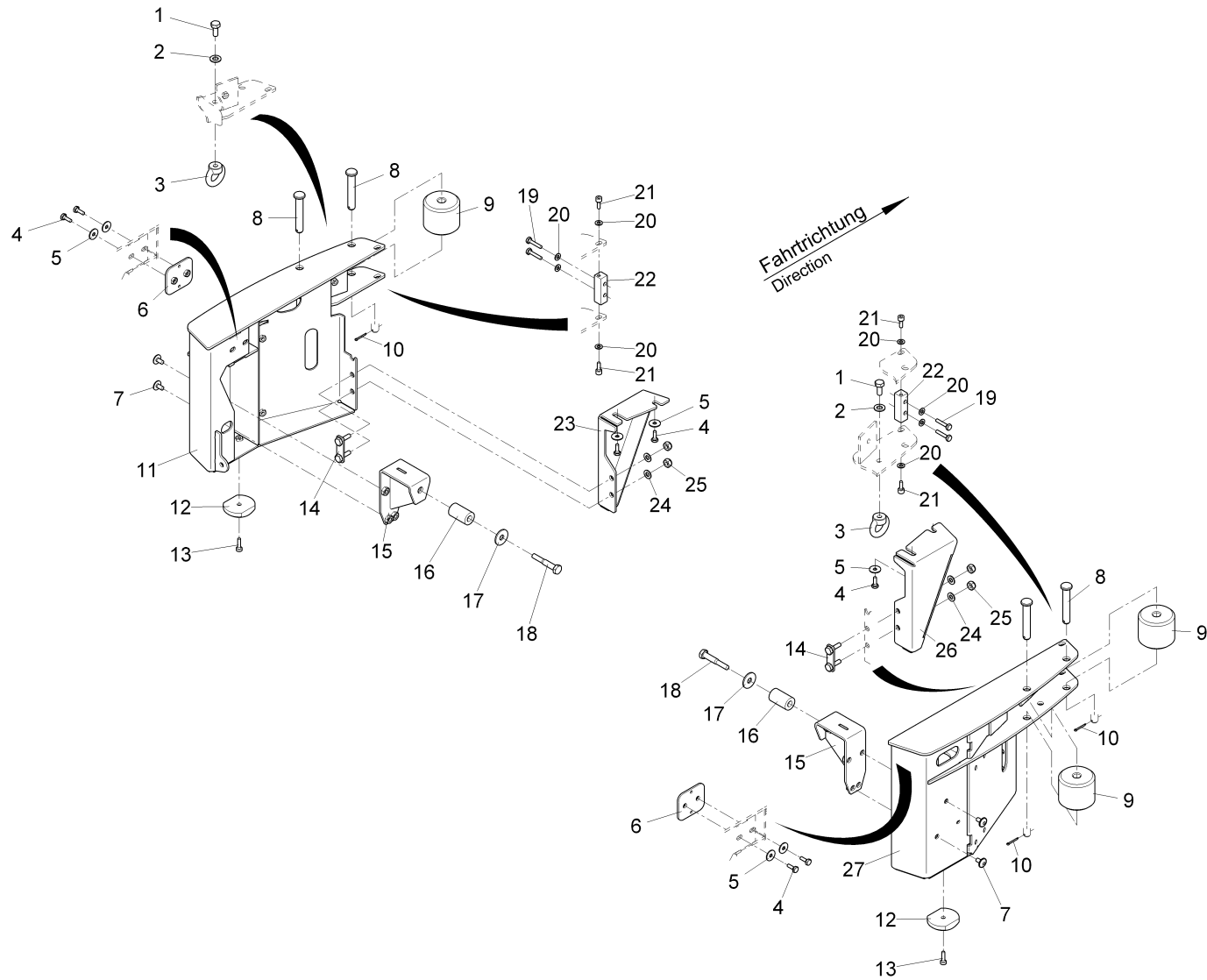
Anfahrschutz kpl. / Bumper cpl. / Protection cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053190	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x25-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90600545 Ringmutter
4	✓ 00053090	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00042900	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 01273770	2	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
7	✓ 01131350	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens head screw	PC Vis de lentille	PCE M10x16-10.9A2G		
8	✓ 00138410	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B16h11x95x86-St	DIN 1444	
9	✓ 00975150	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
10	✓ 00054870	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x25-St A3G	ISO 1234	
11	✓ 01273780	1	Anfahrschutz links, vollst.	ST	Bumper L.H.	PC Protection à gauche	PCE		
12	✓ 01070970	1	Stützpilz	ST	Stay	PC	PCE		
13	✓ 00102790	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7984	
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96136387 Anschraubplatte
15	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96135413 Halter hinten
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90607599 Buchse
17	✓ 00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 00693010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x70-8.8 A3G	DIN 931	
19	✓ 00054690	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
21	✓ 00045540	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	

Index: 97119663

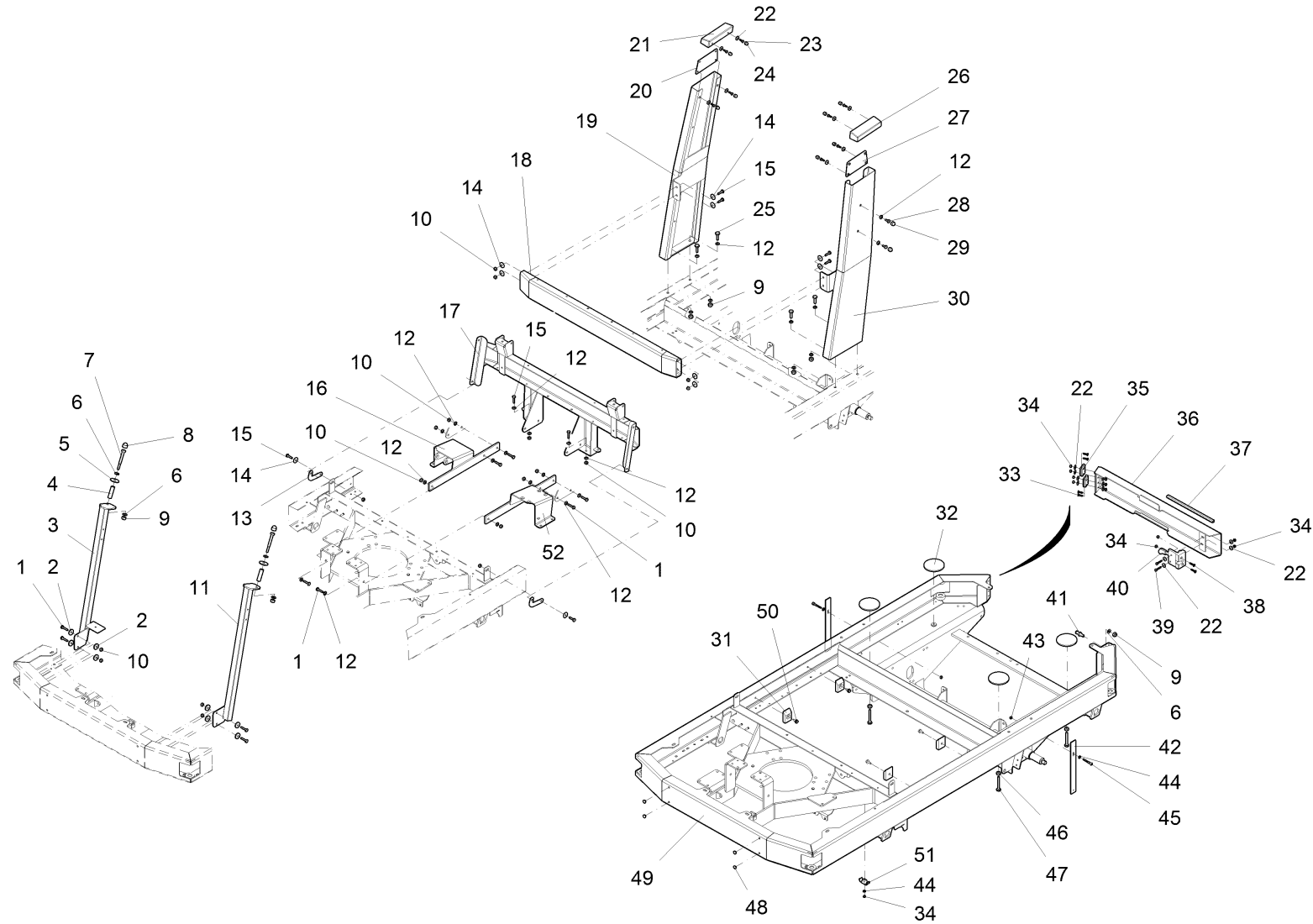
53

Anfahrerschutz kpl. / Bumper cpl. / Protection cpl.



Anfahrschutz kpl. / Bumper cpl. / Protection cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01276890	2	Klotz	ST	Block	PC Bloc	PCE		
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96135579 Halter links
24	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
25	✓ 00051500	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96135561 Halter rechts
27	✓ 01273810	1	Anfahrschutz rechts, vollst.	ST	Bumper R.H.	PC Protection à droite	PCE		

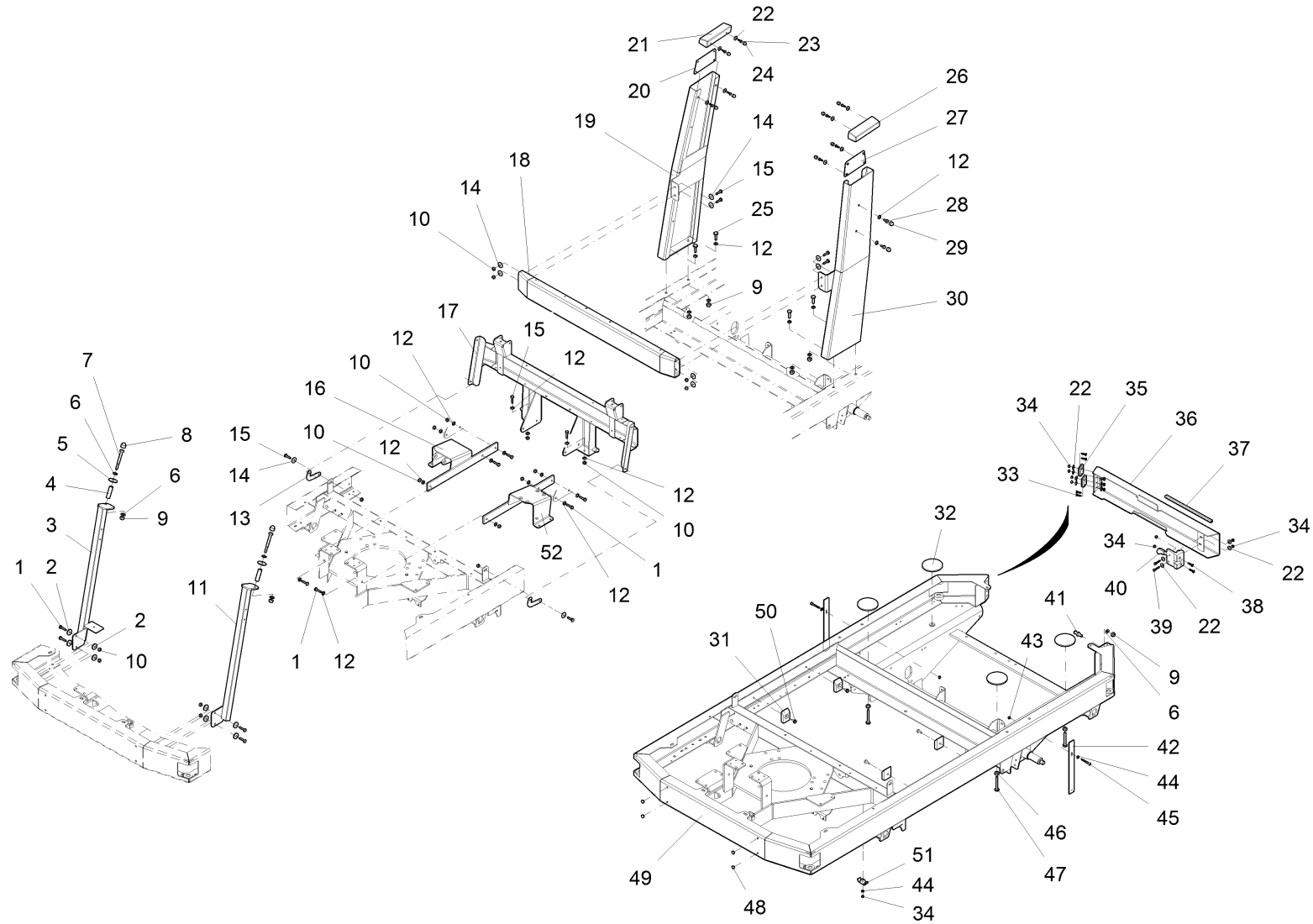


Fahrgestell / Frame / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053110	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00047990	4	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
3	✓ 00035160	1	Stütze rechts	ST	Support right	PC Support à droite	PCE		
4	✓ 00974240	2	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
5	✓ 01177570	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 75323/01 (5x160=800)		
6	✓ 00053760	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00157410	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x85-8.8 A3G	DIN 931	
8	✓ 00747210	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1072 SW		
9	✓ 00051500	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00051510	24	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
11	✓ 00035170	1	Stütze links	ST	Support left	PC Support à gauche	PCE		
12	✓ 00053750	26	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00974310	2	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE 75200/01-(5x90=450)		
14	✓ 00042900	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 00053100	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00980420	1	Strebe rechts	ST	Prop right	PC Étai à droite	PCE		
17	✓ 00035150	1	Querträger	ST	Carrier	PC Carene	PCE		
18	✓ 00035140	1	Querträger	ST	Carrier	PC Carene	PCE		
19	✓ 00035120	1	Pfosten rechts	ST	Spar frame R.H.	PC Montant à droite	PCE		
20	✓ 01073230	1	Platte rechts, kpl.	ST	Plate R.H., cpl	PC Plaque à droite, cpl.	PCE		
21	✓ 00974280	1	Haube rechts	ST	Hood R.H.	PC Capot à droite	PCE		
22	✓ 00135120	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	✓ 00053010	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97118129

57

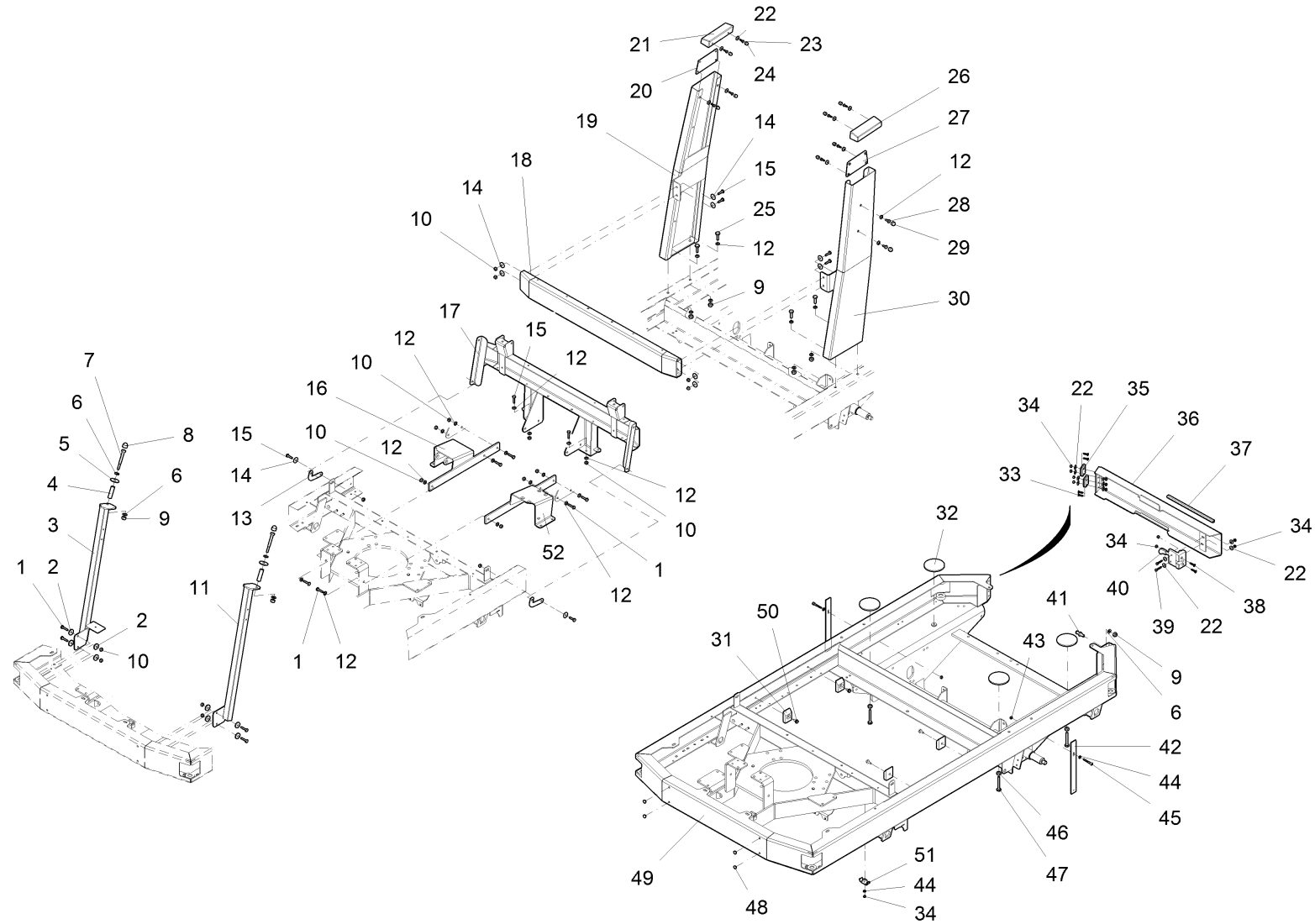


Fahrgestell / Frame / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00525910	8	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
25	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
26	✓ 00974270	1	Haube links	ST	Hood L.H.	PC Capot à gauche	PCE		
27	✓ 01073240	1	Platte links, kpl.	ST	Plate L.H., cpl.	PC Plaque à gauche, cpl.	PCE		
28	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
29	✓ 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
30	✓ 03009300	1	Pfosten links, vollst.	ST	Spar frame L.H.	PC Montant à gauche	PCE		
31	✓ 00974300	4	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
32	✓ 00974220	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
33	✓ 00021310	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-4.8-H A2G	DIN 965	
34	✓ 00051520	19	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
35	✓ 00522530	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Hinge	PCE		
36	✓ 00035110	1	Querträger hinten, vollst.	ST	Cross beam rear	PC Traverse arrière	PCE		
37	✓ 00161240	0, 280	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
38	✓ 01276610	1	Kabinenschloss rechts	ST	Cab lock R.H.	PC Serrure de cabine à droite	PCE		
39	✓ 00551160	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-4.8-H A2G	DIN 965	
40	✓ 00053040	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
41	✓ 00877070	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
42	✓ 01070570	2	Gummilasche	ST	Rubber gasket	PC Verrou de caoutchouc	PCE		
43	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
44	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

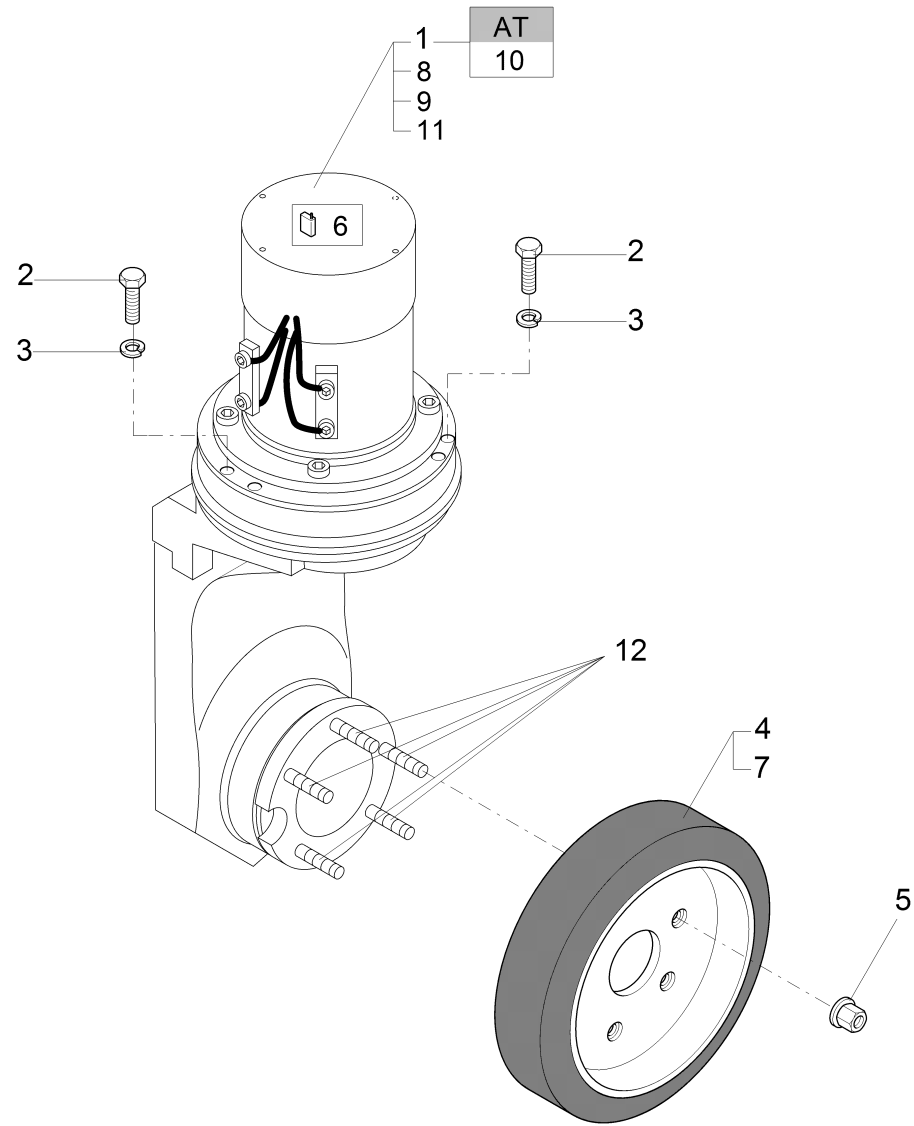
Index: 97118129

59



Fahrgestell / Frame / Cadre

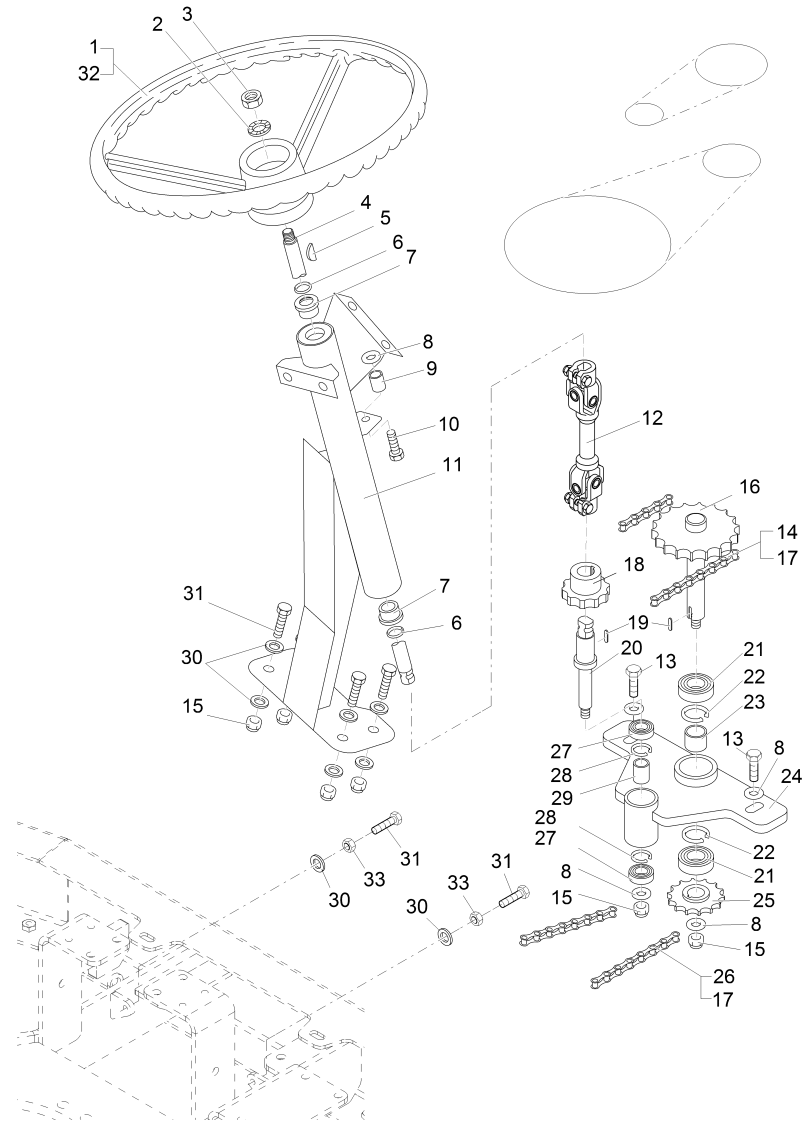
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
45	✓ 01143070	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 912	
46	✓ 00053360	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
47	✓ 00051550	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x65-8.8 A3G	DIN 933	
48	✓ 00906060	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F4 SW		
49	✓ 03011640	1	Fahrgestell, vollst.	ST	Chassis	PC Chassis	PCE		
50	✓ 00109720	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x20-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
51	✓ 01073420	1	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE B12		
52	✓ 00980440	1	Strebe links	ST	Prop left	PC Étai à gauche	PCE		



Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00910150	1	Antriebseinheit	ST	Wheel drive	PC Unité de propulsion	PCE		
2	✓ 00155830	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x35-10.9 A3G	DIN 933	
3	✓ 00053430	6	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A12-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
4	✓ 01051310	1	Vorderrad	ST	Front wheel	PC Roue devant	PCE		
5	✓ 00854640	5	Kugelbundmutter	ST	Spherical collar nut	PC Écrou	PCE A14-8 A3G	DIN 74361	
6	✓ 00976490	4	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC Balai de charbon	PCE		
7	✓ 01057120	1	Vorderrad (Rutschfeste Ausführung)	ST	Front wheel, (skid-proof type)	PC Roue devant (non glissant mode)	PCE		
8	✓ 00912540	1	Wellendichtring	ST	Rotary shaft seal	PC Bague-jointe d'arbre	PCE 70x100x6		
9	✓ 01177100	1	Thermowächter	ST	Thermo guard	PC Thermo - garde	PCE		
10	✓ 00000970	1	Antriebseinheit	ST	Wheel drive	PC Unité de propulsion	PCE für 7580		AT für 00910150 inkl. Stirnritzel, Stirnrad, O-Ring, Sechskant-, sowie Nutmutter
11	✓ 03502250	1	Stirnradatz	ST	Spur gear set	PC Kit d' roues cylindrique	PCE		
12	✓ 01276620	5	Radbolzen	ST	Wheel bolt	PC Boulon de roue	PCE M14x1,5		

Lenkung / Steering / Direction



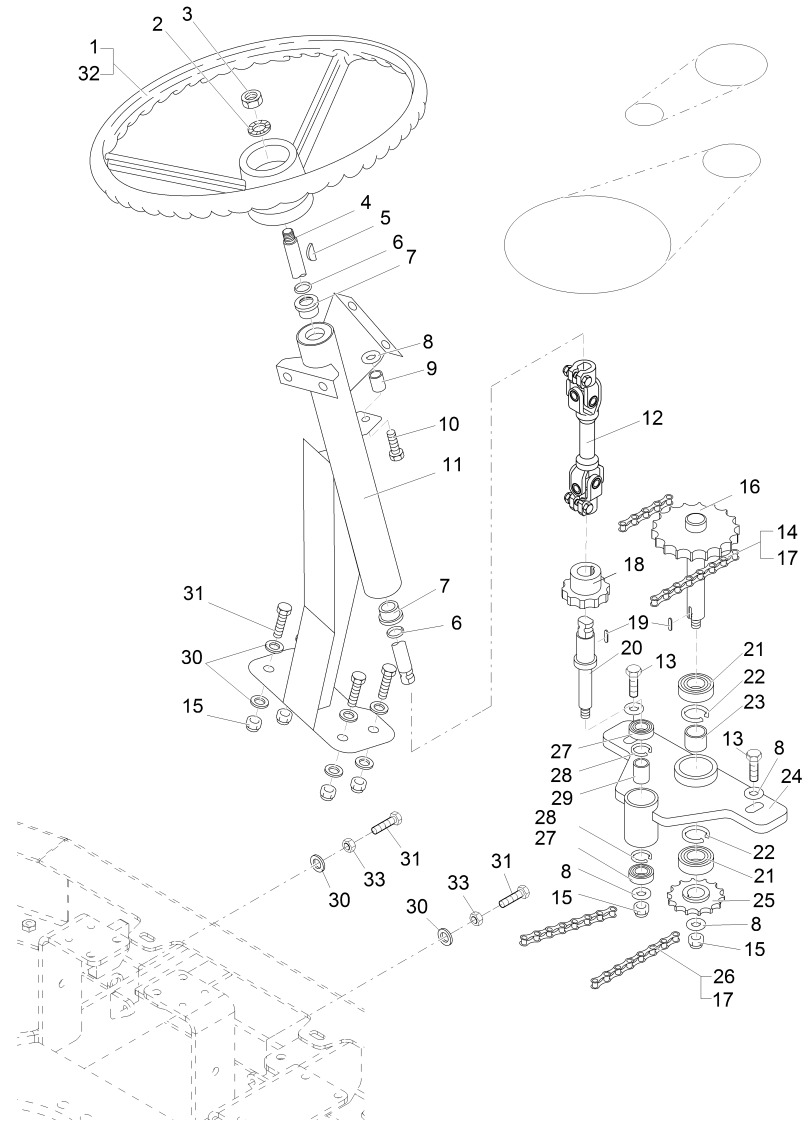
Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00251100	1	Lenkrad	ST	Steering wheel	PC Volant	PCE		
2	✓ 00075290	1	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC Rondelle à dents chevauchantes	PCE A16,5 A3G	DIN 6797	
3	✓ 00074350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16x1,5-17H A3G	DIN 936	
4	✓ 00980760	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
5	✓ 00153600	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x7.5-ST50	DIN 6888	
6	✓ 00554400	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 20x3 80 Shore		
7	✓ 00523630	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 00042900	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 00974330	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
10	✓ 00053260	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00980750	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 00492520	1	Gelenkwelle	ST	cardan shaft	PC	PCE		
13	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00911360	1	Rollenkette	ST	Roller chain	PC Chaîne à rouleaux	PCE 10B-1x25 B	DIN 8187	
15	✓ 00051510	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 00975420	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
17	✓ 00537280	3	Glied	ST	Section	PC Chainon Coude	PCE E-10B-1	DIN 8187	
18	✓ 00521170	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
19	✓ 00153010	2	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A6x6x25 St50	DIN 6885	
20	✓ 00975440	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
21	✓ 00046250	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6004-2RSH	DIN 625	
22	✓ 00154440	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 42x1,75 phos.	DIN 472	

Index: 97042352

65

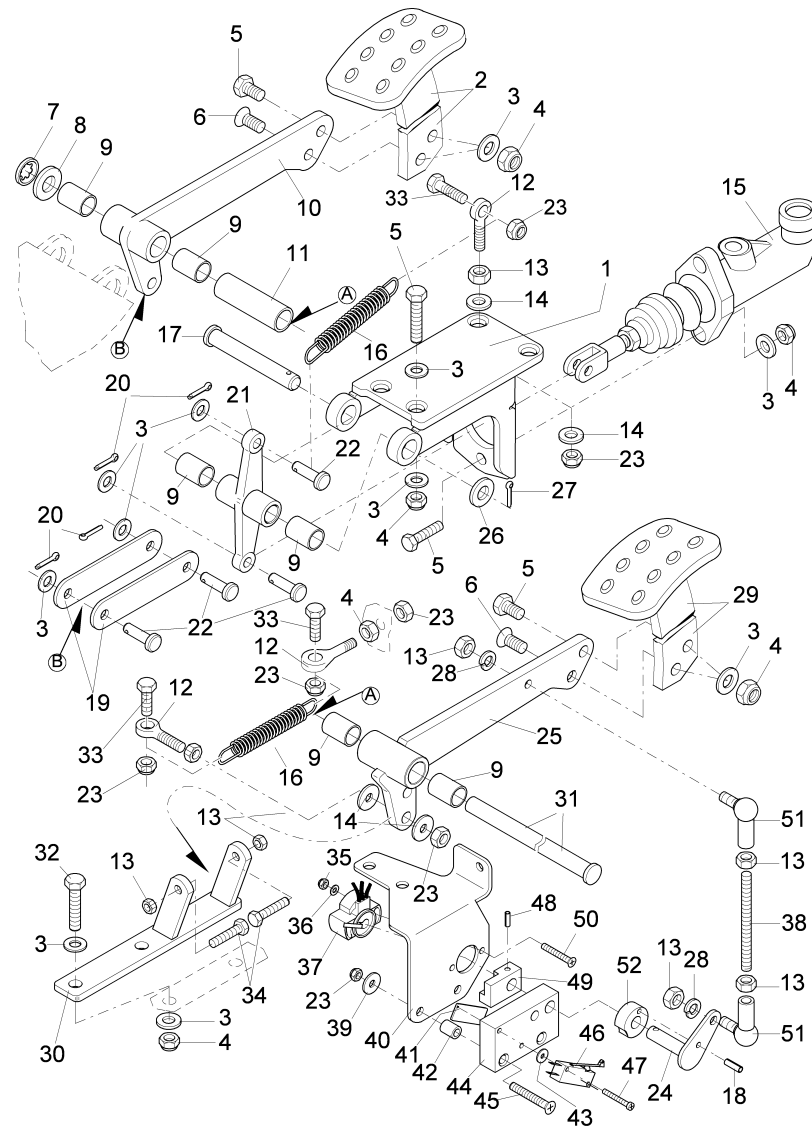
Lenkung / Steering / Direction



Lenkung / Steering / Direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00028840	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
24	✓ 00980720	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
25	✓ 00975450	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
26	✓ 00911340	1	Rollenkette	ST	Roller chain	PC Chaîne à rouleaux	PCE 10B-1x83 B	DIN 8187	
27	✓ 00538360	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6202-2RS	DIN 625	
28	✓ 00101660	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 35x1,5 phos.	DIN 472	
29	✓ 01177590	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
30	✓ 00053750	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
31	✓ 00053110	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
32	✓ 01177600	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
33	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	

Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)



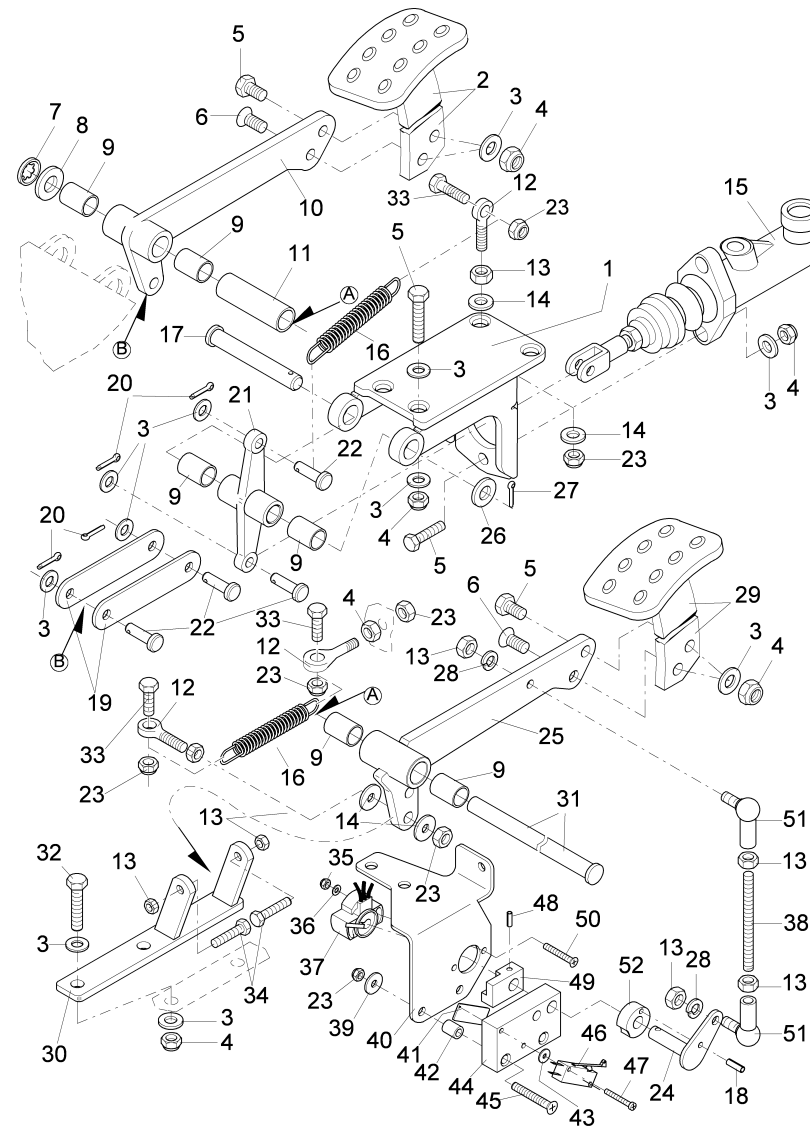
Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00270950	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
2	✓ 00270930	1	Pedal	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
3	✓ 00053750	15	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051510	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	✓ 00053110	7	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 01223150	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30	7991	
7	✓ 00538790	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 15 verz.		
8	✓ 00134780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
9	✓ 00046560	6	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 15x17x15		
10	✓ 00100480	2	Hebel, vollst.	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	✓ 00974420	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 00101510	3	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
13	✓ 00053330	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
14	✓ 00135120	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 00821160	1	Hauptbremszylinder	ST	Brake cylinder	PC Cylindre de frein	PCE		
16	✓ 00055620	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
17	✓ 00100510	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
18	✓ 01091890	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 3x10-St	ISO 8748	
19	✓ 00974410	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
20	✓ 00054860	3	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
21	✓ 00974390	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
22	✓ 00706190	3	Splintbolzen	ST	Clevis pin	PC Boulon	PCE 8h11x25	DIN 1434	
23	✓ 00051520	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	

Index: 97118152-1

69

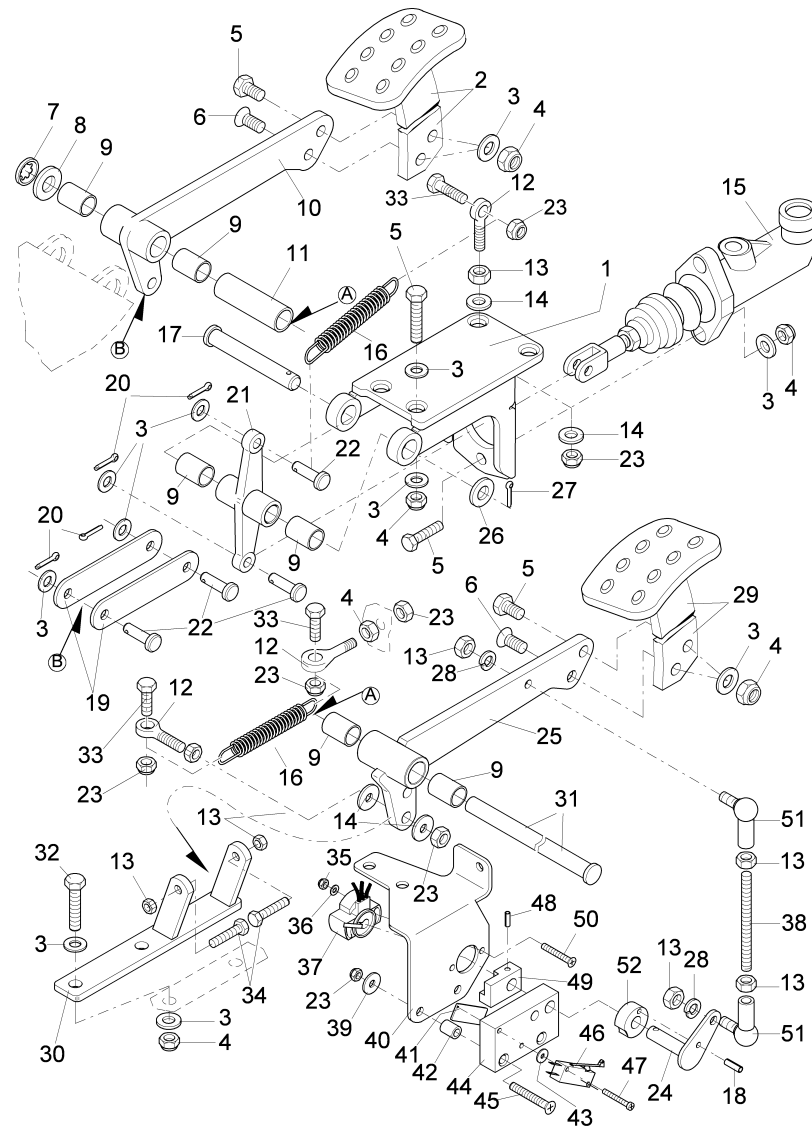
Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)



**Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00975490	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
25	✓ 00100480	2	Hebel, vollst.	ST	Lever	PC Levier	PCE		
26	✓ 00134780	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
27	✓ 00961520	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 4x25-St A3G	ISO 1234	
28	✓ 00053400	2	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A6-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
29	✓ 00974380	1	Fahrpedal	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
30	✓ 00974350	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
31	✓ 00974430	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
32	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
33	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
34	✓ 00053040	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
35	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
36	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
37	✓ 00975500	1	Drehwinkelgeber	ST	Turn angle transmitter	PC Torsion de angulaire	PCE		
38	✓ 00071110	1	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre de fileté	PCE		
39	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
40	✓ 00975520	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75349/01-(5x29=145)		
41	✓ 01074840	1	Gewindeplatte	ST	Thread base plate	PC	PCE		
42	✓ 00926770	2	Abstandshülse	ST	Spacer sleeve	PC Entretoise	PCE		
43	✓ 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
44	✓ 00975530	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
45	✓ 00109500	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x45-4.8-H A2G	DIN 965	

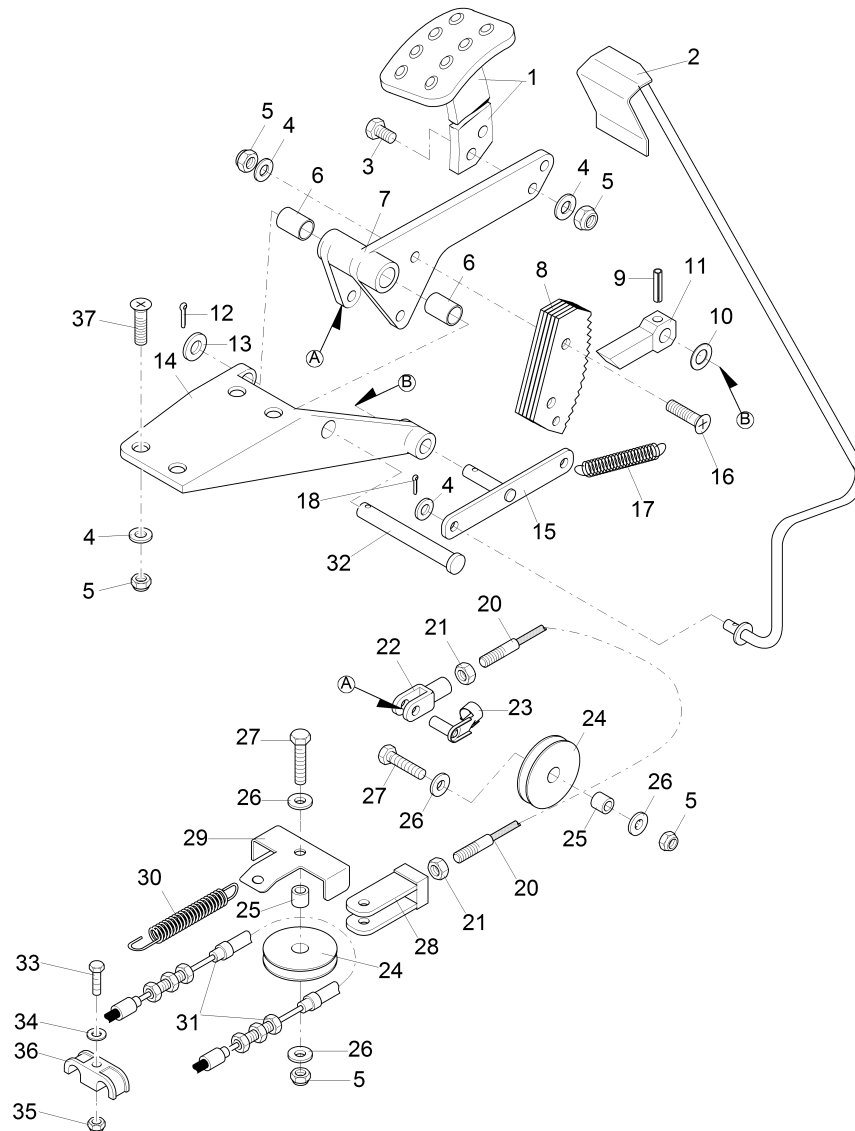
Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)



**Betriebsbremse - Fahrpedal / Service brake - Accelerator pedal / Frein de service - Pédale d'accélérateur
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
46	✓ 00975510	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		
47	✓ 00101580	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x35-A2-70-H	DIN 7985	
48	✓ 00152840	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 3x20-St	ISO 8748	
49	✓ 00975550	1	Mitnehmer	ST	Carrier	PC Entraîneur	PCE		
51	✓ 00855580	2	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS10 A2G	DIN 71802	
52	✓ 00975540	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

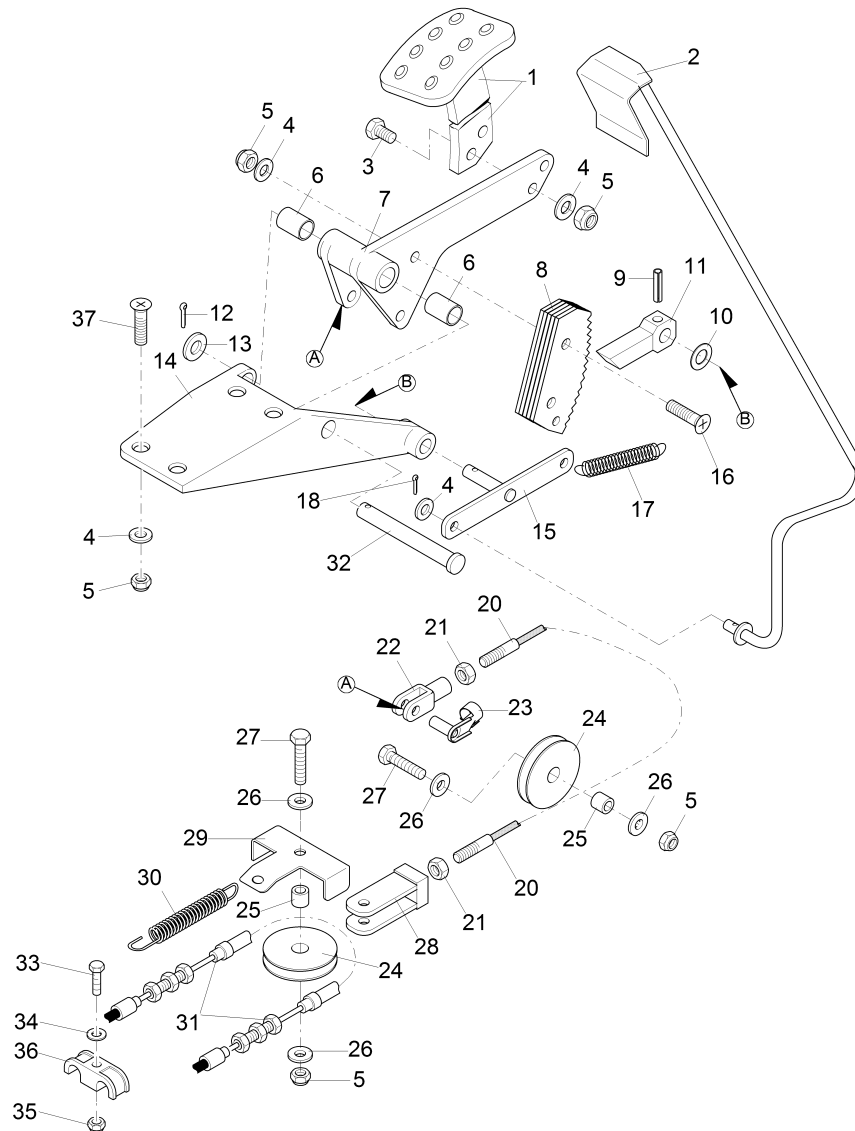
Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)



Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00270930	2	Pedal	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
2	✓ 00980430	1	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
3	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00053750	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00051510	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00046560	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 15x17x15		
7	✓ 00270970	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
8	✓ 00521210	1	Raste	ST	Catch	PC Rainure	PCE		
9	✓ 00057580	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x32	DIN 1481	
10	✓ 00046720	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 12x18x1	DIN 988	
11	✓ 00521300	1	Klinke	ST	Catch	PC Loquet	PCE		
12	✓ 00961520	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 4x25-St A3G	ISO 1234	
13	✓ 00134780	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
14	✓ 00270980	1	Halter	ST	retainer	PC	PCE		
15	✓ 00974370	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
16	✓ 00509000	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 7991	
17	✓ 00121330	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
18	✓ 00054860	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
20	✓ 00974440	1	Seil	ST	Rope	PC Câble	PCE		
21	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
22	✓ 00027110	1	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
23	✓ 00706030	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x32 ESN 01 A2G		
24	✓ 00521270	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		

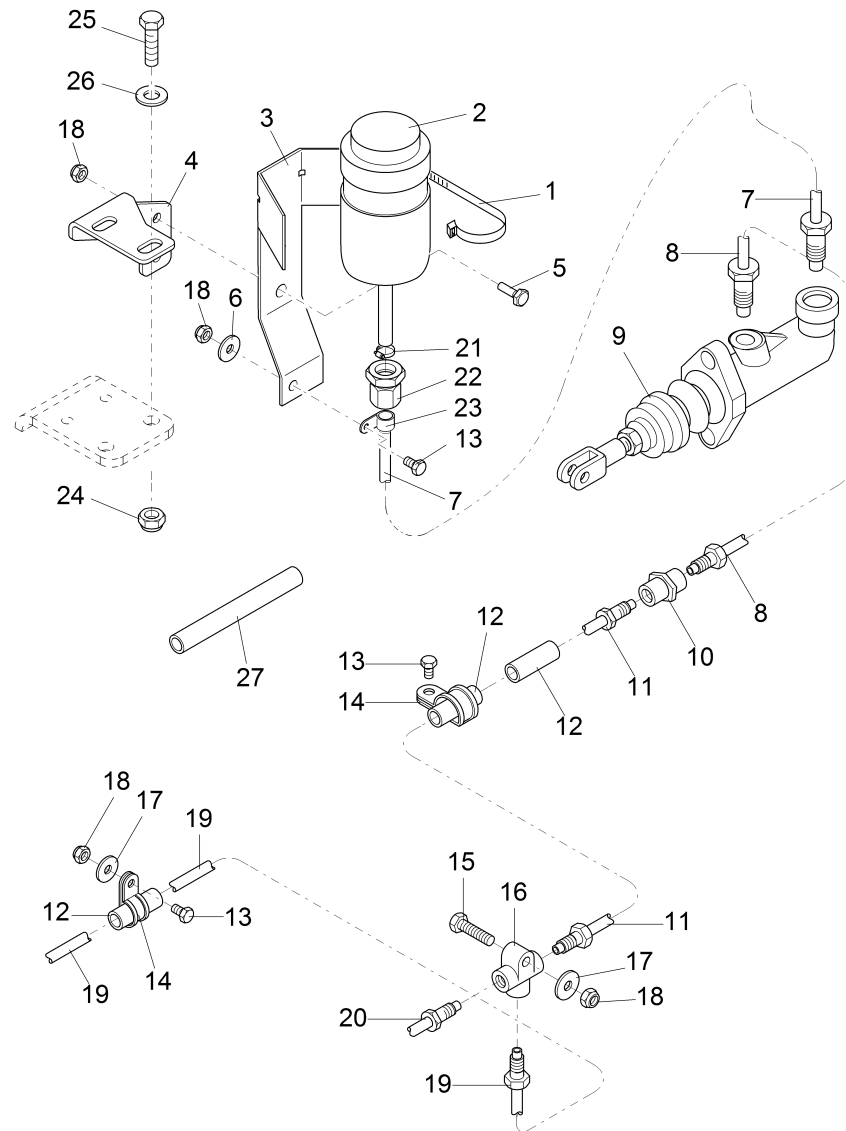
Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)



**Feststellbremse / Parking brake / Frein de stationnement
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	✓ 00974400	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
26	✓ 00042900	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
27	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
28	✓ 00974340	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
29	✓ 00974450	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
30	✓ 00055620	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
31	✓ 01273680	1	Bremsseil	ST	Brake cable	PC Câble de freinage	PCE		
32	✓ 00100560	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
33	✓ 00053040	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
34	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
35	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
36	✓ 01073420	1	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE B12		
37	✓ 00101500	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7991	

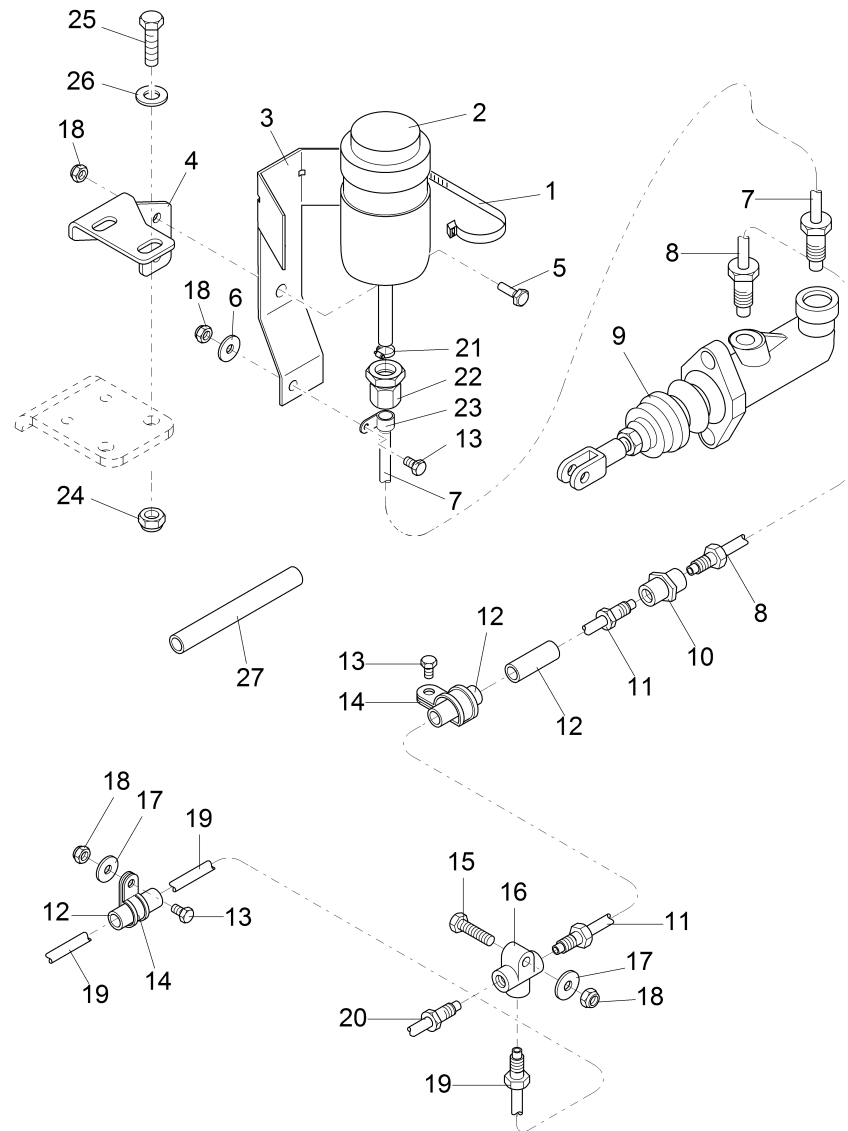
Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)



**Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
2	✓ 01052880	1	Bremsflüssigkeitsbehälter	ST	Brake fluid tank	PC Réservoir pour le liquide de frein	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90361288 Winkelblech
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90569625 Halter
5	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 03011340	1	Bremsrohr, vollst.	ST	Brake lead	PC Tube de frein	PCE		
8	✓ 00007850	1	Bremsleitung	ST	Brake air conduit	PC Ligne de frein	PCE		
9	✓ 00821160	1	Hauptbremszylinder	ST	Brake cylinder	PC Cylindre de frein	PCE		
10	✓ 00974470	1	Zwischenstück gerade	ST	Middle section	PC Pièce intermédiaire	PCE		
11	✓ 01273700	1	Bremsleitung	ST	Brake pipe	PC Ligne de frein	PCE		
12	✓ 00320500	0,040	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 5x2		
13	✓ 00053030	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00109470	2	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
15	✓ 00053290	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00862570	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributeur	PCE M10x1		
17	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 01273710	1	Bremsleitung	ST	Brake pipe	PC Ligne de frein	PCE		
20	✓ 01273720	1	Bremsleitung	ST	Brake pipe	PC Ligne de frein	PCE		
21	✓ 00529390	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-8-12x 8-W1-2	DIN 3017	

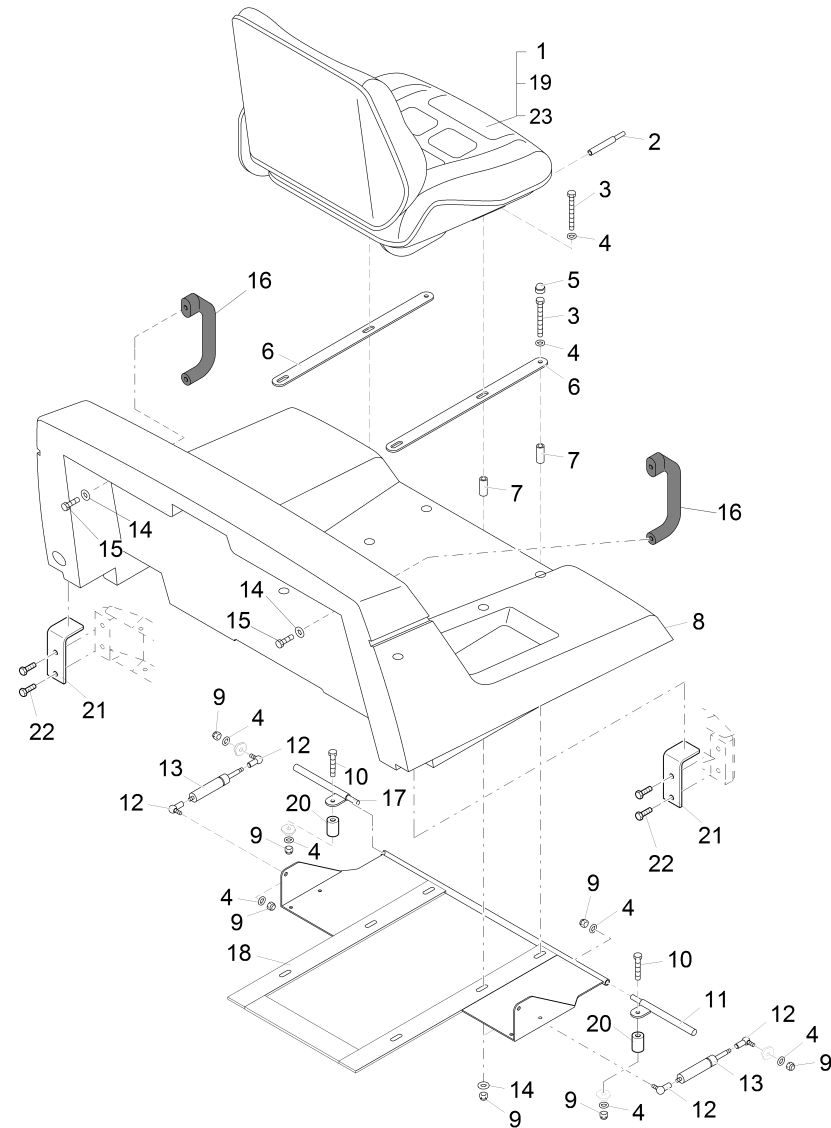
Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)



**Bremsleitungen / Brake air conduit scheme / Projet câble à frein
(2012-04-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01052830	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L8/6		
23	✓ 00100550	1	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE A6 Nylfix		
24	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
25	✓ 00053100	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
26	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		

Sitzgruppe / Seat group / Groupe d' siège



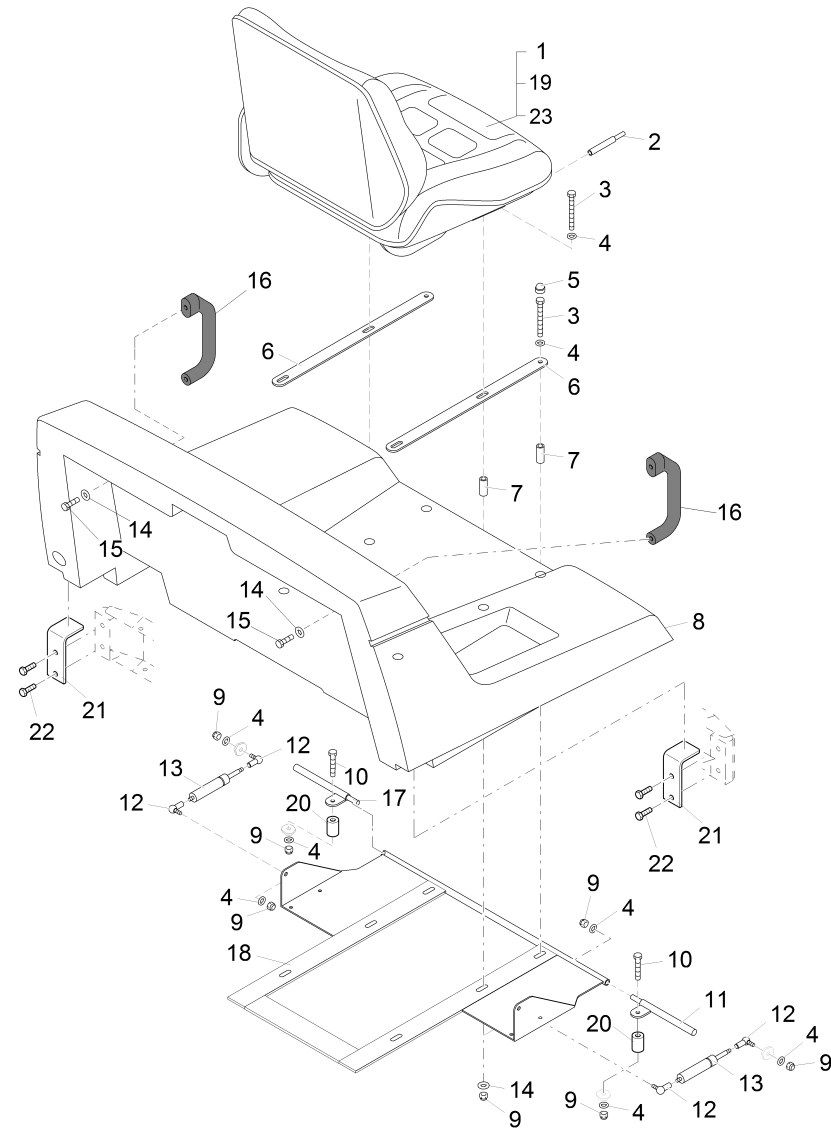
Sitzgruppe / Seat group / Groupe d' siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01275680	1	Fahrersitz B12	ST	Driver's seat B12	PC Siège de conducteur B12	PCE		
2	✓ 00975210	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
3	✓ 00557600	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00053750	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
6	✓ 00980630	2	Leiste	ST	Fitting strip	PC Liteau	PCE 75612/01 (5x27=135)		
7	✓ 00975110	6	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 00035030	1	Sitzkonsole	ST	Seat console	PC Consôle de siège	PCE 141306601		
9	✓ 00051510	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
10	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00975190	1	Bolzen links (in Fahrtrichtung rechts!)	ST	Bolt L.H. (R.H. in travel direction!)	PC Boulon à gauche (en sens d' la marche: à droite!)	PCE		
12	✓ 00527690	4	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
13	✓ 00975200	2	Gasfeder	ST	Gas spring	PC Plume de gaz	PCE		
14	✓ 00042900	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00959630	2	Bügelgriff	ST	Grasp	PC Prise	PCE Typ 3514008ST		
17	✓ 00975180	1	Bolzen rechts (in Fahrtrichtung links!)	ST	Bolt R.H. (L.H. in travel direction!)	PC Boulon à droite (en sens d' la marche: à gauche!)	PCE		
18	✓ 00037010	1	Sitzkonsole	ST	Seat console	PC Siège console	PCE		
19	✓ 00041420	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
20	✓ 01177830	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

Index: 97103477

83

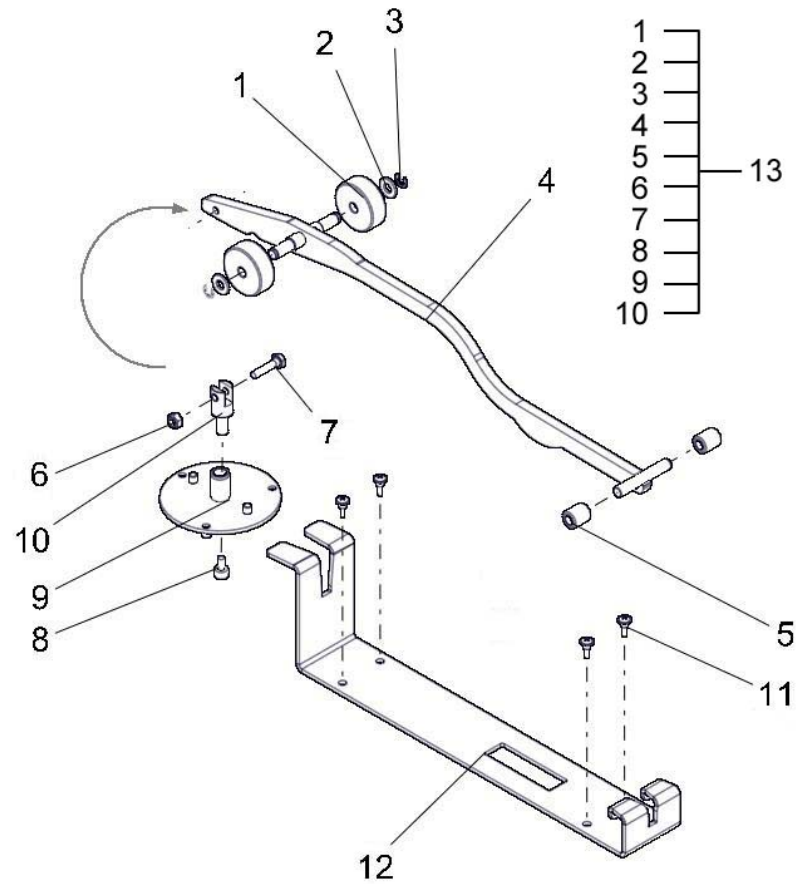
Sitzgruppe / Seat group / Groupe d' siège



Sitzgruppe / Seat group / Groupe d' siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01177840	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
22	✓ 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
23	✓ 03502560	1	Aufrollgurt	ST	Safety belt	PC Ceinture d' sécurité	PCE		

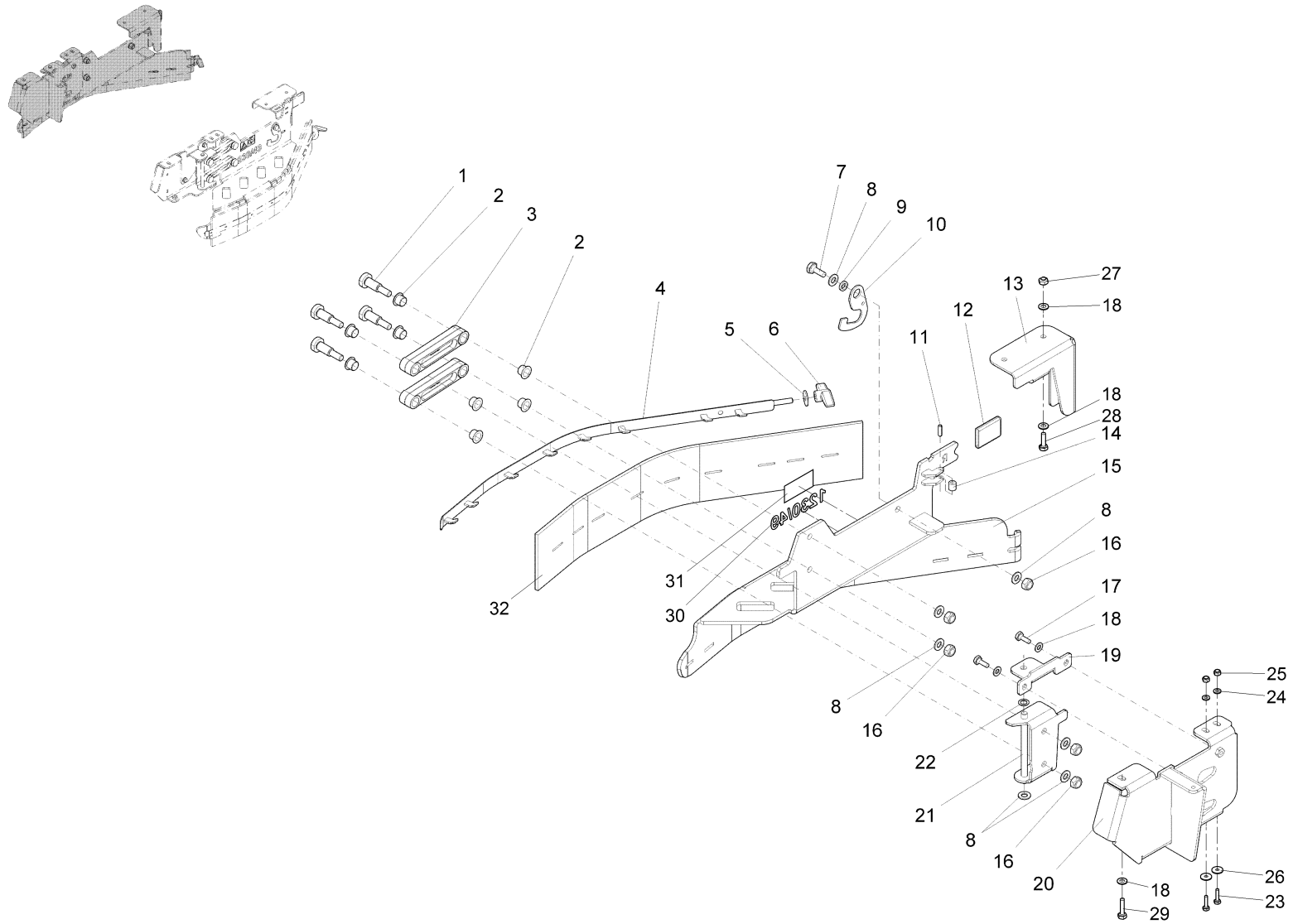
Montagehebel / Mounting lever / Levier de assemblage



Montagehebel / Mounting lever / Levier de assemblage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01273660	2	Rolle	ST	Roller	PC Roleau	PCE		
2	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00046240	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 brün.	DIN 6799	
4	✓ 01273820	1	Achse, vollst.	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
5	✓ 01273670	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00134200	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 912	
9	✓ 01273830	1	Teller, vollst.	ST	Disk	PC Disque	PCE		
10	✓ 01273630	1	Zapfen	ST	Pivot	PC Boulon	PCE		
11	✓ 00905520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5x14		
12	✓ 01273690	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
13	✓ 01275380	1	Montagehebel, kpl.	ST	Mounting lever	PC Levier de assemblage	PCE		inkl. Pos.1-10

Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie



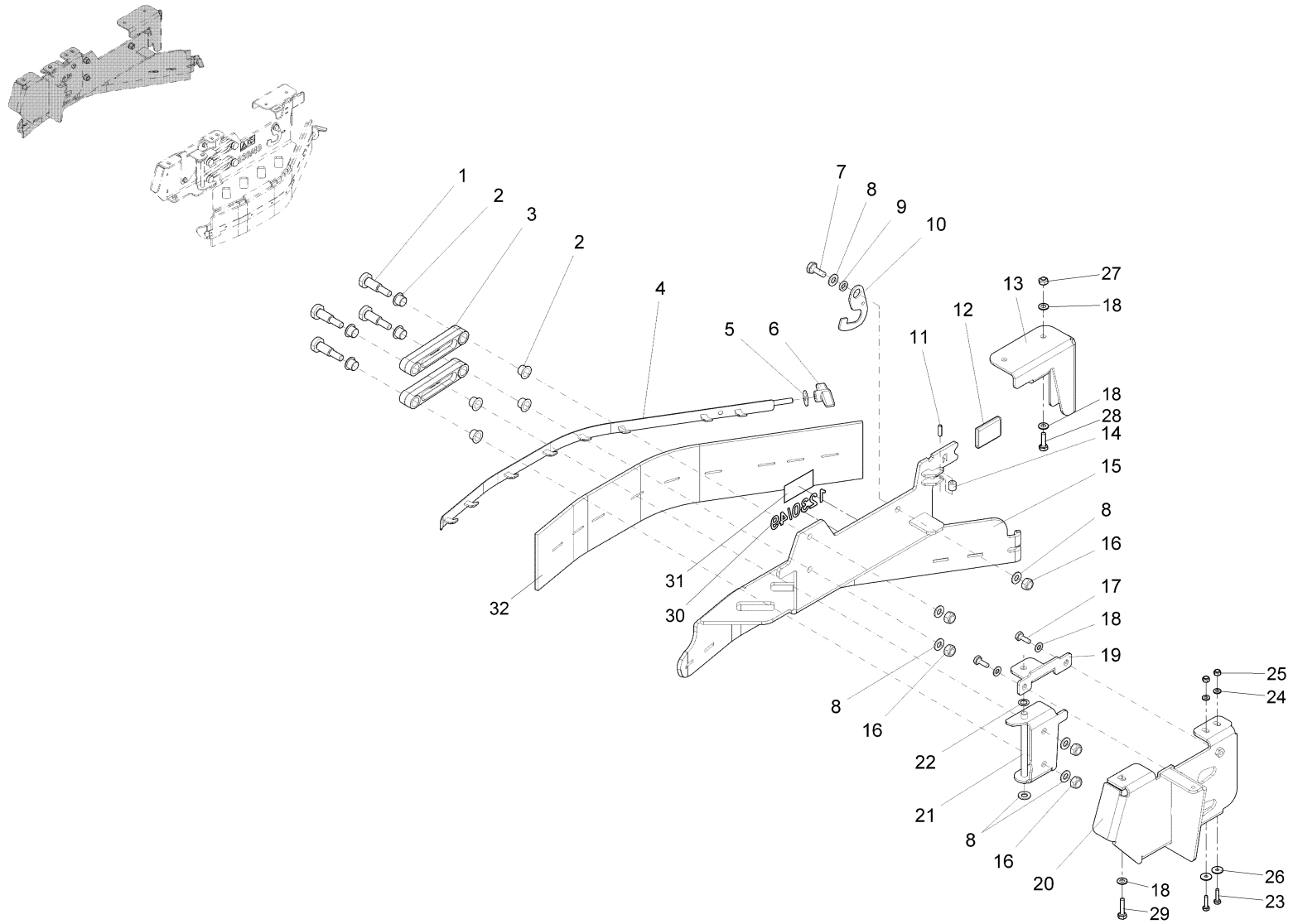
Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01073910	4	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC Vis d'ajustage	PCE		
2	✓ 01073860	8	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC Douille d' palier à glissement	PCE JFM-1416-12S		
3	✓ 01073870	2	Hebel	ST	lever	PC Levier	PCE		
4	✓ 01273790	1	Spannband TB, vollst.	ST	Tension band	PC Bande à tention	PCE		
5	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 00101470	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à ailettes	PCE M8 GEW: X12CRMOS17		
7	✓ 00053310	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
8	✓ 00053760	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01074210	1	Distanzbuchse	ST	Bushing	PC Douille de distance	PCE		
10	✓ 01271200	1	Verriegelungshaken	ST	Locking hook	PC Crochet	PCE		
11	✓ 00046440	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 6x20	DIN 1481	
12	✓ 01074240	1	Tauchkappe	ST	Cap	PC Capouchon	PCE		
13	✓ 01271140	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
14	✓ 00905570	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
15	✓ 01273740	1	Seitenabstreifer rechts, vollst.	ST	Squeegee R.H.	PC Déburreur latéral à droite	PCE		
16	✓ 00051500	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
17	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 00053750	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 01271190	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
20	✓ 01273750	1	Aufnahme rechts, vollst.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
21	✓ 01178980	1	Schwenkarm rechts, vollst.	ST	Swivel arm R.H.	PC Bras de rotation à droite	PCE		

Index: 97115513-1

89

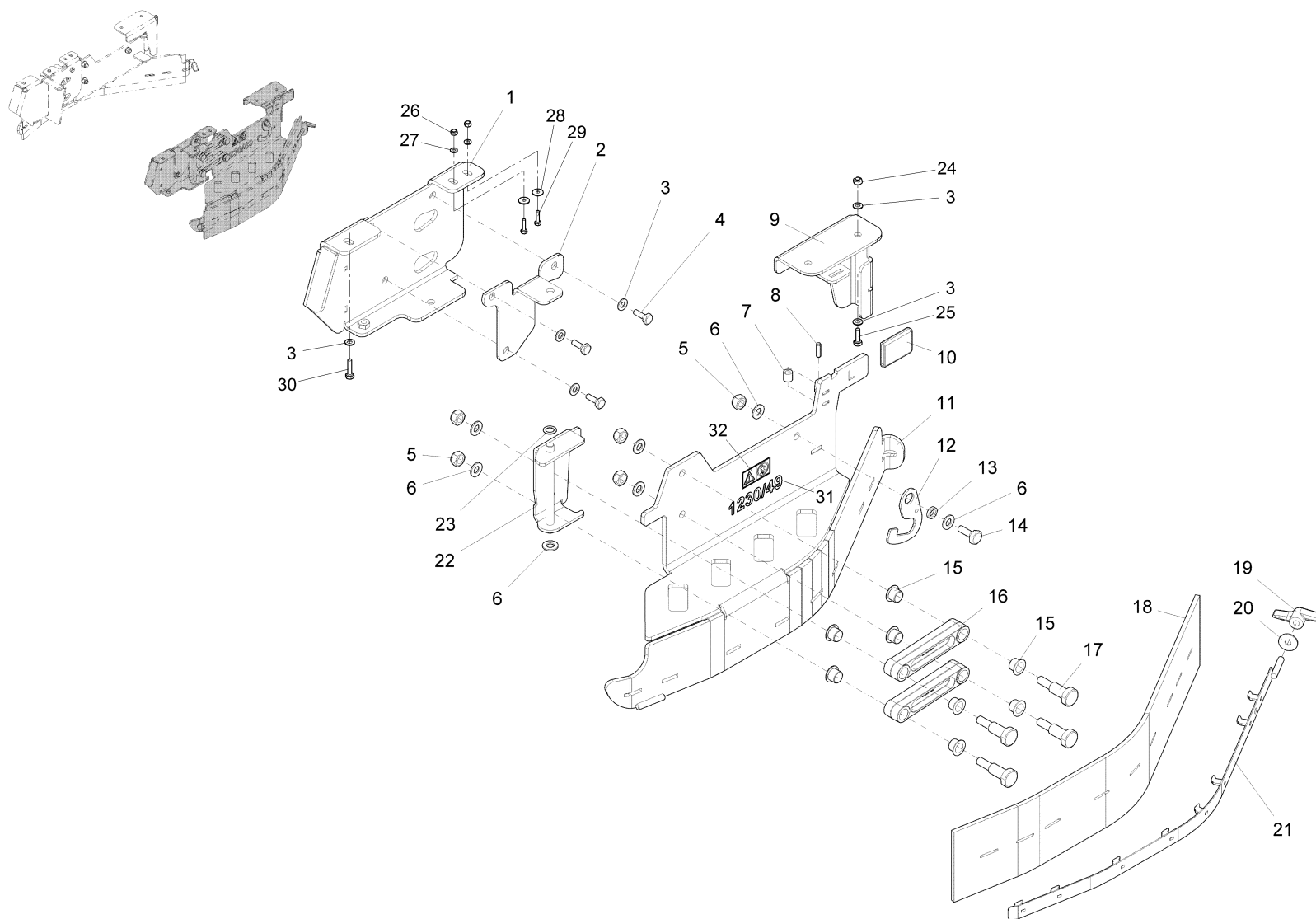
Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie



Abstreifer Teil 1 / Wiper part 1 / Racloir 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00130290	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 11x17x1 A2G	DIN 988	
23	✓ 00154070	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
24	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
25	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
26	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
27	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
28	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
29	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
30	✓ 01273620	1	Aufkleber 1230/49	ST	Decal 1230/49	PC Autocollant 1230/49	PCE		
31	✓ 01272760	1	Aufkleber BETRETEN VERBOTEN	ST	Decal KEEP OFF	PC Autocollant Défense d' marche	PCE		
32	✓ 01073890	1	Abstreifgummi TB	ST	squeegee strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		

Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie



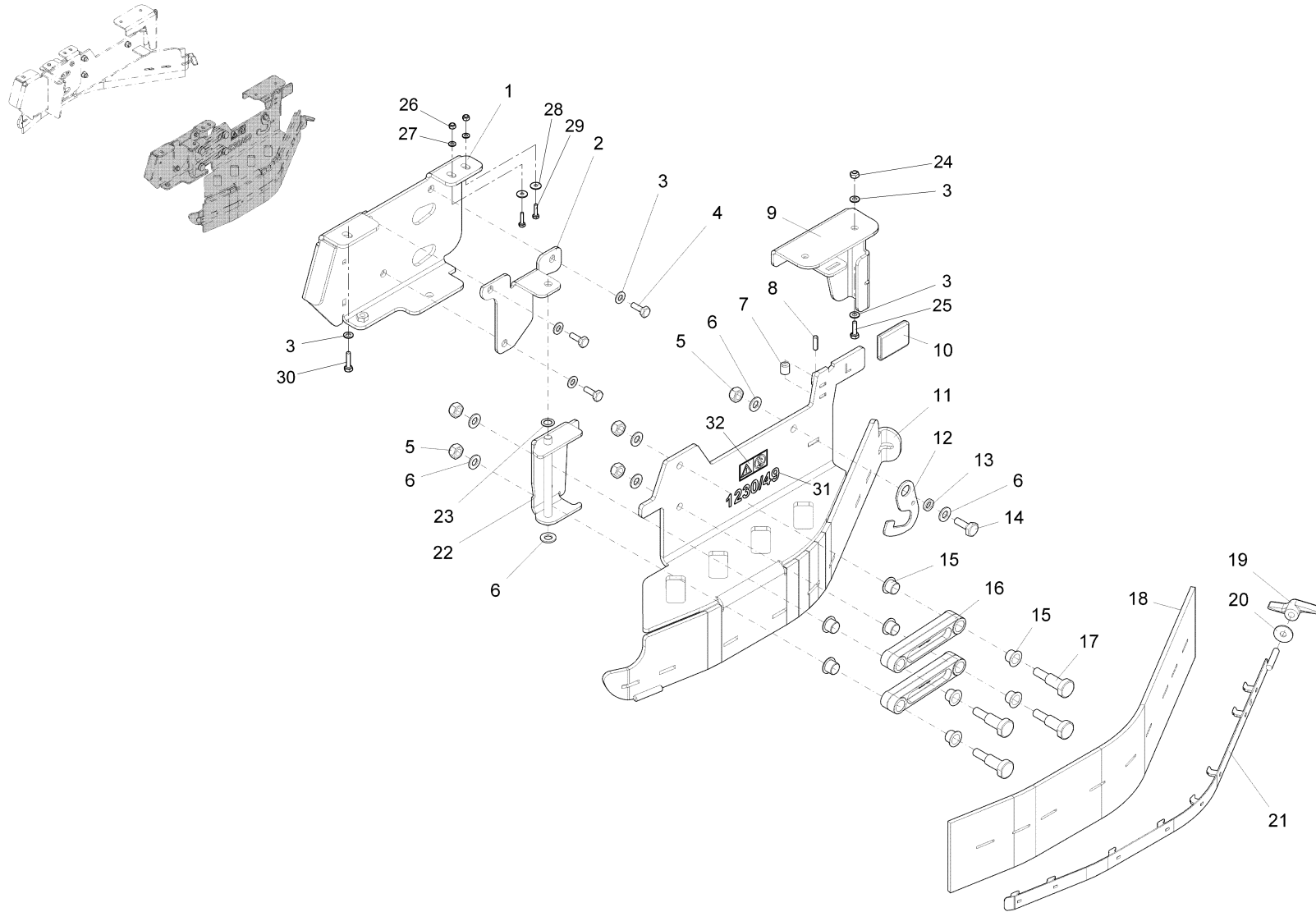
Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01271250	1	Aufnahme links, vollst.	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
2	✓ 01271230	1	Winkel links	ST	Angle L.H.	PC Angle à gauche	PCE		
3	✓ 00053750	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00905570	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 00046440	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 6x20	DIN 1481	
9	✓ 01271130	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
10	✓ 01074240	1	Tauchkappe	ST	Cap	PC Capouchon	PCE		
11	✓ 01273730	1	Seitenabstreifer links, vollst.	ST	Squeegee L.H.	PC Déburreur latéral à gauche	PCE		
12	✓ 01271200	1	Verriegelungshaken	ST	Locking hook	PC Crochet	PCE		
13	✓ 01074210	1	Distanzbuchse	ST	Bushing	PC Douille de distance	PCE		
14	✓ 00053310	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
15	✓ 01073860	8	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC Douille d' palier à glissement	PCE JFM-1416-12S		
16	✓ 01073870	2	Hebel	ST	lever	PC Levier	PCE		
17	✓ 01073910	4	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC Vis d'ajustage	PCE		
18	✓ 01073890	1	Abstreifgummi TB	ST	squeegee strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
19	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00101470	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à ailettes	PCE M8 GEW: X12CRMOS17		
21	✓ 01273790	1	Spannband TB, vollst.	ST	Tension band	PC Bande à tention	PCE		

Index: 97115513-2

93

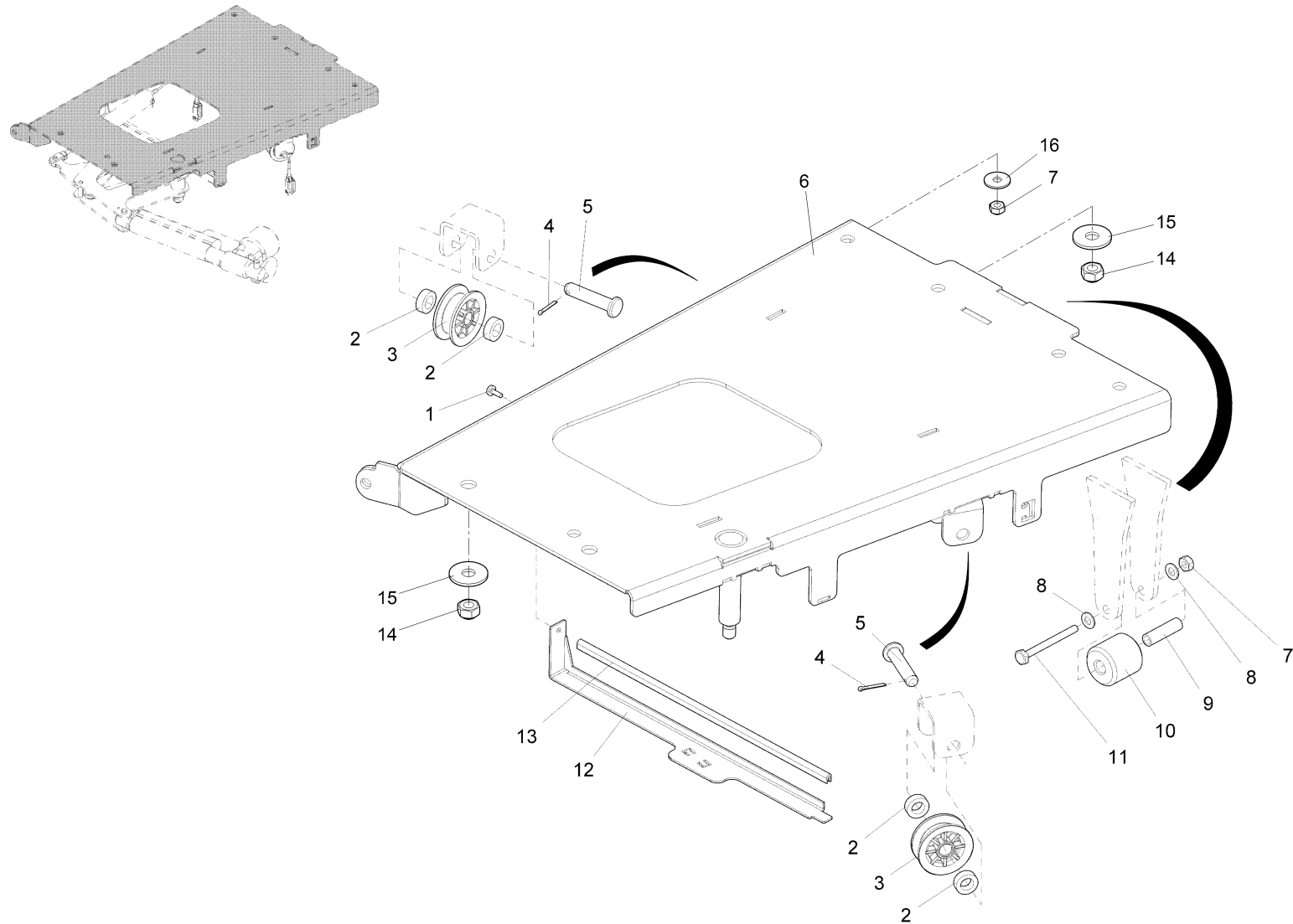
Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie



Abstreifer Teil 2 / Wiper part 2 / Racloir 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01178930	1	Schwenkarm links, vollst.	ST	Swivel arm L.H.	PC Bras de rotation à gauche	PCE		
23	✓ 00130290	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 11x17x1 A2G	DIN 988	
24	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
25	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
26	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
27	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
28	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
29	✓ 00154070	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
30	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
31	✓ 01273620	1	Aufkleber 1230/49	ST	Decal 1230/49	PC Autocollant 1230/49	PCE		
32	✓ 01272760	1	Aufkleber BETRETEN VERBOTEN	ST	Decal KEEP OFF	PC Autocollant Défense d' marche	PCE		

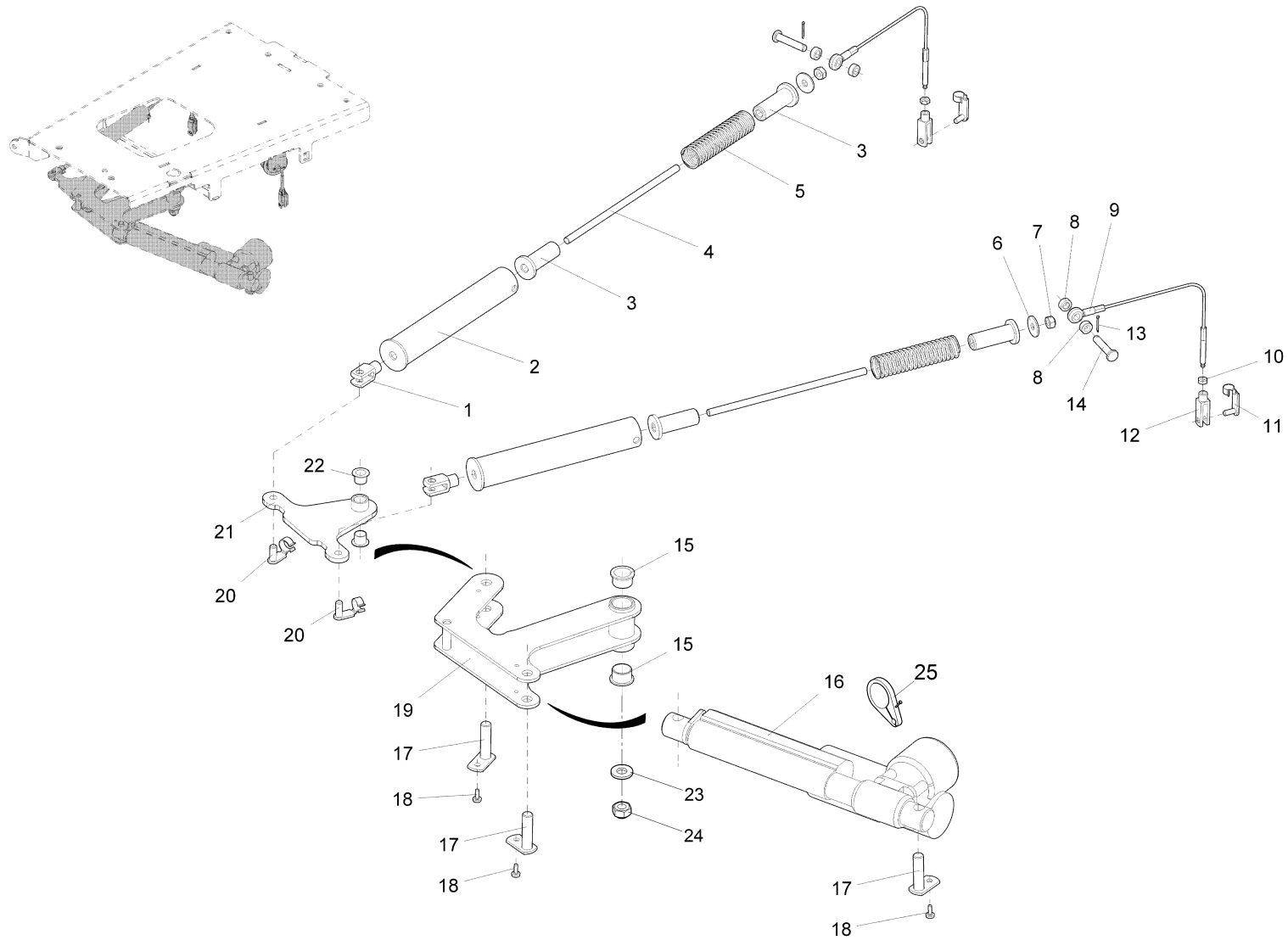
Bürstenaushebung Teil 1 / Brush lifting part 1 / Relevage des brosses 1ère partie



Bürstenaushebung Teil 1 / Brush lifting part 1 / Relevage des brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00959220	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90604620 Rohr
3	✓ 00972140	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
4	✓ 00553580	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
5	✓ 00151630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12Xh11x55x49,5-St A3G	DIN 1444	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96130950 Traverse
7	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00974250	1	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
10	✓ 00974260	1	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
11	✓ 00557600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90596891 Blech
13	✓ 00721090	0, 330	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
14	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
15	✓ 00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

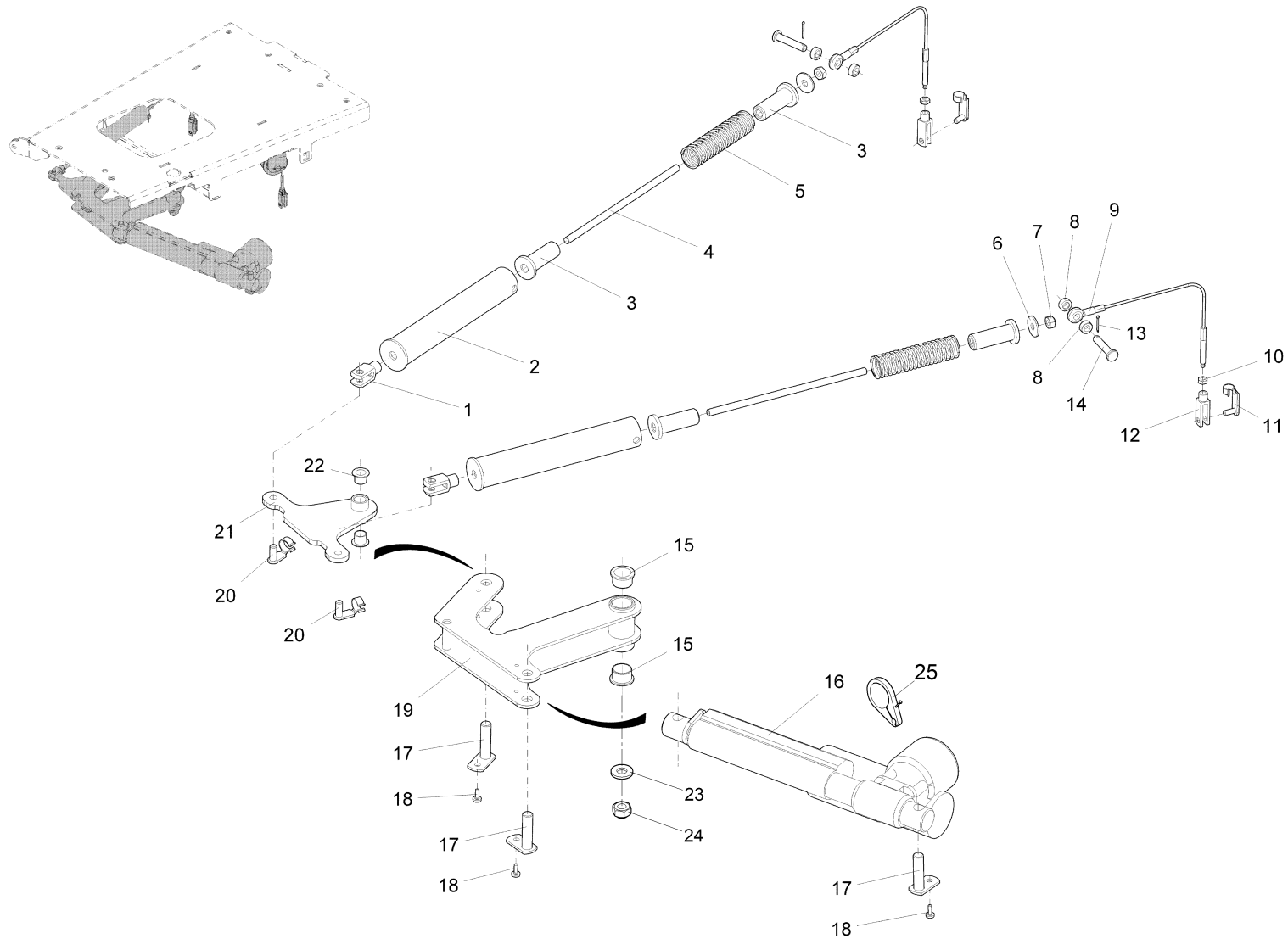
Bürstenaushebung Teil 2 / Brush lifting part 2 / Relevage des brosses 2ème partie



Bürstenaushebung Teil 2 / Brush lifting part 2 / Relevage des brosses 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00151440	2	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x16-A3G	DIN 71752	
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96130968 Rohr
3	✓ 00975470	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90588822 Gewindestange
5	✓ 01178640	4	Zyl.Druckfeder	ST	Cyl. compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
6	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 01135590	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille à glissement	PCE MSM-0814-06		
9	✓ 01273640	2	Zugseil	ST	Pull rope	PC Câble de traction	PCE		
10	✓ 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00851590	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 6x24 ESN 01 A2G		
12	✓ 00851570	2	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G6x24 A2G	DIN 71752	
13	✓ 00054860	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
14	✓ 00706080	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x40-St A2G	DIN 1444	
15	✓ 01273610	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-202328-15		
16	✓ 00650110	1	Hubspindeltrieb	ST	Lifting spindle	PC Unité de réglable	PCE		
17	✓ 00975230	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
18	✓ 00959220	3	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
19	✓ 01273800	1	Lasche, vollst.	ST	Mounting link	PC Bride	PCE		
20	✓ 00151400	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x16 ESN 01 A2G		
21	✓ 01273760	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		

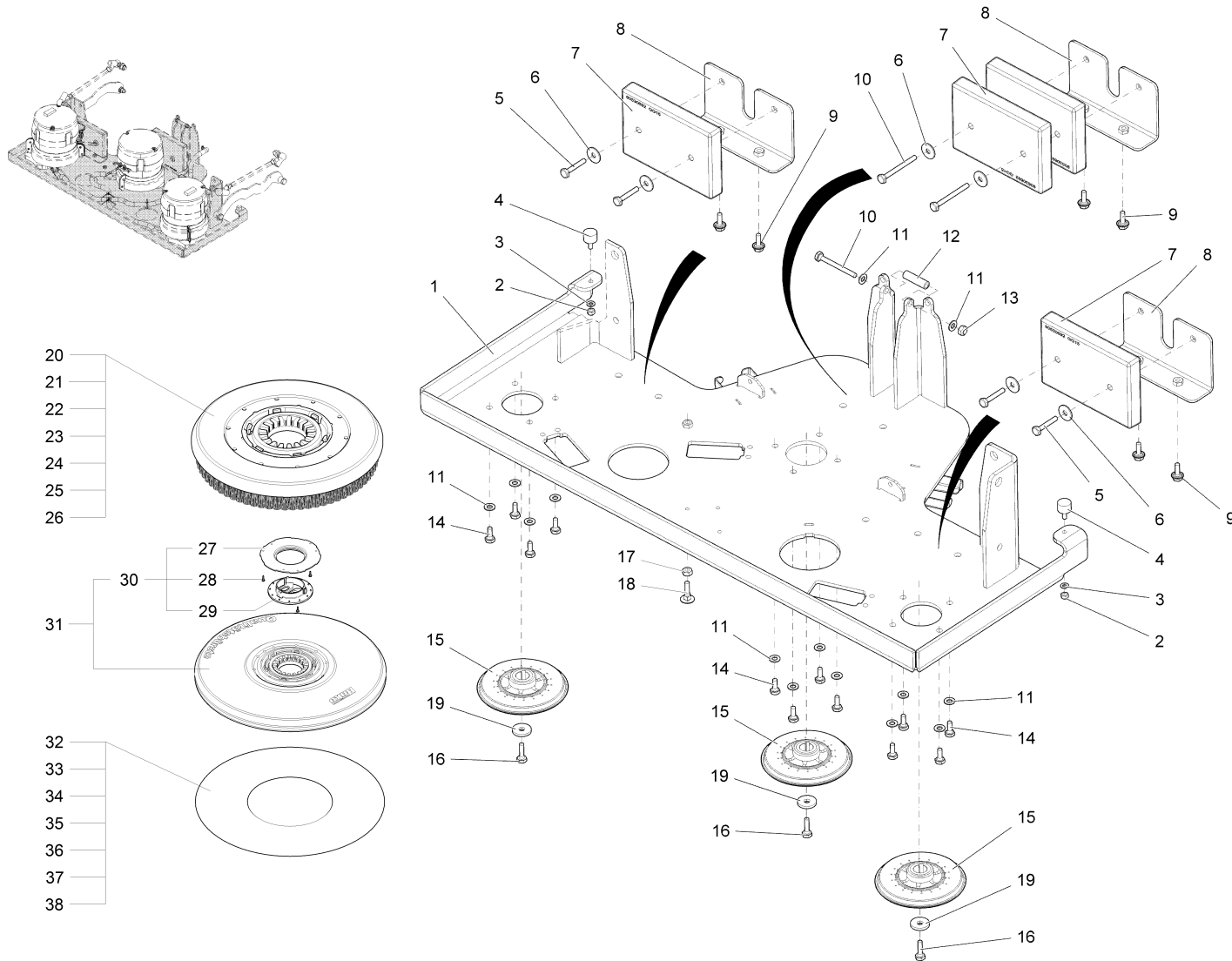
Bürstenaushebung Teil 2 / Brush lifting part 2 / Relevage des brosses 2ème partie



Bürstenaushebung Teil 2 / Brush lifting part 2 / Relevage des brosses 2ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01071440	2	Gleitlagerbuchse	ST	Plain bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1214-12		
23	✓ 00151200	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12-St A3G	DIN 1440	
24	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
25	✓ 00962620	1	Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE		

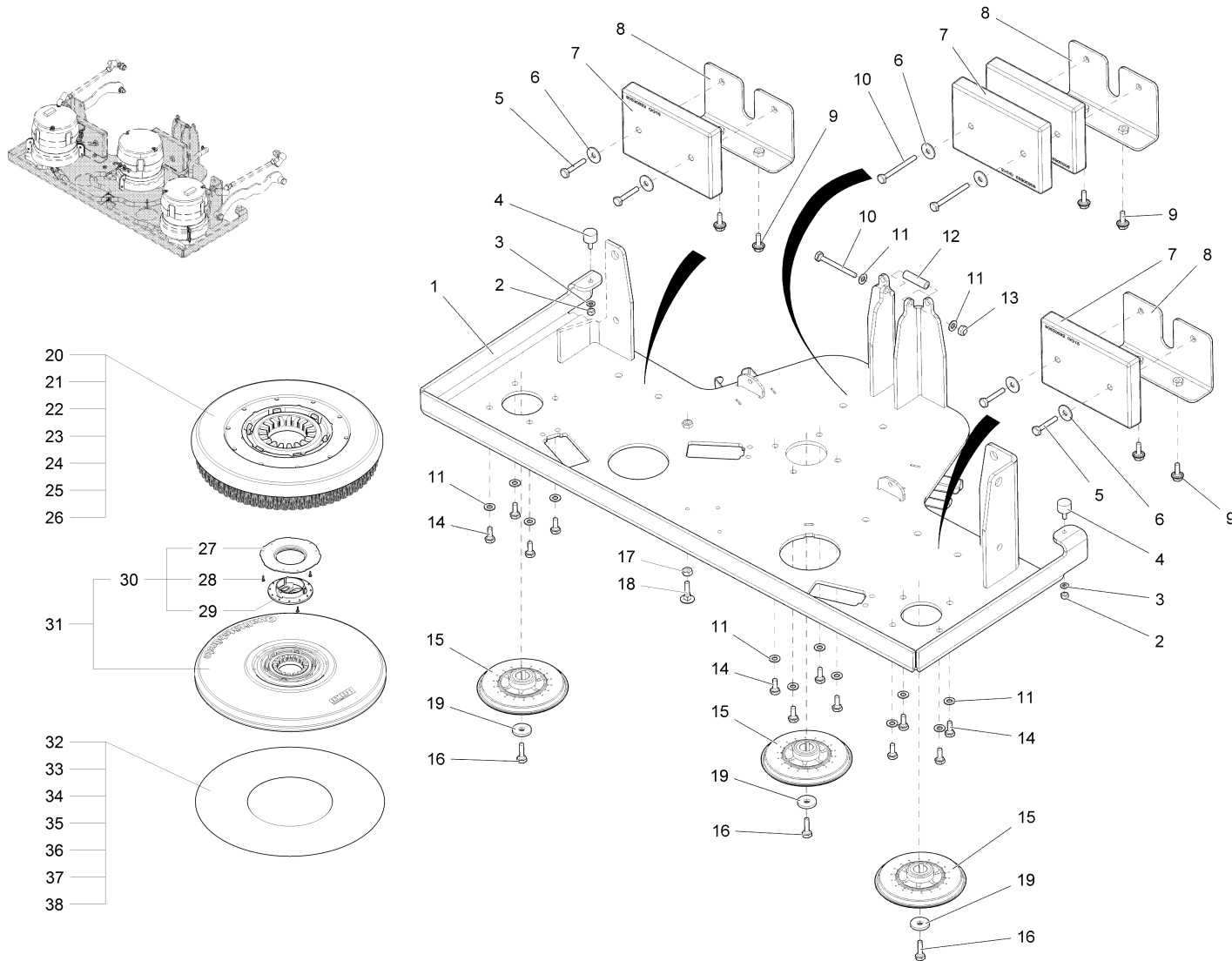
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96129853 Grundplatte
2	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00854090	2	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE 60 Shore A		
5	✓ 00133700	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00042900	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96118674 Gewicht
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96131636 Winkel
9	✓ 00959310	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
10	✓ 00557600	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053750	14	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00974250	1	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
13	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 00553690	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00512400	3	Mitnehmer	ST	Carrier	PC Entraîneur	PCE Typ 048038		
16	✓ 00025000	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G(selbsts.)		
17	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
18	✓ 00864520	1	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
19	✓ 00879170	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		

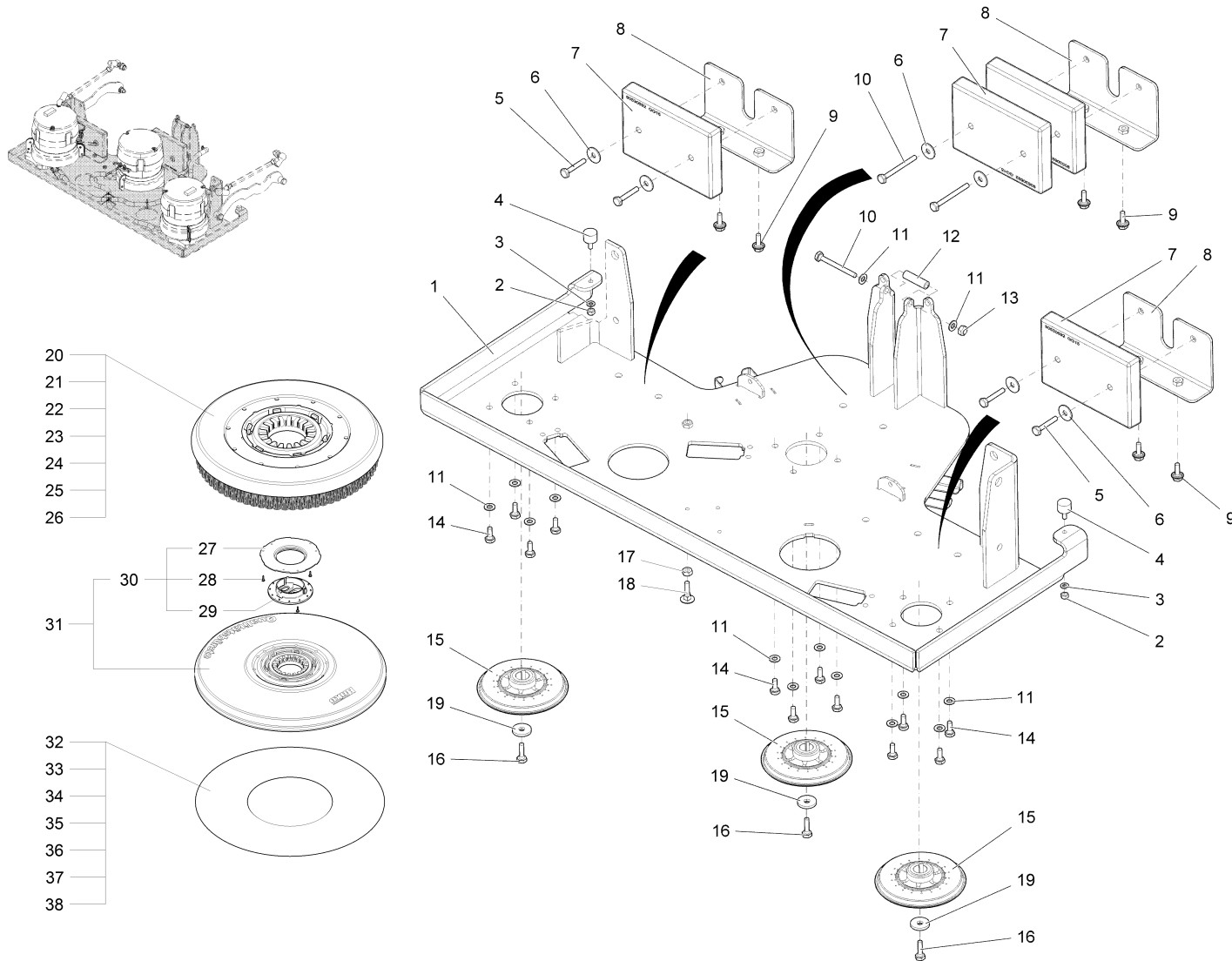
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosse 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 99780600	2	Tellerbürste 430 PPN 0,5	ST	Plate brush 430 PPN 0,5	PC Brosse assiette 430 PPN 0,5	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, Beborstung Kunststoff PPN 0,5
21	✓ 99781600	2	Tellerbürste 430 K901	ST	Plate brush 430 K901	PC Brosse assiette 430 K901	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, strukturierte Böden, Beborstung Kunststoffgemisch K 901
22	✓ 99768500	2	5-Komponenten-Bürste 430	ST	5-component-brush 430	PC Brosse d' 5 composants 430	PCE		Speziell für Einsätze auf strukturierten Parkhausböden/ 5-Komponenten-Bürste
23	✓ 99782600	2	Tellerbürste 430 SIC PA 6.1 K600	ST	Plate brush 430 SIC PA 6.1 K600	PC Brosse assiette 430 SIC PA 6.1 K600	PCE		Verschmutzungsgrad mittel bis stark, strukturierte Böden, SIC PA 6 Korn 600 grau
24	✓ 99783600	2	Tellerbürste 430 PPN 0,8	ST	Plate brush 430 PPN 0,8	PC Brosse assiette 430 PPN 0,8	PCE		Verschmutzungsgrad mittel bis stark, Beborstung Kunststoff PPN 0,8
25	✓ 99784300	2	Tellerbürste 430 SIC PA 6.1 K180	ST	Plate brush 430 SIC PA 6.1 K180	PC Brosse assiette 430 SIC PA 6.1 K180	PCE		sehr starke Verschmutzung und Grundreinigung, Beborstung SIC PA 6 Korn 180 grau
26	✓ 99784500	2	Tellerbürste 430 SIC PA 6.1 K120	ST	Plate brush 430 SIC PA 6.1 K120	PC Brosse assiette 430 SIC PA 6.1 K120	PCE		extrem starke Verschmutzung und Grundreinigung, Beborstung SIC PA 6.12 Korn 120 grün

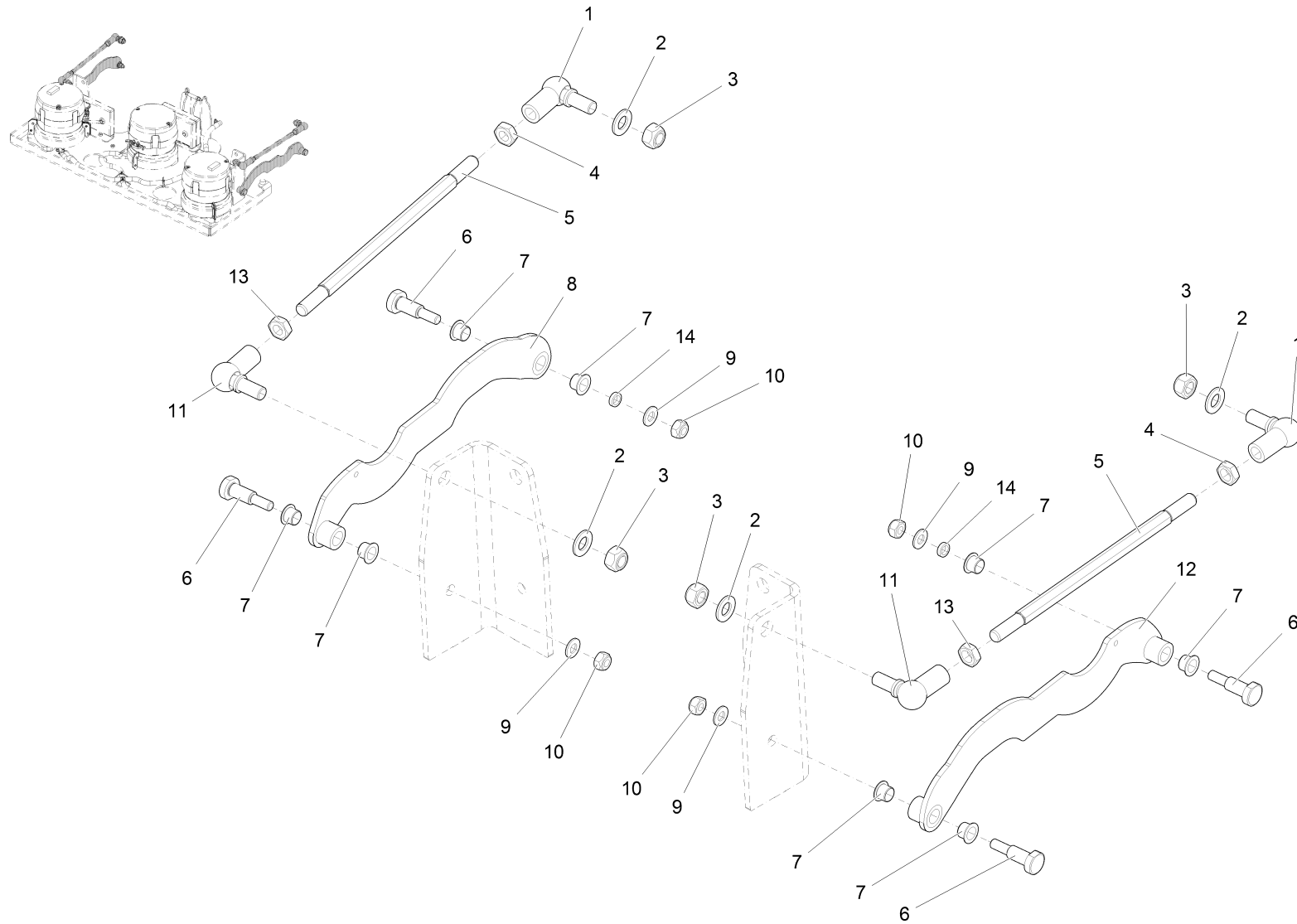
Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie



Bürstenkopf Teil 1 / Brush head part 1 / Tête de brosses 1ère partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	✓ 00681500	1	Center-Lock, Unterteil	ST	Center-lock, lower part	PC Center-lock, inférieur partie	PCE		
28	✓ 00961490	3	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KB 40x14 WN-1442 1.4301		
29	✓ 00681490	1	Center-Lock, Oberteil	ST	Center-lock, upper part	PC Center-lock, supérieur partie	PCE		
30	✓ 00712010	1	Center-Lock, kpl.	ST	Center-lock, cpl.	PC Center-Lock, cpl.	PCE		inkl. Pos. 27-29
31	✓ 99785700	1	Treibteller mit Center-Lock	ST	Pad holder with centre lock	PC Pad holder with centre lock	PCE		inkl. Pos. 27-30
32	✓ 99783805	1	Kart. Pad, rot, 17" (5Stk)	KAR	Carton pad red 17" (5pcs)	BOX Carton pad red 17" (5pcs)	CAR 45x45x13		leichte Verschmutzung
33	✓ 99769105	1	"Kart. Pad, blau17"" (5Stk)"	KAR	"Carton Pad, blue17"" (5pcs)"	BOX "Carton Pad, blue17"" (5pcs)"	CAR		leichte bis mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung, blau
34	✓ 99764705	1	Kart. Pad, grün, 17" (5Stk)	KAR	Carton pad green 17" (5pcs)	BOX Carton pad green 17" (5pcs)	CAR 46x46x13		mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung
35	✓ 99783705	1	Kart. Pad, braun, 17" (5Stk)	KAR	Carton pad brown 17" (5pcs)	BOX Carton pad brown 17" (5pcs)	CAR 45x45x13		Unterhaltsreinigung
36	✓ 99784005	1	Kart. Pad, schwarz, 17" (5Stk)	KAR	Carton pad black 17" (5pcs)	BOX Carton pad black 17" (5pcs)	CAR 45x45x13		Grundreinigung und starke Verschmutzung
37	✓ 99785000	1	Mikrofaserpad D=430mm	ST	Micro fibre pad D = 430mm	PC Micro fibre pad D = 430mm	PCE		Begrenzt verfügbar!
38	✓ 99785002	1	Mikrofaserpad 17"	ST	Micro-fibre pad 17"	PC Micro-fibre pad 17"	PCE		

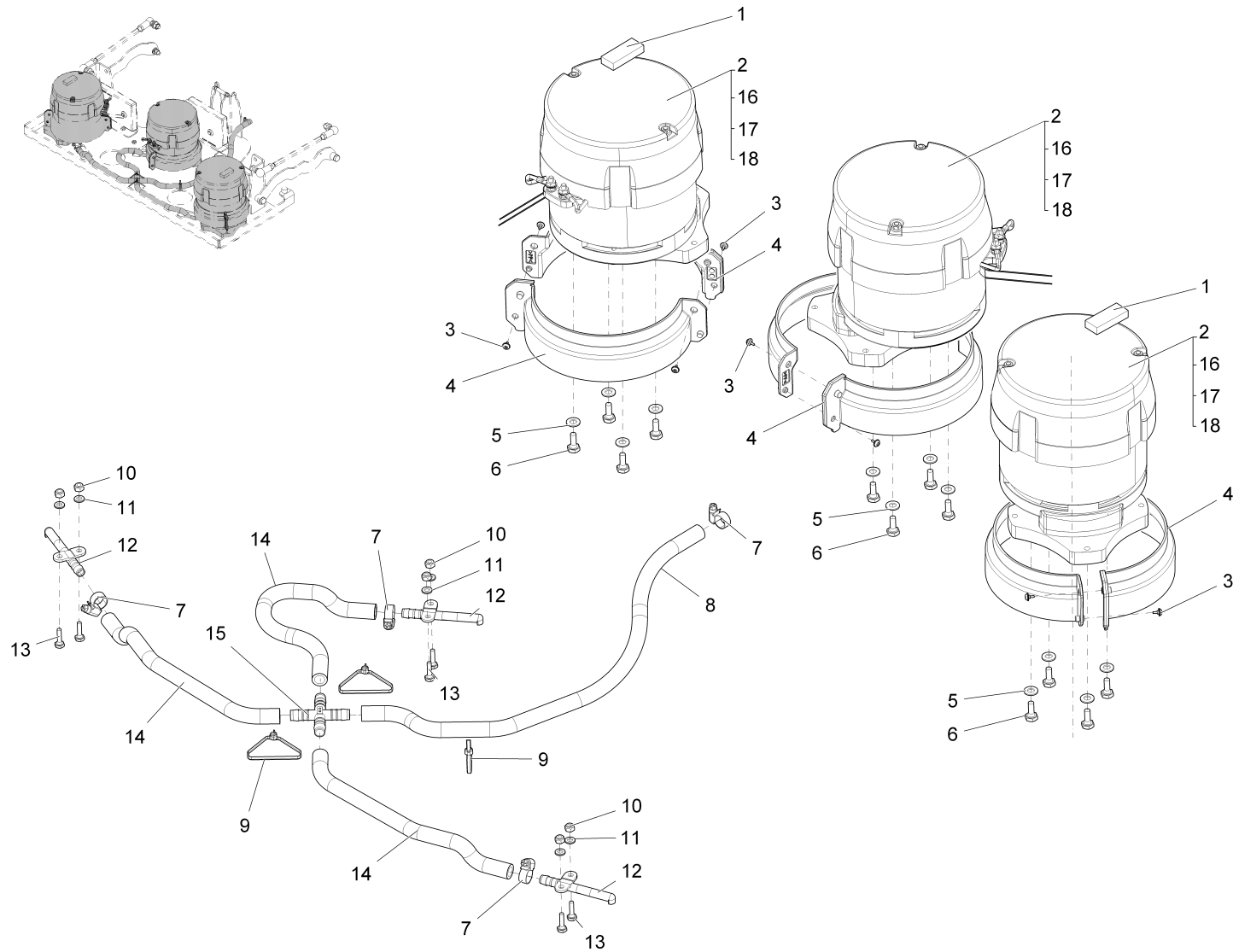
Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie



Bürstenkopf Teil 2 / Brush head part 2 / Tête de brosses 2ième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00522370	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19/M A3G		
2	✓ 00053780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00044420	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-6 A3G	DIN 985	
4	✓ 00053740	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
5	✓ 01271120	2	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre fileté	PCE		
6	✓ 01073910	4	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC Vis d'ajustage	PCE		
7	✓ 01073860	8	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC Douille d' palier à glissement	PCE JFM-1416-12S		
8	✓ 01271110	1	Strebe rechts, vollst.	ST	Truss R.H.	PC Bras à droite	PCE		
9	✓ 01140500	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
10	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00101440	2	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19-LH		
12	✓ 01271100	1	Strebe links, vollst.	ST	Truss L.H.	PC Bras à gauche	PCE		
13	✓ 00101480	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5LH-17H A3G	DIN 936	
14	✓ 01178670	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

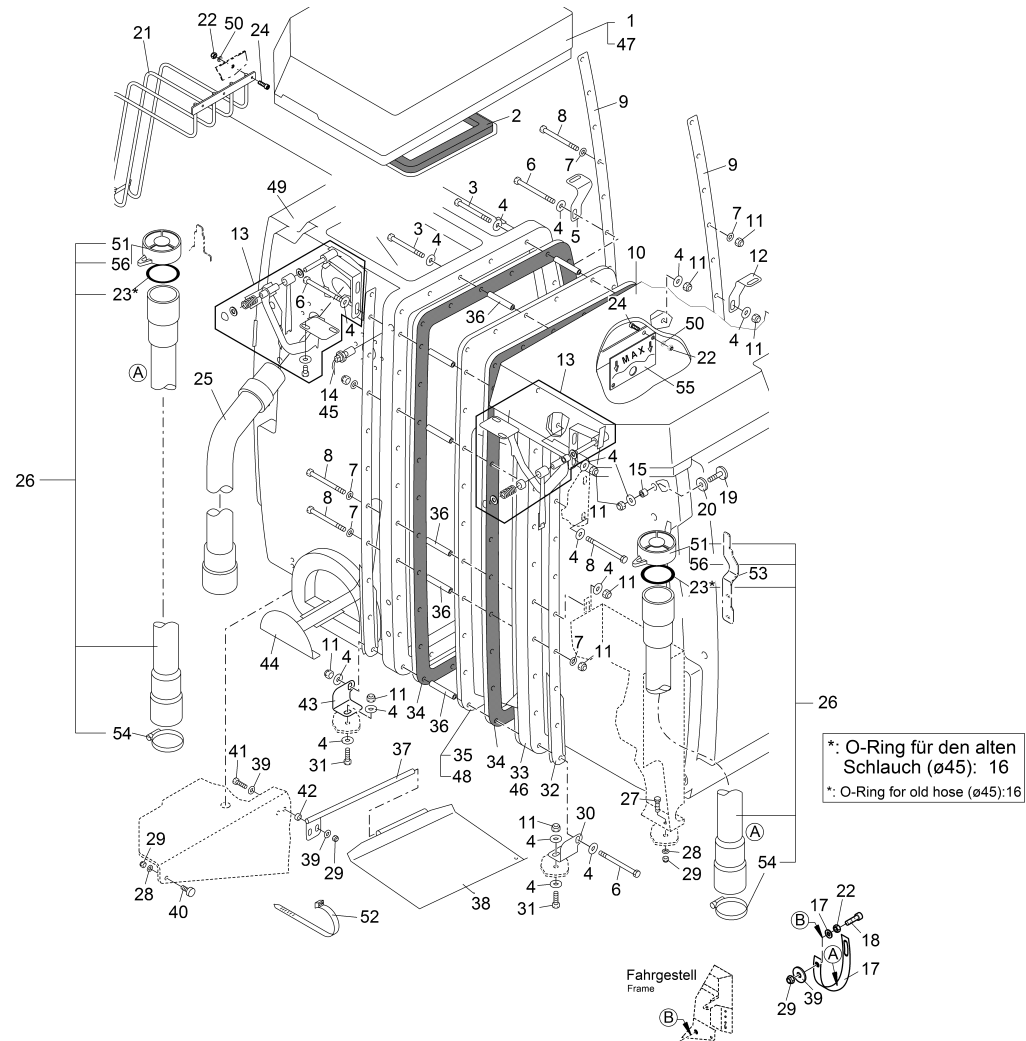
Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part3 / Tête de brosses 3ème partie



Bürstenkopf Teil 3 / Brush head part3 / Tête de brosses 3ème partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00430880	0, 050	Moosgummi grau	M	Foam rubber, grey	M Caoutchouc de mousse, gris	M Form B 20x10		
2	✓ 01271070	3	Motor Amer 710W 36V	ST	Motor Amer 710W 36V	PC Moteur Amer 710W 36V	PCE		
3	✓ 01170850	12	EJOT-Delta-PT-Sch raube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x8 verz.		
4	✓ 01271080	6	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC Protection à pulvériser	PCE		
5	✓ 00053750	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00553690	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00074300	4	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
8	✓ 00112010	0, 540	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
9	✓ 00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
10	✓ 00102140	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00102150	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
12	✓ 00861700	3	Sprührohr	ST	Spray tube	PC Tuyau	PCE		
13	✓ 00854190	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
14	✓ 00112010	0, 330	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
15	✓ 01056360	1	Kreuzverbinder	ST	Cross connector	PC Lien de croix	PCE		
16	✓ 01274230	1	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC Brosse d' charbon	PCE		
17	✓ 01274300	1	Kohlebürstengehäu se, kpl.	ST	Carbon brush housing	PC Boîte d' brosse d' charbon	PCE		
18	✓ 01277040	1	Wellendichtring	ST	Rotary shaft seal	PC Bague-jointe d'arbre	PCE		Getriebeausgangsseite

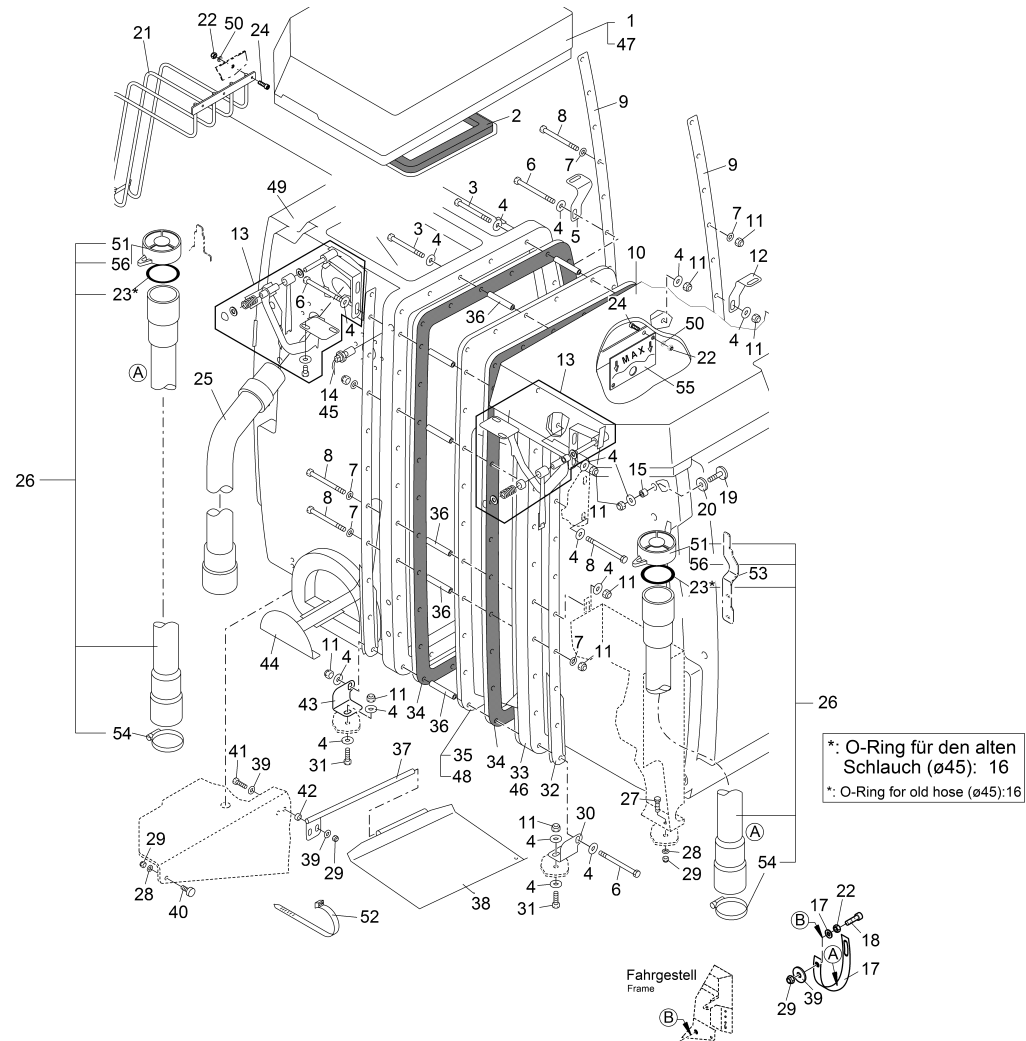
Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu



Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03009140	1	Deckel links grau	ST	Cover L.H. grey	PC Couvercle à gauche gris	PCE		
2	✓ 00980710	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
3	✓ 00053140	18	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x100-8.8 A2G	DIN 931	
4	✓ 00042900	32	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 00975400	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75487/01 (5x72=360)		
6	✓ 00504590	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x120-8.8 A2G	DIN 931	
7	✓ 00053750	31	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00053150	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x110-8.8 A2G	DIN 931	
9	✓ 00246230	2	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE 70168/01		
10	✓ 03009150	1	Deckel rechts grau	ST	Cover R.H. grey	PC Couvercle à droite gris	PCE		
11	✓ 00051510	32	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00975390	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75486/01 (5x72=360)		
13			Deckelscharnier		Cover hinge	Charnière de couvercle		Seite/Page 118	
14	✓ 00959650	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC Interrupteur	PCE		
15	✓ 01177640	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
16	✓ 00041540	2	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 42,5x3,55-N-NBR70	DIN 3771	für die alte Ausführung der Schläuche
17	✓ 01070570	2	Gummilasche	ST	Rubber gasket	PC Verrou de caoutchouc	PCE		
18	✓ 01143070	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 912	
19	✓ 00975350	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
20	✓ 00975410	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
21	✓ 00980910	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		

Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu



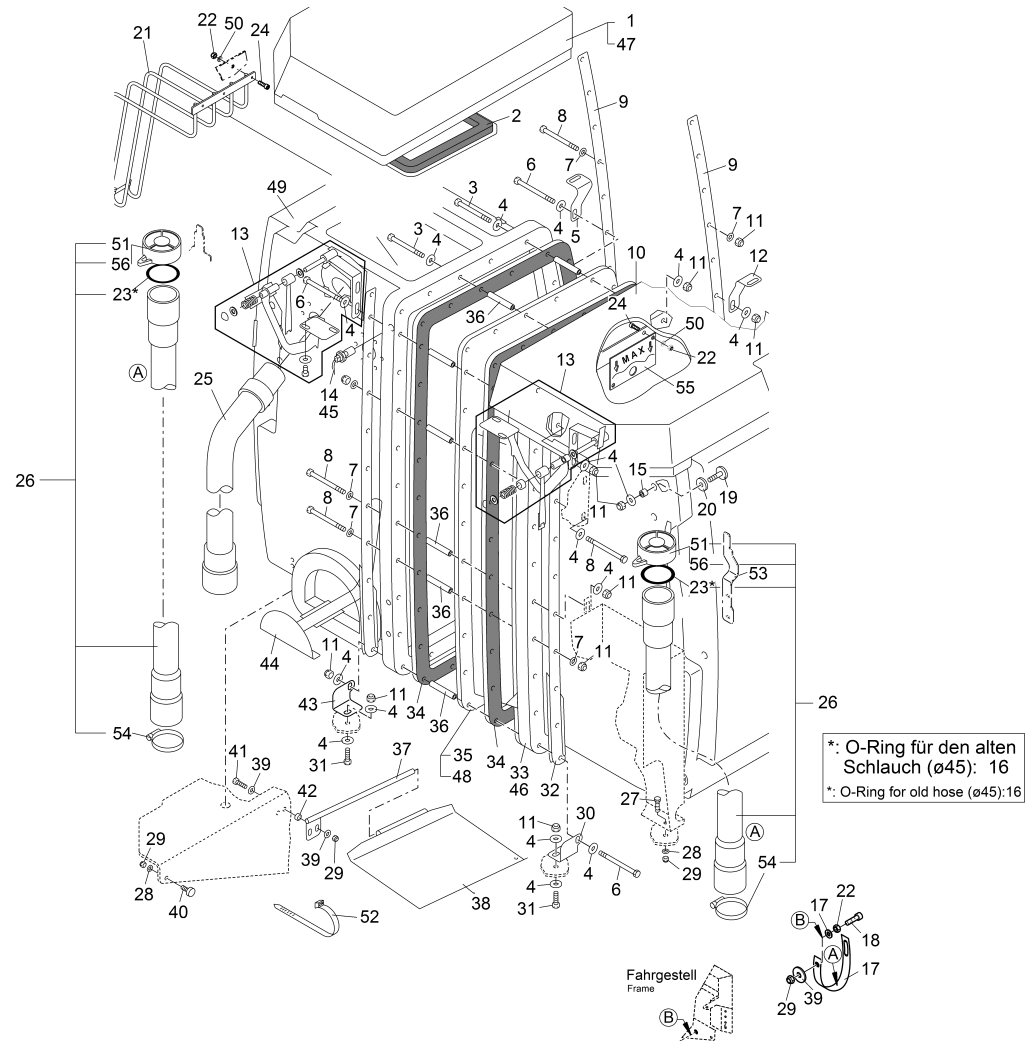
Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00102140	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
23	✓ 01177960	2	O-Ring	ST	O-Ring	PC Joint circulaire	PCE 42x5 NBR 55	DIN 3771	
24	✓ 00501430	7	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-A2	DIN 912	
25	✓ 00035080	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
26	✓ 00035720	2	Schlauch, kpl.	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		inkl. Pos. 23,51,54,56
27	✓ 00053030	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
28	✓ 00053730	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
29	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
30	✓ 00975370	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
31	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
32	✓ 00246240	2	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE 70169/01		
33	✓ 00035040	1	Reinwasserbehälter	ST	Fresh water tank	PC Réservoir d'eau	PCE 141306101		
34	✓ 00980700	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
35	✓ 00035060	1	Membrane	ST	Membran wall	PC Membrane	PCE		
36	✓ 00975360	29	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
37	✓ 01177650	1	Stange, vollst.	ST	Rod	PC Barre	PCE		
38	✓ 00980680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
39	✓ 00135120	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
40	✓ 00121740	1	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE		
41	✓ 00053290	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
42	✓ 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
43	✓ 00975380	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
44	✓ 00980690	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		

Index: 97122485

115

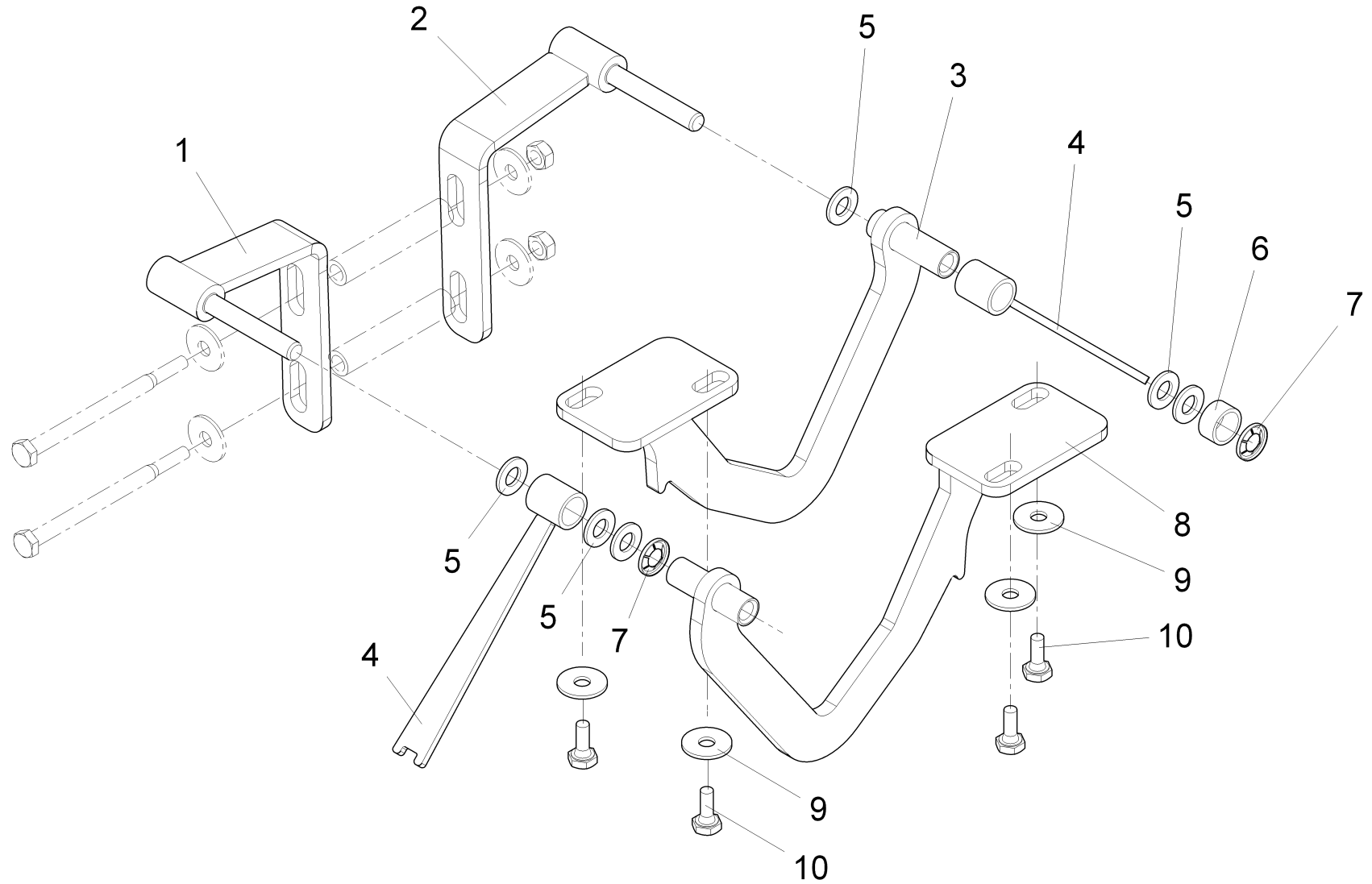
Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu



Behälter Flexwand/Festwand / Hopper Flexible wall/Fast wall / Réservoir mur de membrane/ Réservoir mur de robu

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
45	✓ 00903170	2	Flachstecker	ST	Tab	PC	Prise de courant	PCE	6,3/0,5-1,0mm ²
46	✓ 01051840	1	Flansch	ST	Flange	PC	Bride	PCE	
47	✓ 00865630	0, 020	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M	Lisiere de etancheite	M	10x3 GT3 schwarz
48	✓ 00034990	1	Festwand	ST	Fixed wall	PC	Paroi	PCE	
49	✓ 00035050	1	Schmutzwasserbehälter	ST	Dirt water tank	PC	Réservoir d'eau sale	PCE	141306001
50	✓ 00102150	10	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	B6,4-140HV-A2 DIN 125
51	✓ 00142230	2	Deckel	ST	Cover	PC	Couvercle	PCE	
52	✓ 00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE	4,8x360
53	✓ 00980810	1	Winkel	ST	Angle	PC	Angle	PCE	
54	✓ 00522160	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE	A-60-80x13-W4 DIN 3017
55	✓ 01177660	1	Wasserstandsanzei ge	ST	Water level indicator	PC	Indicateur pour niveau d' eau	PCE	75474/01 (5x54=270)**
56	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC	Vis de lentille	PCE	M5x12-4.8-H A2G DIN 7985

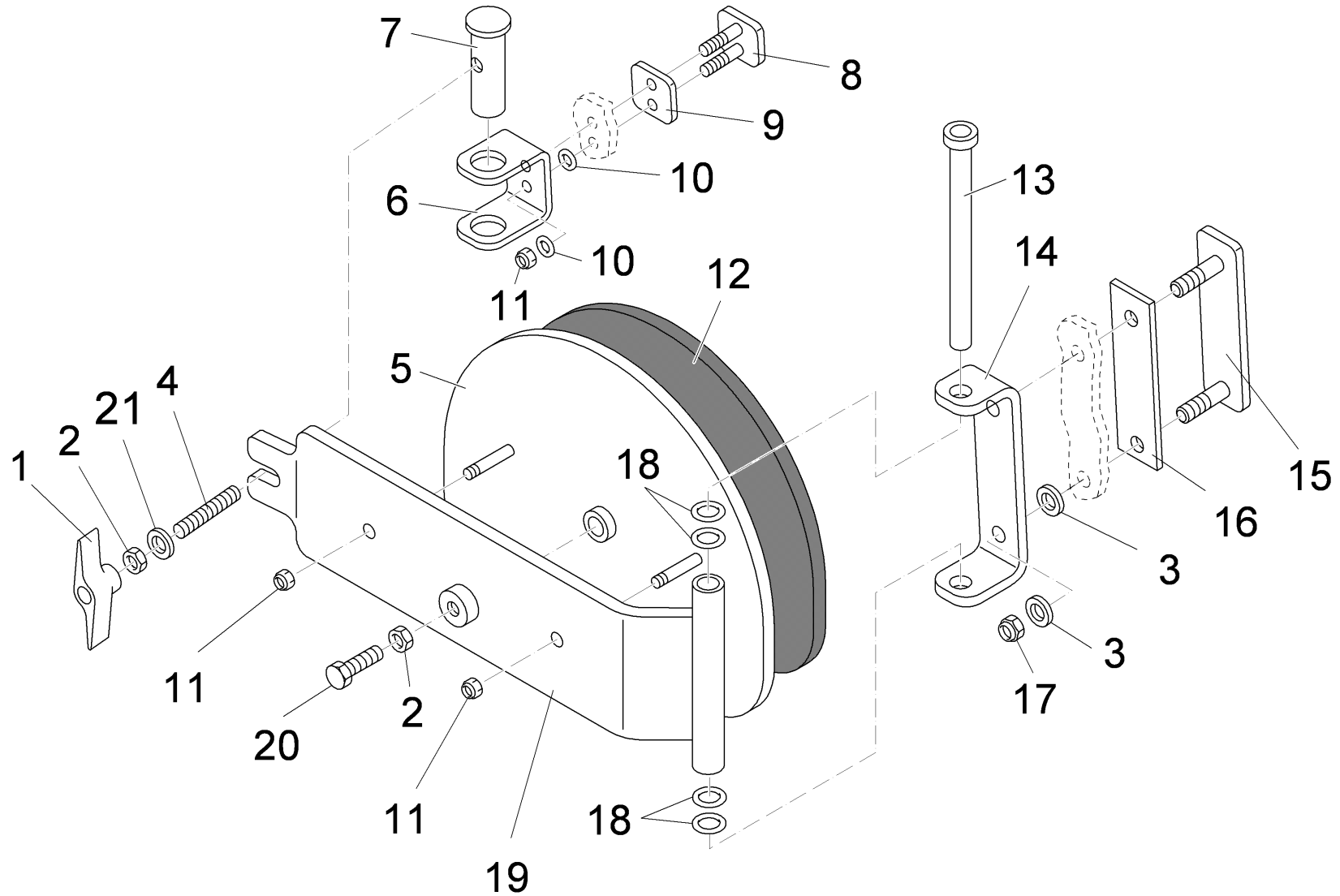
Deckelscharnier / Cover hinge / Charnière de couvercle



Deckelscharnier / Cover hinge / Charnière de couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00976190	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
2	✓ 00976180	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
3	✓ 00980860	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
4	✓ 00976200	2	Raste	ST	Catch	PC Rainure	PCE		
5	✓ 00053760	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00104140	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
7	✓ 00862520	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
8	✓ 00980840	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
9	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 00553690	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	

Klappe (Behälter) / Flap (Hopper) / Clapet (réservoir)



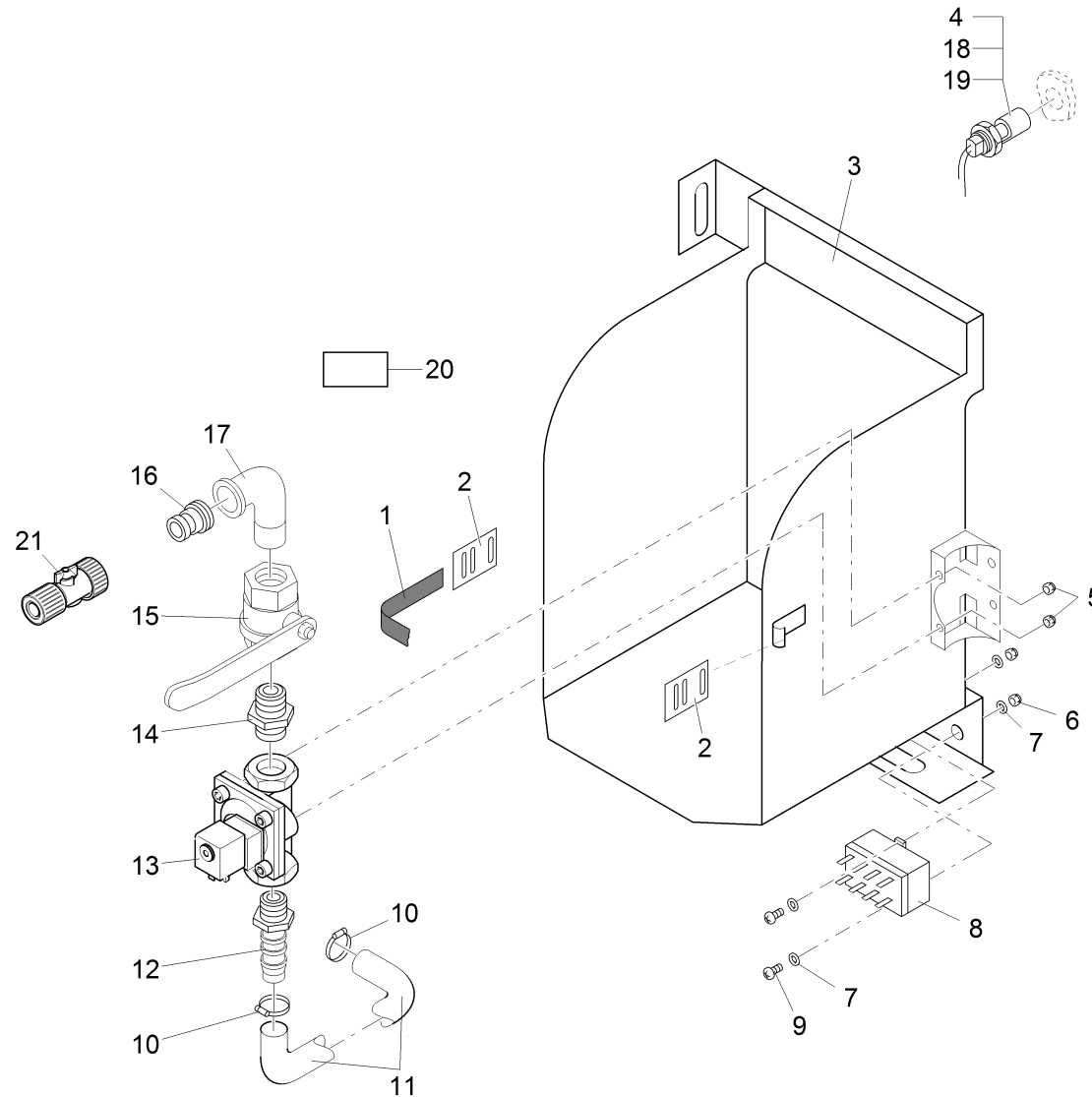
Klappe (Behälter) / Flap (Hopper) / Clapet (réservoir)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00101470	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à ailettes	PCE M8 GEW: X12CRMOS17		
2	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00902600	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon de fileté	PCE 1-M8x60-B-5.6 A2G	DIN 976	
5	✓ 00980820	1	Klappe	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
6	✓ 00976090	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75184/01-(5x75=375)		
7	✓ 00976100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
8	✓ 00975560	1	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
9	✓ 00976070	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
10	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
11	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 00975600	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
13	✓ 00975590	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
14	✓ 00976110	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75304/01-(4x40=160)		
15	✓ 00975570	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
16	✓ 00976080	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
17	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
18	✓ 00557340	4	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 10x16x0,5	DIN 988	
19	✓ 00975580	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
20	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
21	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

Index: 97042535

121

Automatische Befüllung / Automatic load / Remplir automatique

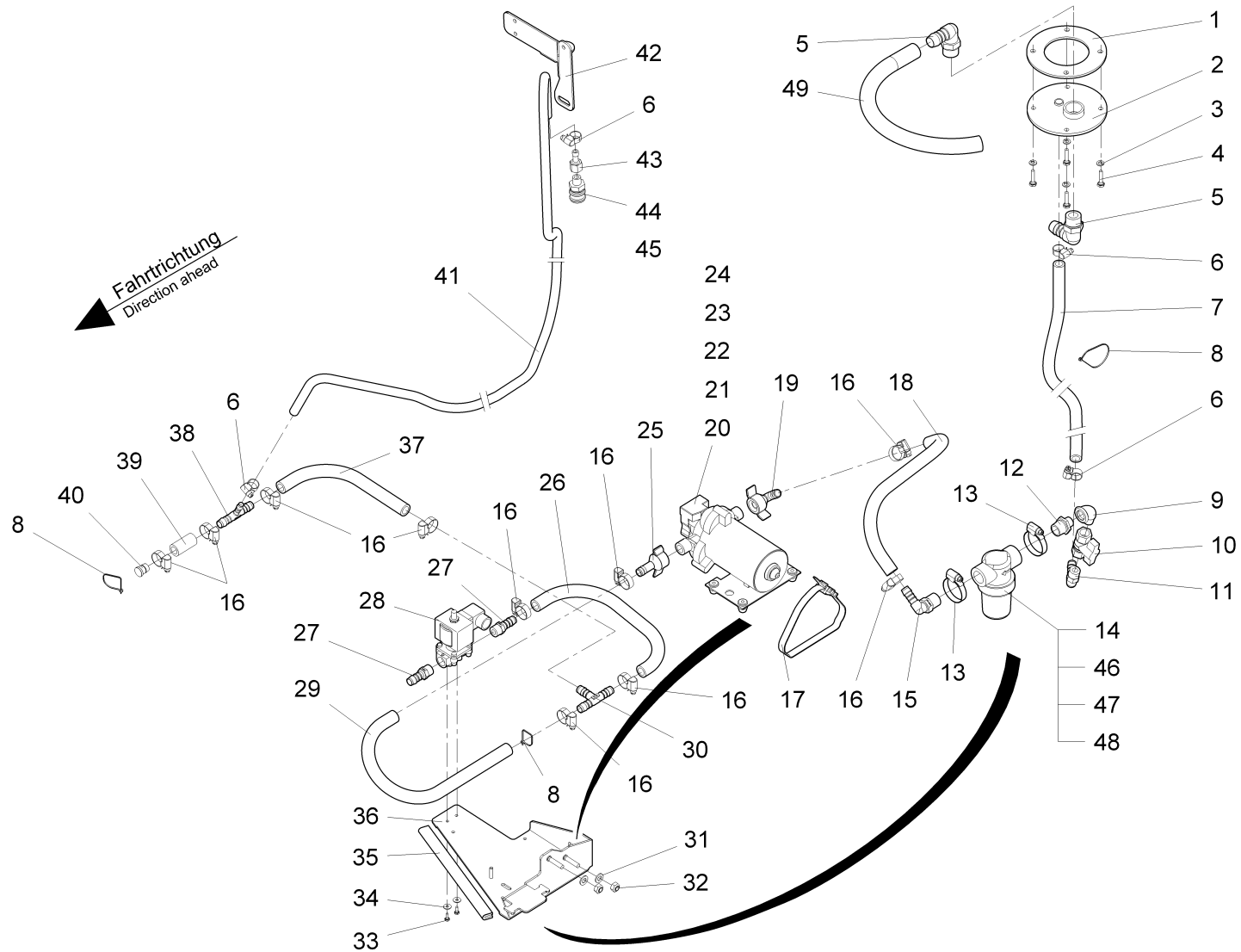


Automatische Befüllung / Automatic load / Remplir automatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00059890	1	Spannband	ST	Tightening strap	PC Bande de tension	PCE		
2	✓ 00109580	2	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
3	✓ 03009380	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 00959650	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC Interrupteur	PCE		
5	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00553740	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00059550	1	Relais	ST	Relay	PC Relais	PCE 36VDC		
9	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
10	✓ 00874590	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
11	✓ 00671820	0, 500	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
12	✓ 01070650	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		
13	✓ 00651240	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE 36V DC		
14	✓ 00521120	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC Raccord double	PCE "R3/4"X R3/4"		
15	✓ 00130600	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE "R3/4"		
16	✓ 00523740	1	Gerätstück	ST	Equipment piece	PC Morceau d'appareil	PCE "3/4"-AG"		
17	✓ 00130670	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE "A4-3/4"	DIN 2950	
18	✓ 00083640	2	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	ST	Female-housing 1-pole Positive Lock Socket-cont. Pos.	PC Logement de douille 1-pole Positive Lock Contact de douille	PCE A		
19	✓ 00559670	2	BU-Kont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0.5-1.5)	ST	Lock 6,3x0,8 (0.5-1, 5)	PC Pos. Lock 6,3x0,8 (0, 5-1,5)	PCE		
20	✓ 03007630	0, 400	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
21	✓ 01178000	1	Regulierstop	ST	Adjusting stop	PC Stop d' ajustage	PCE		

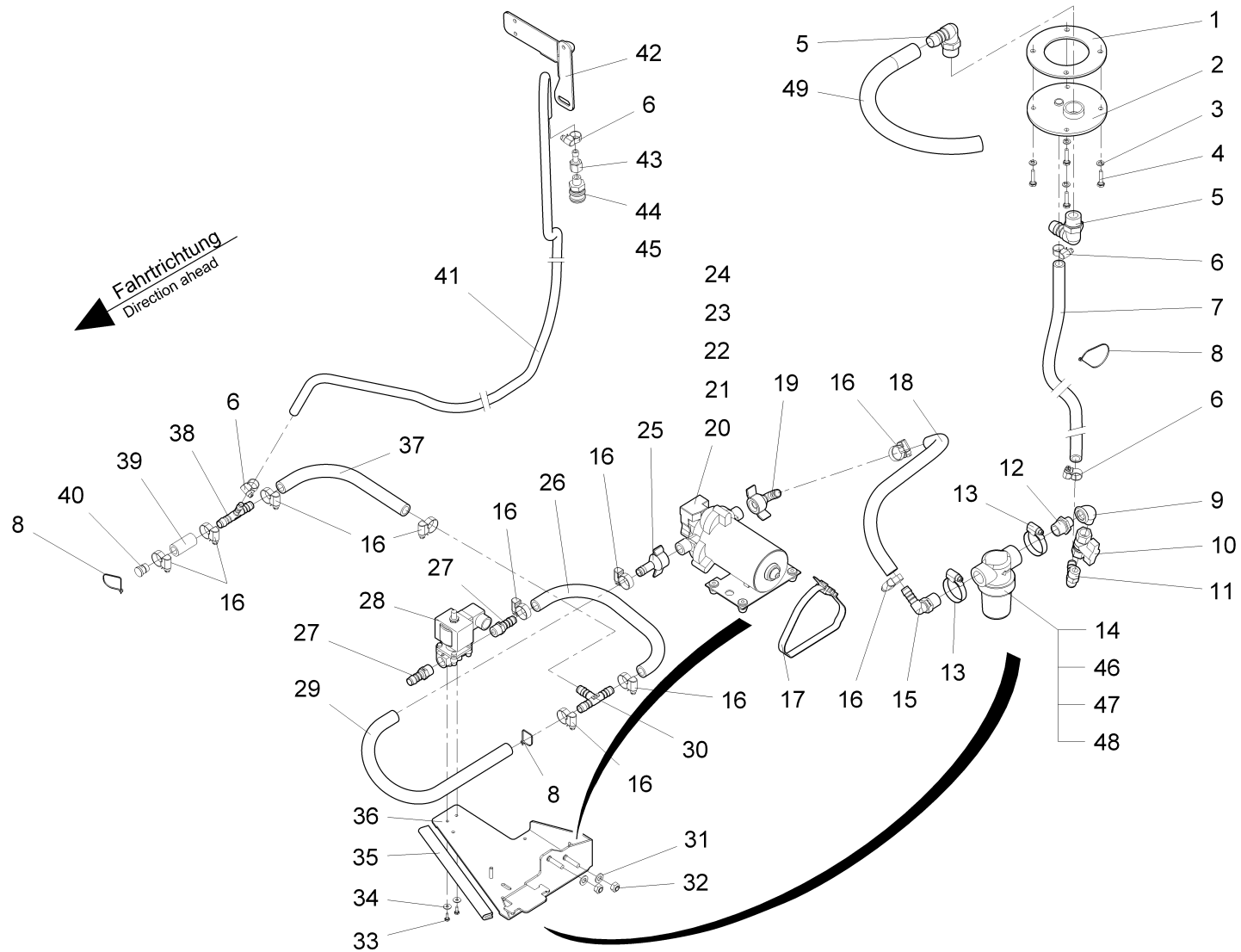
Index: 97075220 7580-13

123



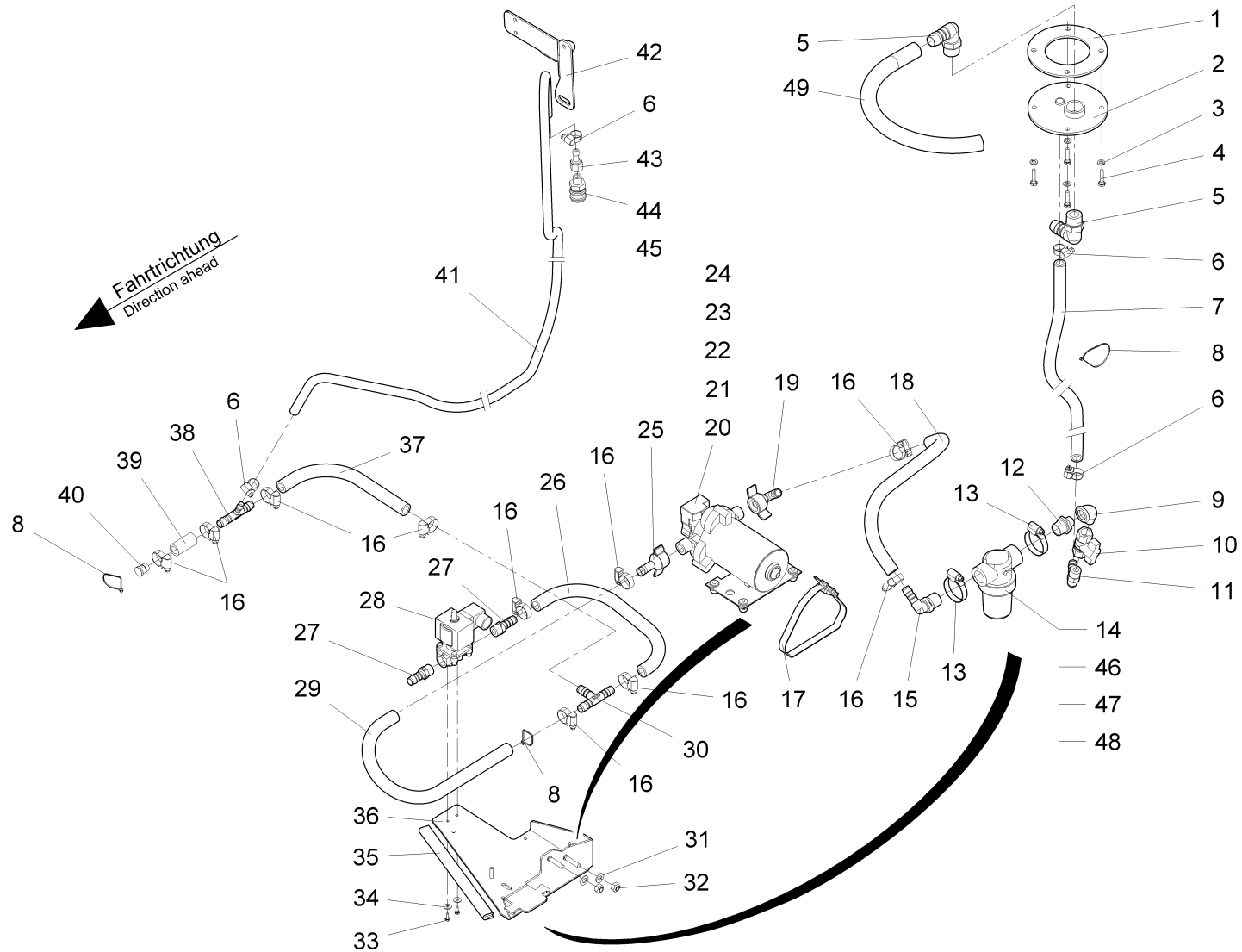
Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00976130	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
2	✓ 00976120	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	✓ 00053400	4	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A6-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
4	✓ 00053030	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00059660	2	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES19R3/4"		
6	✓ 00074300	4	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
7	✓ 00171030	0, 690	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x2 PVC-transp.	DIN 16940	
8	✓ 00121150	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
9	✓ 01015360	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE "92-3/8""-A2G"	DIN 2950	
10	✓ 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE		
11	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
12	✓ 00521140	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE "R1/2""X R3/8""		
13	✓ 01071810	2	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
14	✓ 01072850	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
15	✓ 00971440	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES12R1/2"		
16	✓ 01076220	8	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-12-20x9-W4	DIN 3017	
17	✓ 01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE		
18	✓ 00200170	0, 370	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
19	✓ 00154140	1	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
20	✓ 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		



Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

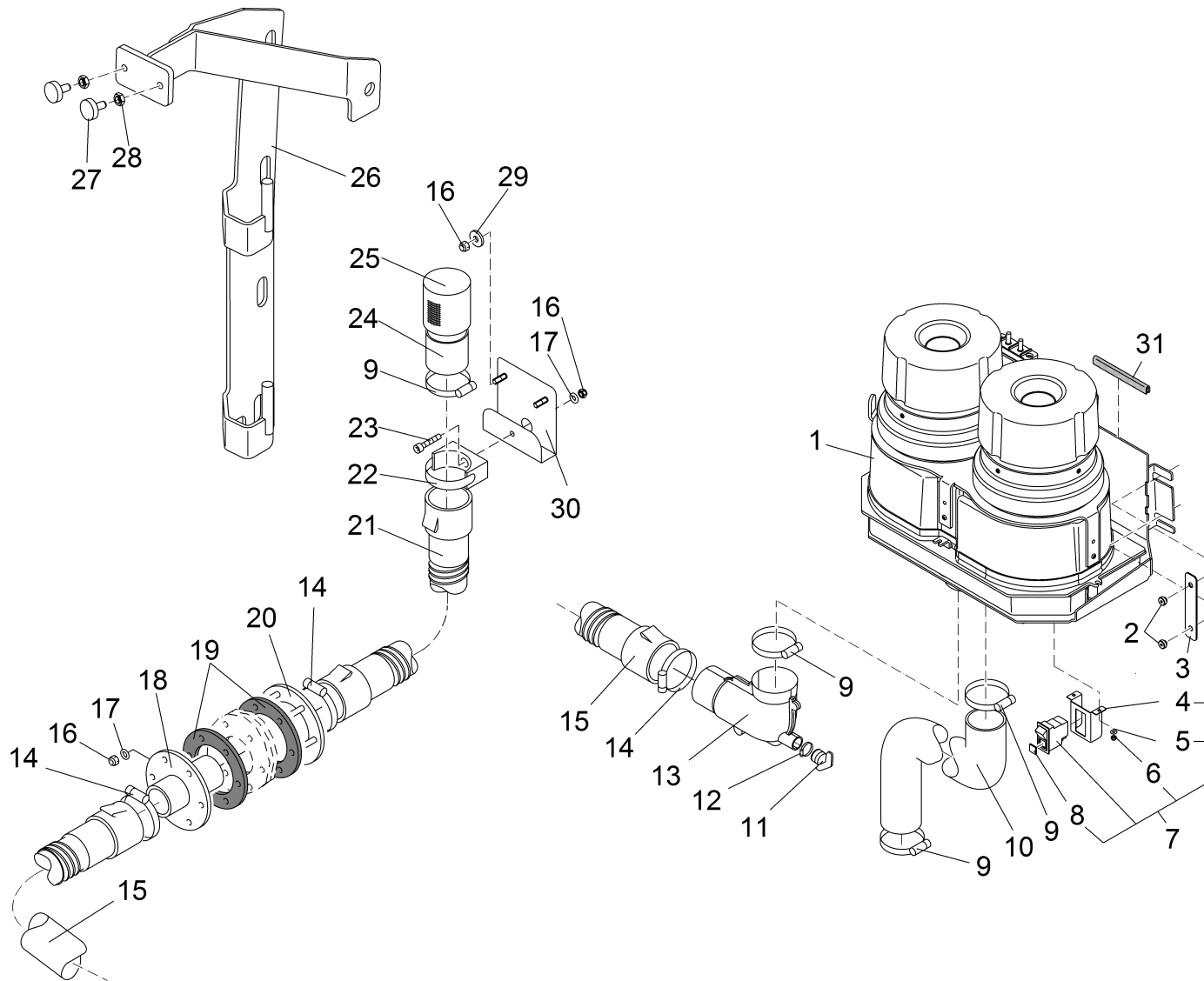
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00559670	1	BU-Kont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0.5-1.5)	ST	Socket-cont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1, 5)	PC	Contact de douille Pos. Lock 6,3x0,8 (0, 5-1,5)	PCE	
22	✓ 00083640	1	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	ST	Female-housing 1-pole Positive Lock	PC	Logement de douille 1-pole Positive Lock	PCE A	
23	✓ 00083650	1	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	ST	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	PC	Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6, 3	PCE B	
24	✓ 00903190	1	Flachstecker	ST	Tab	PC	Prise de courant	PCE 6,3/1,5-2,5	
25	✓ 01071450	1	ger. Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC	Embout rectiligne	PCE	
26	✓ 00200170	0, 350	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M	PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.	
27	✓ 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8	
28	✓ 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC	Electro vanne	PCE DL6 24V DC	
29	✓ 00200170	0, 370	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M	PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.	
30	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE TS12	
31	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
32	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985
33	✓ 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933
34	✓ 00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 4,3-140HV-St A3G	DIN 9021
35	✓ 00161240	0, 240	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Edge protection	M 10,5x17 schwarz	
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96128533 Halter
37	✓ 00200170	0, 240	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M	PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.	
38	✓ 01073020	1	T-Stück	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE TRS 12-8-12	



Wasserkreislauf / Water circulation / Circulation d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
39	✓ 00200170	0, 040	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
40	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90582438 Bolzen
41	✓ 00562480	1, 850	Spiralschlauch	M	Spiral hose	M Tuyau	M KX3000/Steel-Lw 10		
42	✓ 01276120	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
43	✓ 00552600	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE "NW8-G1/4""		
44	✓ 00552590	1	Schnellkupplung	ST	Quick hitch	PC Embrayage rapide	PCE "G1/4""		
45	✓ 03007630	1, 300	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		
46	✓ 01071010	1	Filtereinsatz	ST	Filter insert	PC Garniture de filtre	PCE		
47	✓ 01072830	1	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE		
48	✓ 01072840	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC Filtre	PCE		
49	✓ 00431370	0, 400	Druckschlauch	M	Pressure hose	M Tuyau de pression	M 18,5 Rau/PVC sw/gr-transp.		

Sauginheit / Suction unit / Unité d'évacuation



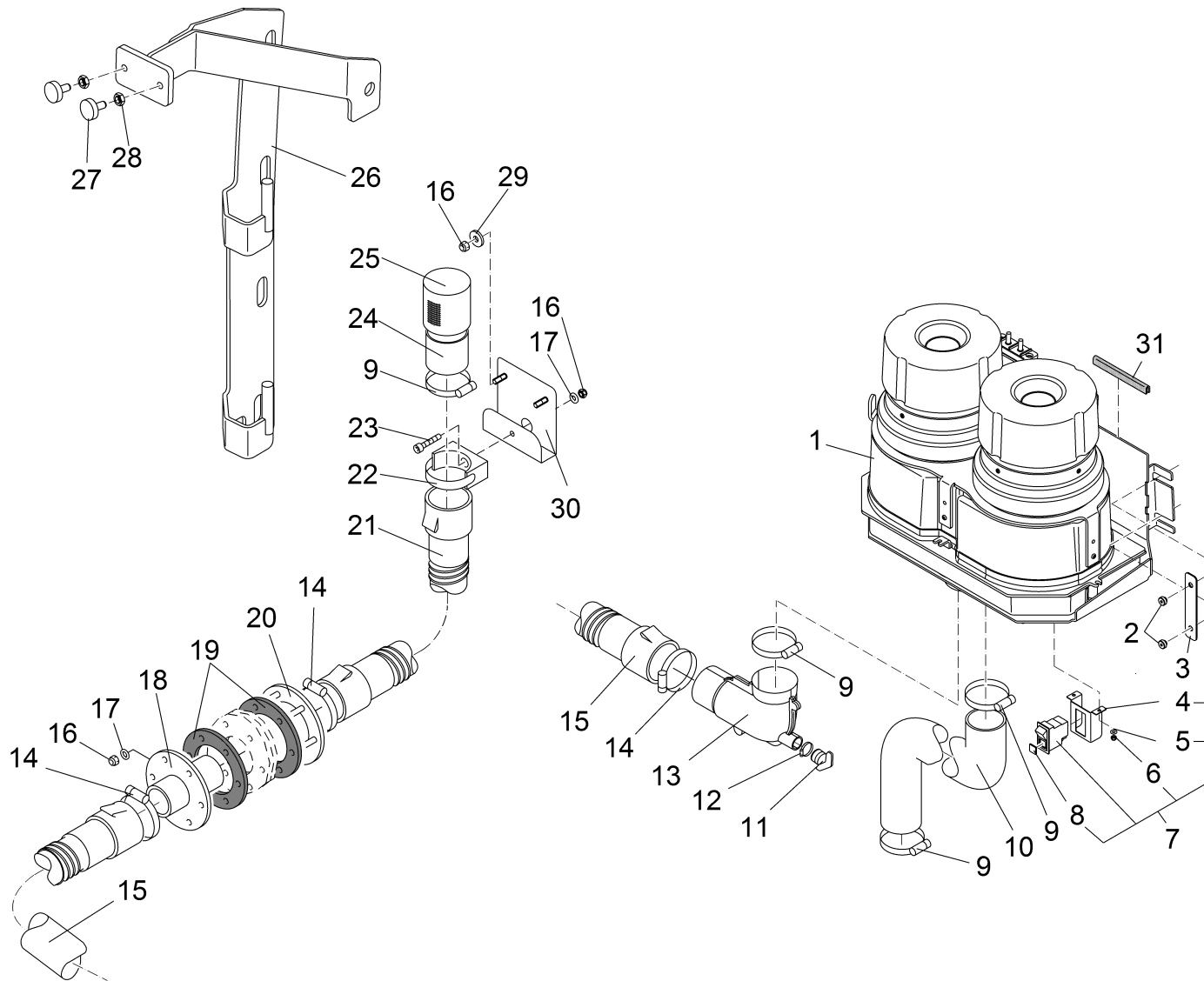
Sauginheit / Suction unit / Unité d'evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03010560	1	Sauggebläse, kpl.	ST	Aspirator	PC Unité d' aspiration	PCE	Seite/Page	134
2	✓ 00903210	2	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
3	✓ 01177700	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
4	✓ 00952770	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE 75475/01		
5	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00009050	1	Umrüstsatz Schalter Befüllung HM B 1100	ST	Retool kit SWITCH filling HM B 1100	PC Pièces mod interrupteur (verser) HM B 1100	PCE		siehe Rundschreiben KUD 32-11.01.2008
8	✓ 01060610	1	Symbol GRÜN	ST	Symbol GREEN	PC Symbole, vert	PCE		
9	✓ 00732130	2	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
10	✓ 00431380	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
11	✓ 00054560	1	Ventil	ST	Valve	PC Soupape	PCE		
12	✓ 00733160	1	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
13	✓ 01070530	1	Bogen	ST	Arc	PC Arc	PCE		
14	✓ 00522160	4	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-60-80x13-W4	DIN 3017	
15	✓ 00770500	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
16	✓ 00051520	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
17	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01070540	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
19	✓ 00976260	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
20	✓ 00976220	1	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
21	✓ 00321090	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
22	✓ 00522150	1	Rohrklemme	ST	Pipe clamp	PC Collier de tube	PCE 63 Nr.167.060.011 PP		

Index: 97075337

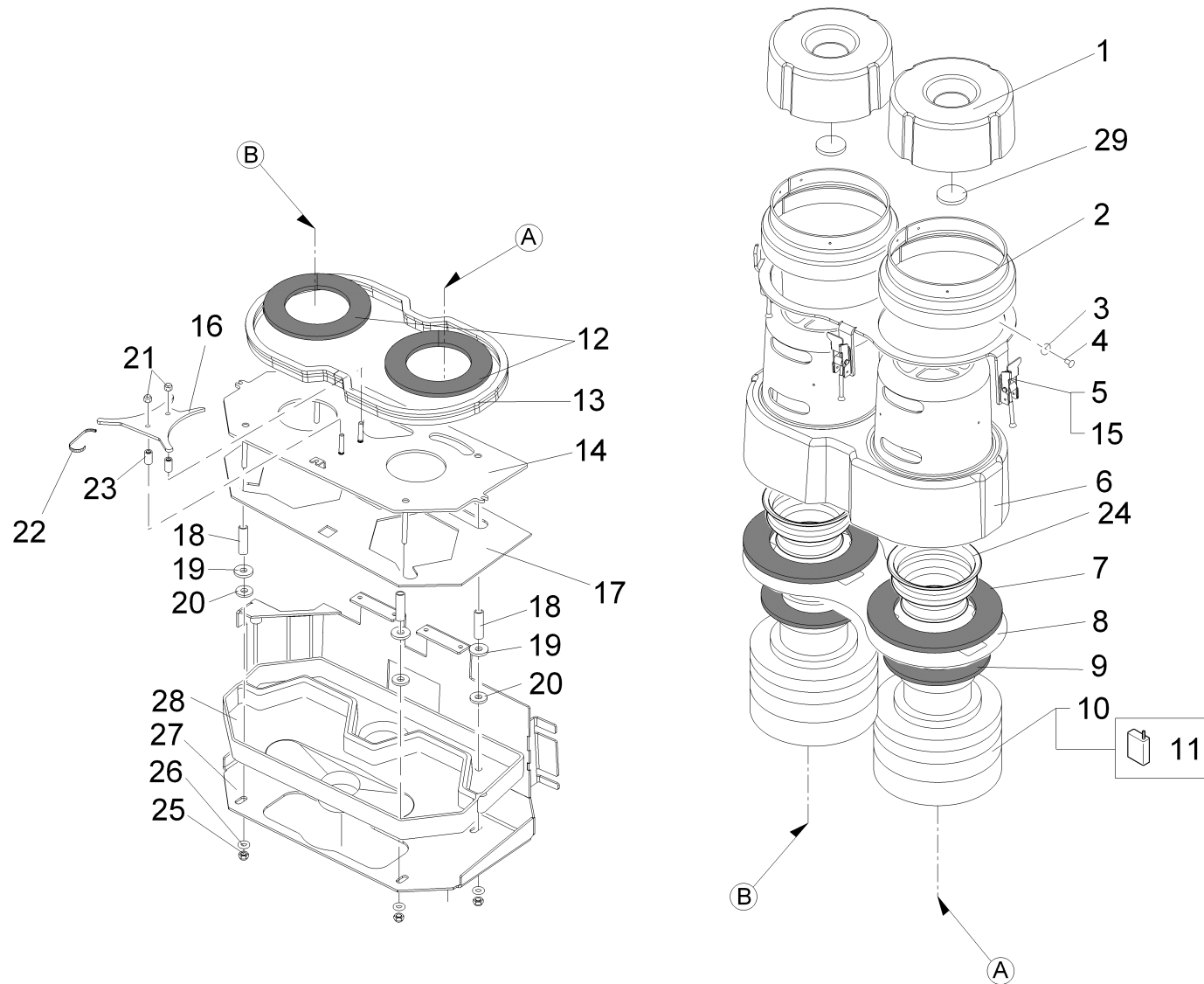
131

Saugereinheit / Suction unit / Unité d'évacuation



Saugeinheit / Suction unit / Unité d'evacuation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00501430	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-A2	DIN 912	
24	✓ 01070550	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
25	✓ 01070520	1	Filtersieb	ST	Filter screen	PC Filtre du filtre	PCE		
26	✓ 01177690	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
27	✓ 00127470	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
28	✓ 00053330	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
29	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
30	✓ 01070560	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
31	✓ 00161240	0, 120	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		



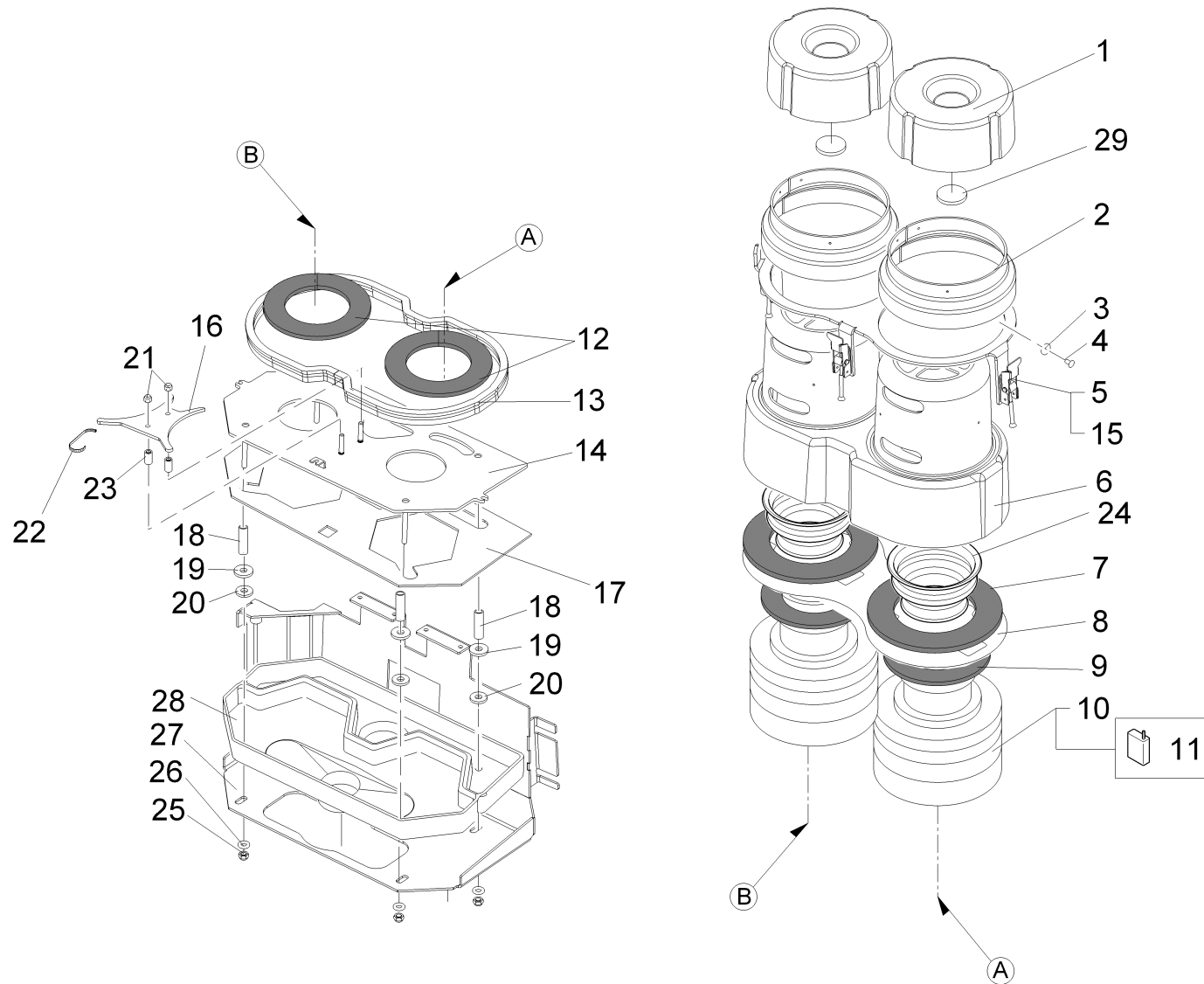
Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01070600	2	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
2	✓ 01070620	2	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
3	✓ 00553740	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00131600	8	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE F3x10-AI		
5	✓ 01070760	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		Nur bei HKM B 1100 (bis Fgst.: 7580.02.1.0570.5)
6	✓ 01070610	1	Verkleidung	ST	Covering	PC Revêtement	PCE		
7	✓ 01070580	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
8	✓ 01076820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
9	✓ 01070590	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
10	✓ 00911380	2	Turbine	ST	Turbine	PC Turbine	PCE		
11	✓ 00049810	2	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC Balai de charbon	PCE		
12	✓ 00130570	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
13	✓ 00752350	1, 060	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
14	✓ 01076830	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
15	✓ 01079340	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		Bei HKM B 1100 (ab Fgst.: 7580.02.1.0571.5) sowie HKM B 1050 und HKM B310 R
16	✓ 01177680	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
17	✓ 01070640	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01177670	4	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
19	✓ 00074230	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8-St A3G	DIN 1440	

Index: 03010560

135

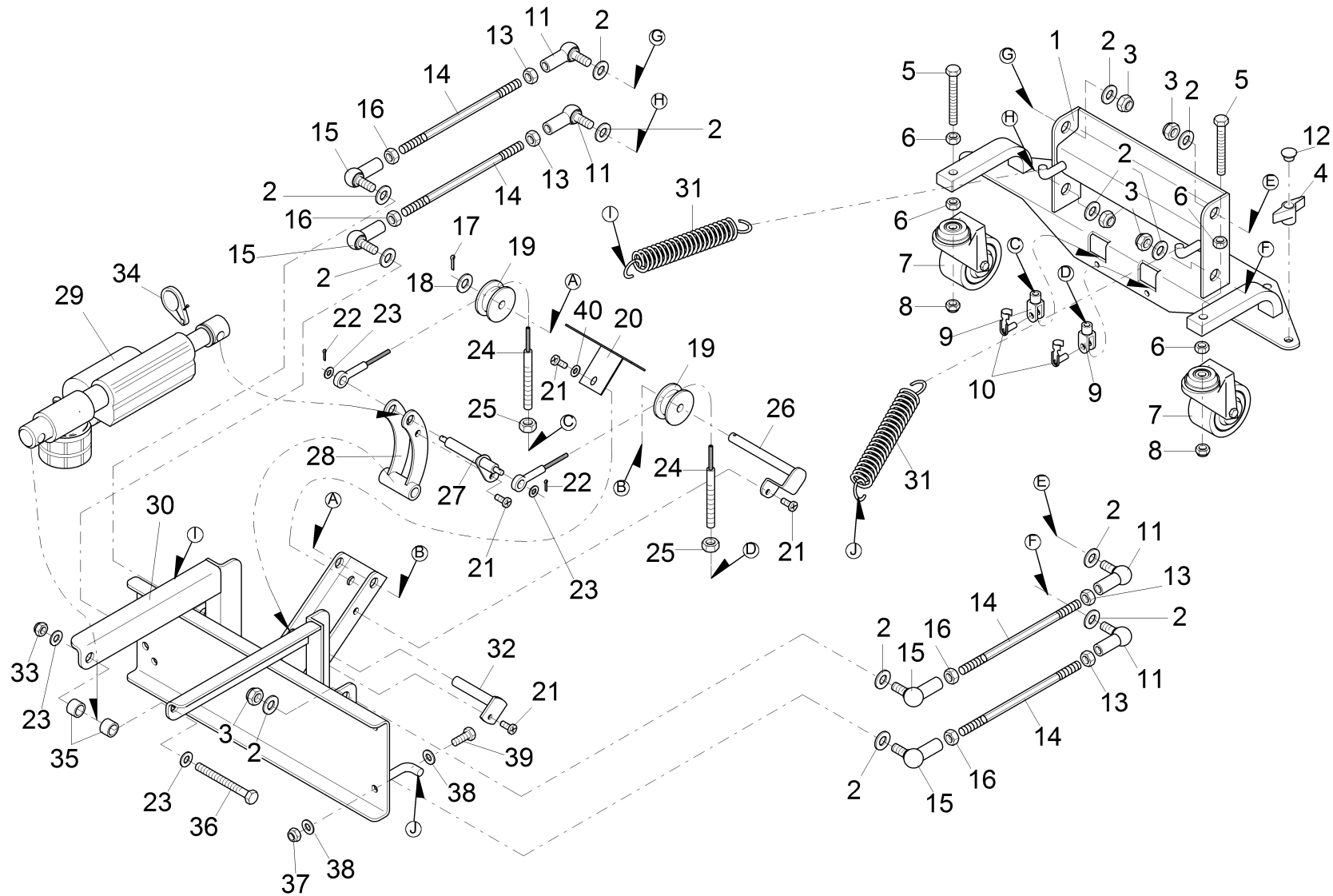
Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration



Sauggebläse, kpl. / Aspirator / Unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00100720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
21	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
22	✓ 00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90567454 Rohr
24	✓ 01178490	2	Stutzen	ST	Connection	PC Connexion	PCE		
25	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
26	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 01070630	1	Blech, vollst.	ST	sheet metal	PC Tôle	PCE		
28	✓ 01073180	1	Wanne	ST	Tub	PC Coffre de batterie	PCE		
29	✓ 01178510	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur



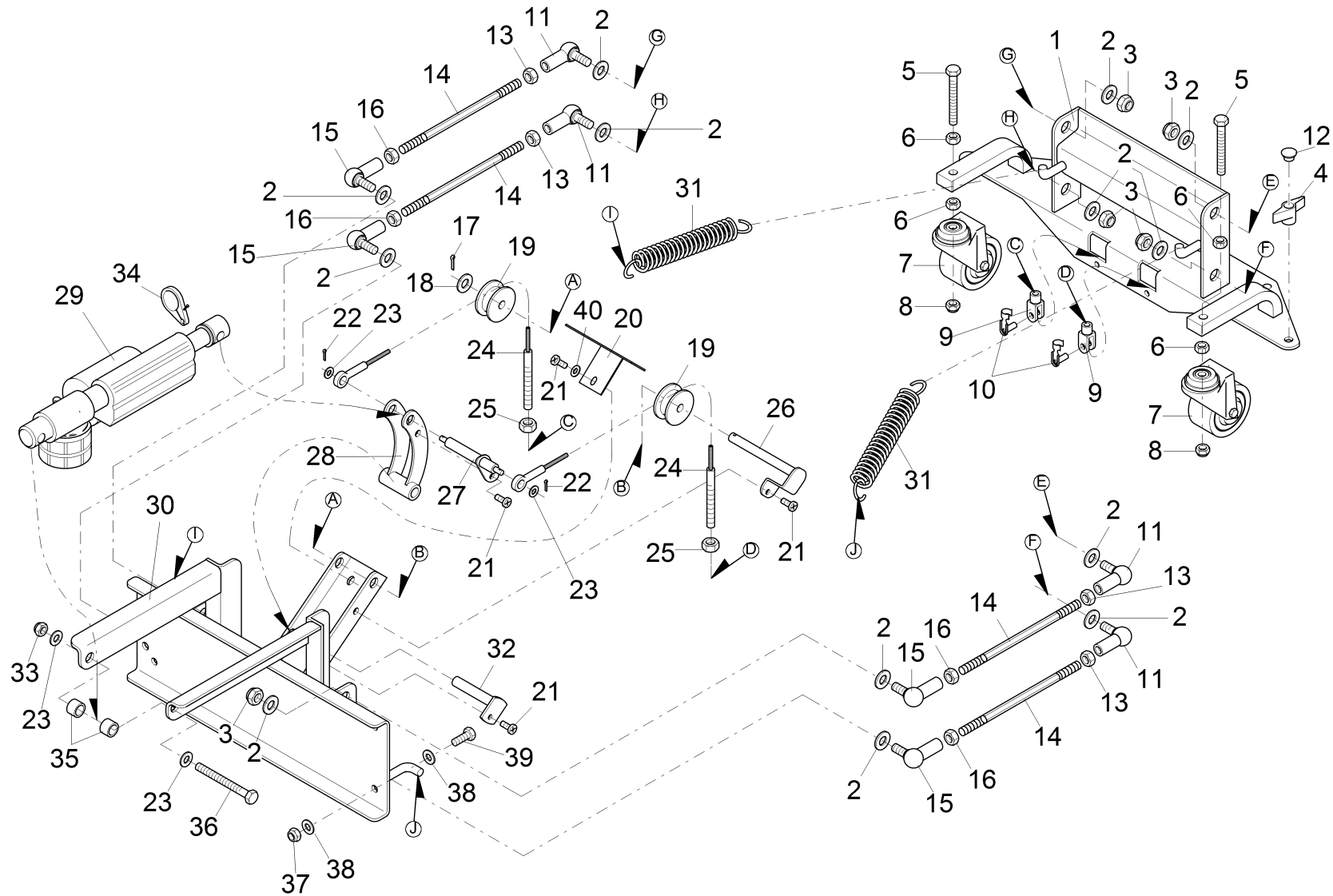
Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00910170	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
2	✓ 00053780	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00044420	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-6 A3G	DIN 985	
4	✓ 00101470	4	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à ailettes	PCE M8 GEW: X12CRMOS17		
5	✓ 00864080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x75-8.8 A3G	DIN 933	
6	✓ 00053360	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
7	✓ 00471600	2	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE		Achtung! Neue Ausführung! Bitte ggf. alle Lenkrollen zusammen wechseln!
8	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00851570	2	Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G6x24 A2G	DIN 71752	
10	✓ 00851590	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 6x24 ESN 01 A2G		
11	✓ 00101440	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19-LH		
12	✓ 00902300	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F9 SW		
13	✓ 00101480	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5LH-17H A3G	DIN 936	
14	✓ 00974320	4	Gewindestange	ST	Threaded rod	PC Barre de fileté	PCE		
15	✓ 00522370	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Hinged joint	PCE CS19/M A3G		
16	✓ 00053740	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
17	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
18	✓ 00053770	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00972140	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
20	✓ 00972160	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		

Index: 97042345

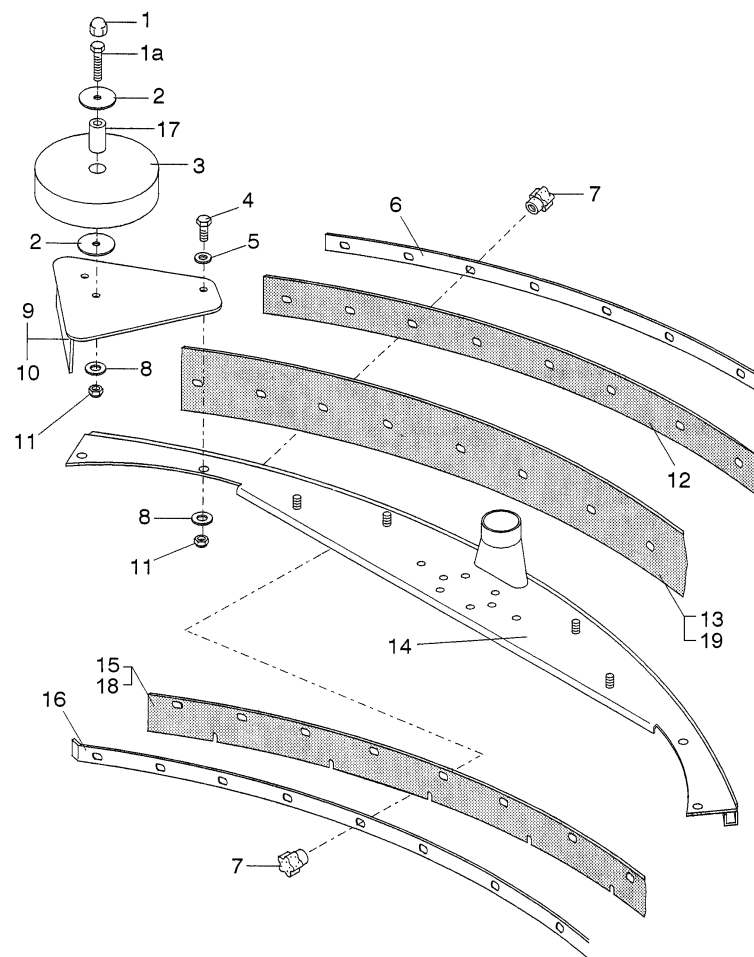
139

Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur



Saugfußaushebung / Lifting assy for suction / Relevage de suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00959220	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
22	✓ 00534540	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 1,6x10-St A2G	ISO 1234	
23	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
24	✓ 00972150	2	Seilzug	ST	Pull of the rope	PC Câble	PCE		
25	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
26	✓ 00972120	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
27	✓ 00972090	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
28	✓ 00972100	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
29	✓ 00650200	1	Hubspindeltrieb	ST	Lifting spindle	PC Unité de réglable	PCE		
30	✓ 00910160	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
31	✓ 00522290	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
32	✓ 00972110	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
33	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
34	✓ 00962620	1	Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE		
35	✓ 00972130	2	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
36	✓ 00105390	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x90-8.8 A3G	DIN 931	
37	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
38	✓ 00042900	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
39	✓ 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
40	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	



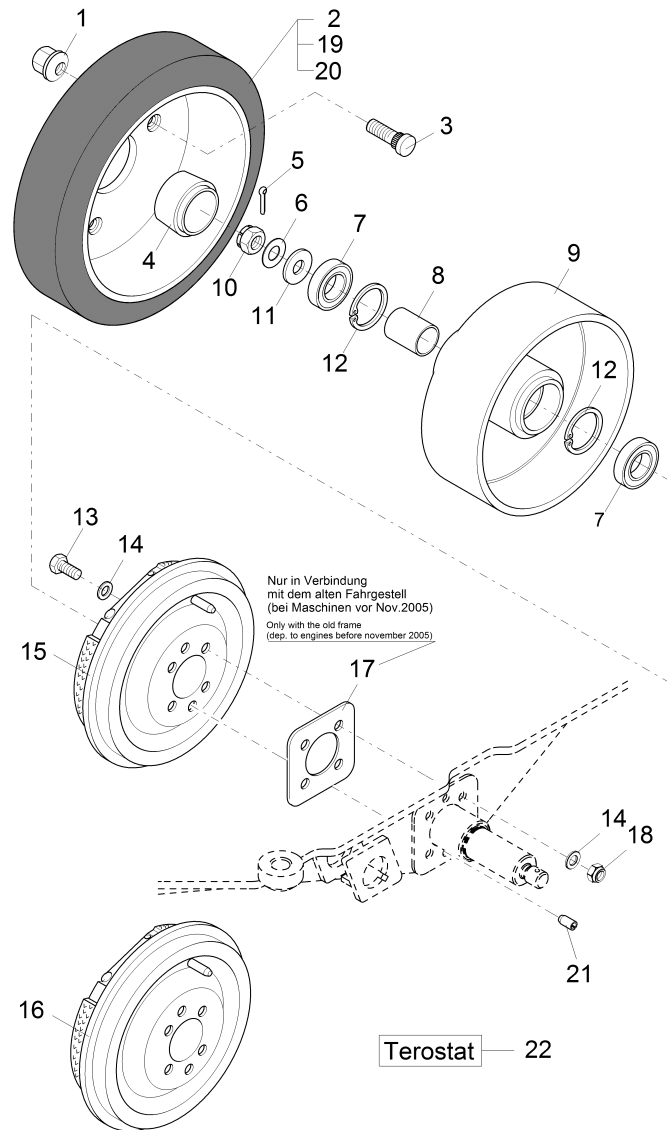
Naßsaugfuß / Squeegee / Suceur humide

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
1a	✓ 00053260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00878400	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	✓ 00972170	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
4	✓ 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00244970	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
7	✓ 00853730	14	Sterngriff	ST	Star handle	PC Étrier étoilée	PCE GN5337.2-32-M6-E		
8	✓ 00042900	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 00910140	1	Platte links	ST	Plate L.H.	PC Plaque à gauche	PCE		
10	✓ 00910180	1	Platte rechts	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		
11	✓ 00051510	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00411600	1	Stützleiste	ST	Supporting border	PC Lisiere d'etancheite	PCE		
13	✓ 00411580	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
14	✓ 00035180	1	Saugfuß	ST	Squeegee	PC Suceur humide	PCE		
15	✓ 00411620	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
16	✓ 00244980	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
17	✓ 00972180	2	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
18	✓ 01077090	1	Dichtleiste vorn (Linatex)	ST	Sealing strip front (Linatex)	PC Bord d' étanchéité avant (Linatex)	PCE		
19	✓ 01077100	1	Dichtleiste hinten (Linatex)	ST	Sealing strip rear (Linatex)	PC Bord d' étanchéité arrière (Linatex)	PCE		

Index: 97042360

143

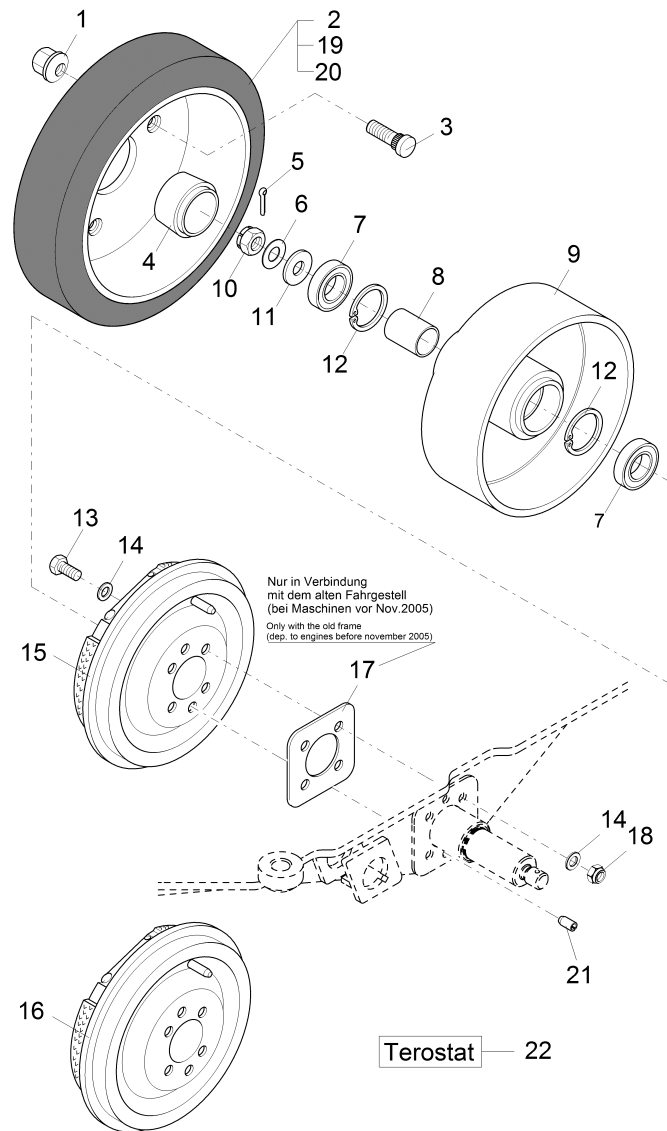
Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière



Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00854640	8	Kugelbundmutter	ST	Spherical collar nut	PC Écrou	PCE A14-8 A3G	DIN 74361	
2	✓ 00981620	2	Hinterrad	ST	Rear wheel	PC Roue arrière	PCE		
3	✓ 00854630	8	Radbolzen	ST	Wheel bolt	PC Boulon de roue	PCE		
4	✓ 00972080	2	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
5	✓ 00139930	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 4x32-St A3G	ISO 1234	
6	✓ 00155180	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 17x24x1	DIN 988	
7	✓ 00106500	4	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6006-2RS	DIN 625	
8	✓ 00925650	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	✓ 00910020	2	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
10	✓ 00072360	2	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M16-17H A3G	DIN 937	
11	✓ 00851240	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 00153110	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 55x2 phos.	DIN 472	
13	✓ 00749080	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-10.9 A2G	DIN 933	
14	✓ 00053750	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00321680	1	Bremse rechts	ST	Brake R.H.	PC Frein à droite	PCE		Seite/Page 148
16	✓ 00321650	1	Bremse links	ST	Brake L.H.	PC Frein à gauche	PCE		Seite/Page 150
17	✓ 00972070	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE 75210/01-(5x48=240)		
18	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
19	✓ 01057130	1	Hinterrad links, rutschfeste Ausführung	ST	Rear wheel L.H. (skid-proof type)	PC Roue arrière, à gauche (non glissant mode)	PCE		
20	✓ 01057140	1	Hinterrad rechts, rutschfeste Ausführung	ST	Rear wheel R.H. (skid-proof type)	PC Roue arrière, à droite (non glissant mode)	PCE		

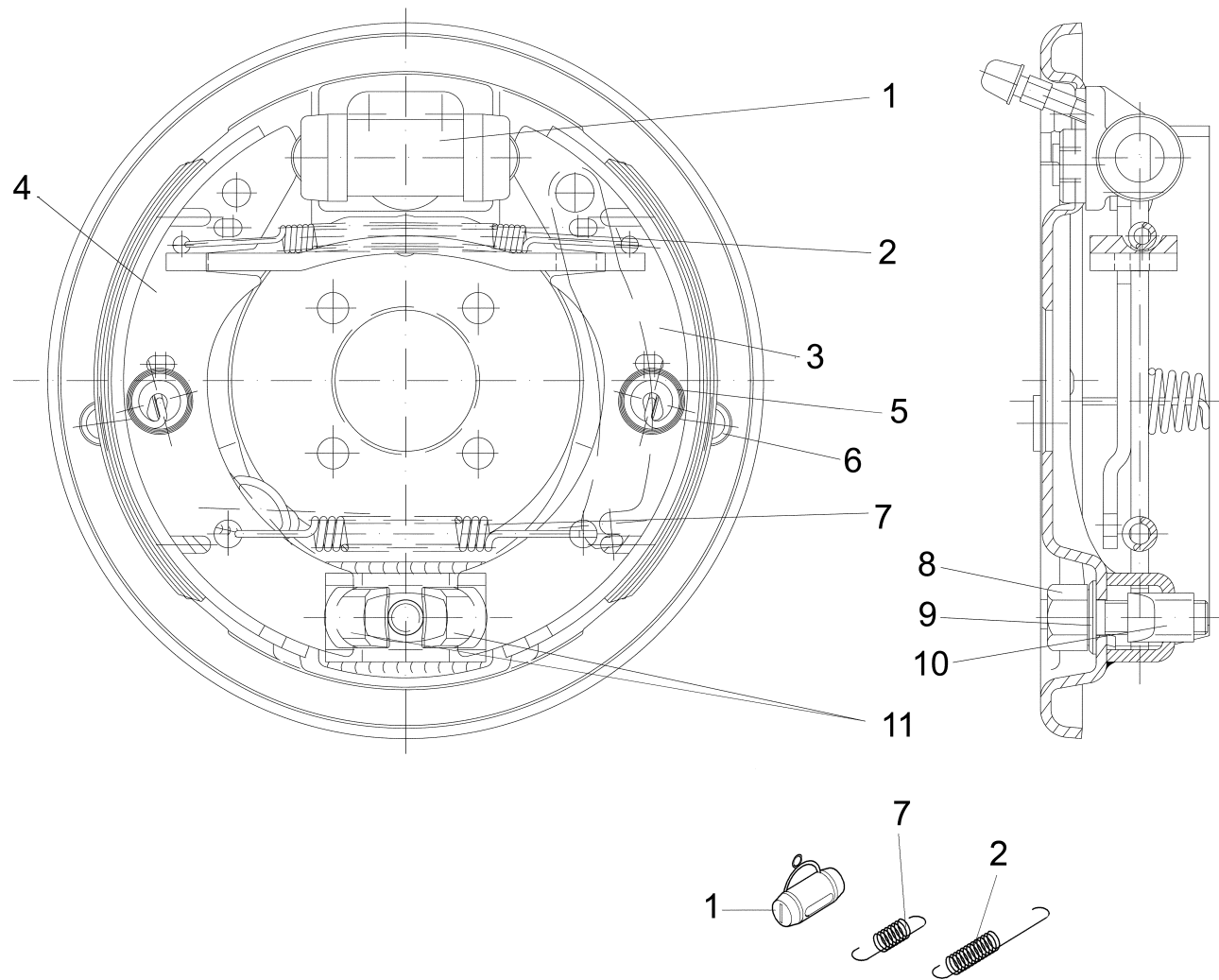
Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière



Hinterräder / Rear wheels / Roues arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00072410	4	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 8x16 A3G	DIN 1481	
22	✓ 03006960	1	Terostat-92 Schwarz	ST	Sealing compound	PC Masse de joint	PCE 92 Schwarz		

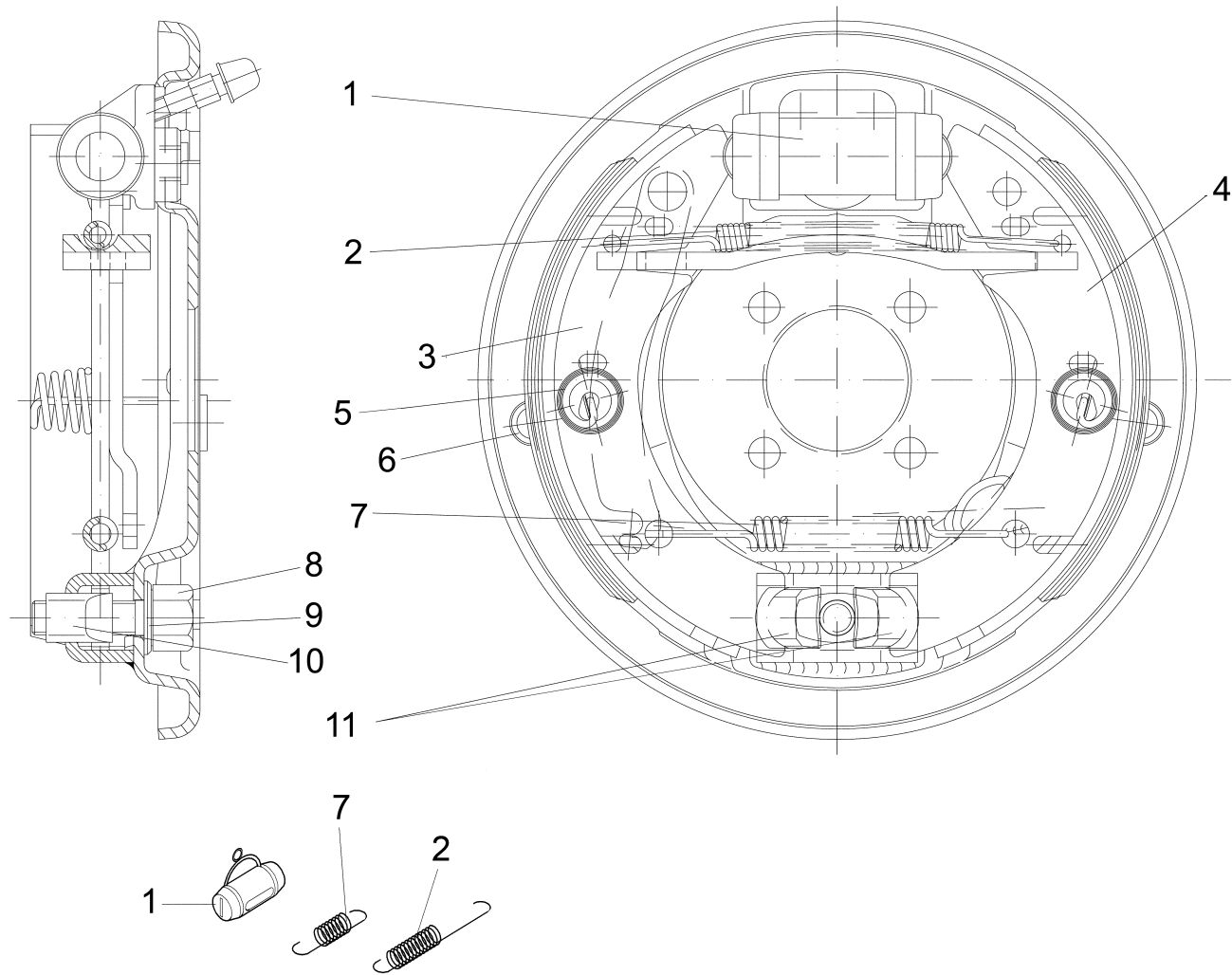
Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite



Bremse rechts / Brake R.H. / Frein à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00109990	1	Radbremszylinder	ST	Wheel brake cylinder	PC Cylindre de roue	PCE		
2	✓ 00966260	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
3	✓ 00141950	1	Bremsbacke rechts m.Feststellung	ST	Brake shoe R.H. with fixing device	PC Machoire de frein à droite avec fixation	PCE		
4	✓ 00260010	1	Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE		
5	✓ 00525060	2	Kon.Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort de pression	PCE		
6	✓ 00525010	2	Verschlussdeckel	ST	Sealing cover	PC Couvercle de fermeture	PCE		
7	✓ 00022020	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
8	✓ 01146180	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
9	✓ 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00525030	1	Nachstellkeil	ST	adjusting key	PC Clavette de réglage	PCE		
11	✓ 00525020	2	Nachstellbolzen	ST	Adjusting bolt	PC Boulon	PCE		

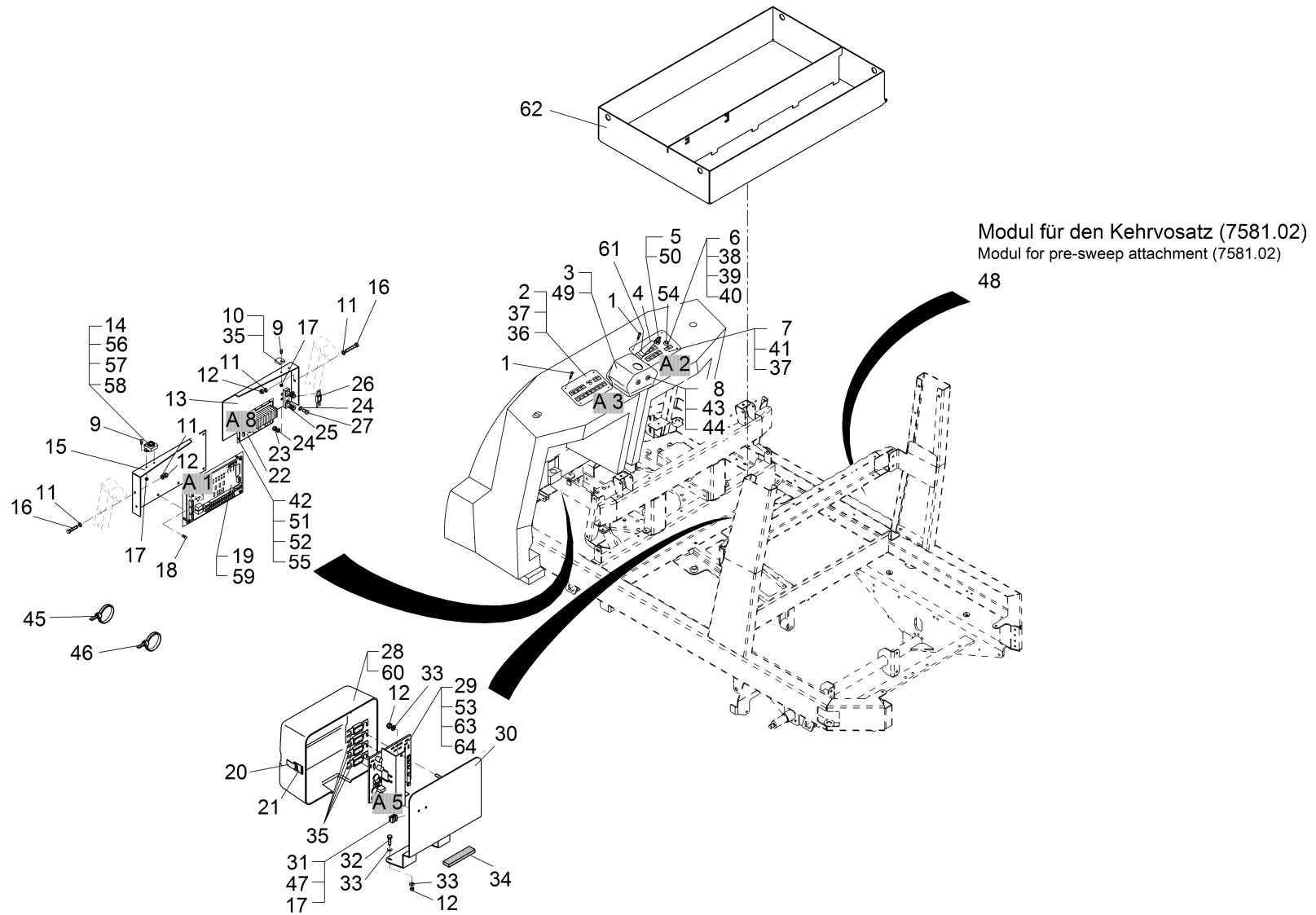
Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche



Bremse links / Brake L.H. / Frein à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00109990	1	Radbremszylinder	ST	Wheel brake cylinder	PC Cylindre de roue	PCE		
2	✓ 00966260	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
3	✓ 00141980	1	Bremsbacke links m.Feststellung	ST	Brake shoe L.H. with fixing device	PC Machoire de frein à gauche avec fixation	PCE		
4	✓ 00260010	1	Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE		
5	✓ 00525060	2	Kon.Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort de pression	PCE		
6	✓ 00525010	2	Verschlussdeckel	ST	Sealing cover	PC Couvercle de fermeture	PCE		
7	✓ 00022020	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
8	✓ 01146180	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE		
9	✓ 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00525030	1	Nachstellkeil	ST	adjusting key	PC Clavette de réglage	PCE		
11	✓ 00525020	2	Nachstellbolzen	ST	Adjusting bolt	PC Boulon	PCE		

Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)

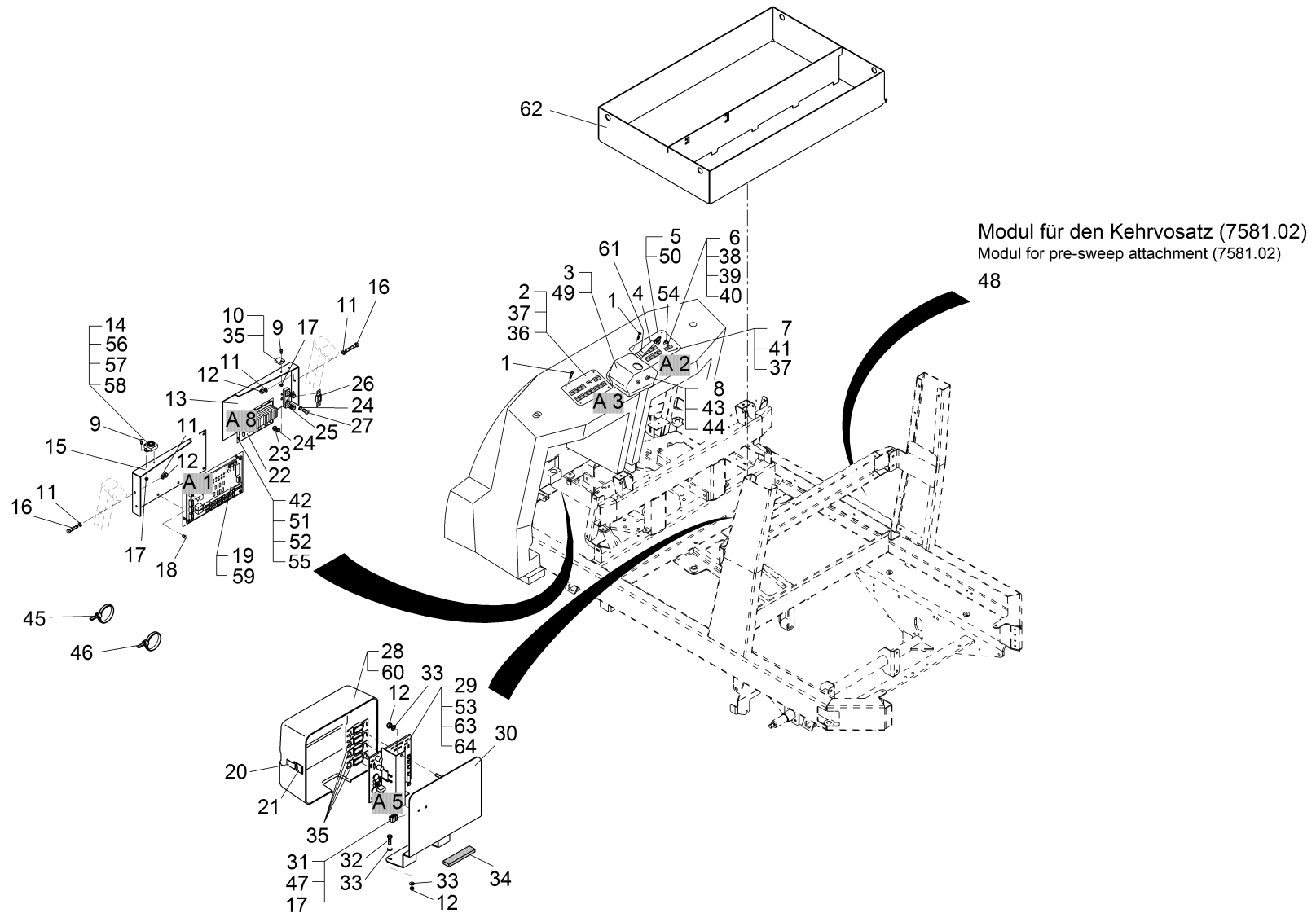


Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00961490	8	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KB 40x14 WN-1442 1.4301		
2	✓ 00512480	1	Bedienfeld links	ST	Control panel L.H.	PC Plaque de service à gauche	PCE HKM B1100 EVP		
3	✓ 00831910	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
4	✓ 00697630	1	Schalter	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE		
5	✓ 00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
6	✓ 00521360	2	Leuchtdruckschalter -Vorsatz	ST	Luminous push-button	PC Cylindre direction	PCE		
7	✓ 00512500	1	Bedienfeld rechts	ST	Control panel R.H.	PC Plaque de service à droite	PCE HKM B1100 EVP		
8	✓ 00733180	4	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x16-C A2G	DIN 7982	
9	✓ 00695680	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
10	✓ 00509560	1	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
11	✓ 00048390	8	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 6,4 A2G		
12	✓ 00051520	22	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 00722210	1	Winkelkonsole rechts	ST	Angle bracket R.H.	PC Console d'angle à droite	PCE 70724/01		
14	✓ 00745850	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC Donneur de signal	PCE 24V DC		
15	✓ 00722200	1	Winkelkonsole links	ST	Angle bracket L.H.	PC Console d'angle à gauche	PCE 70725/01		
16	✓ 00535110	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00022200	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
18	✓ 00731550	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
19	✓ 01175790	1	MK-Steuerinheit	ST	Control module	PC Unité d' contrôle	PCE		
20	✓ 01177110	2	Spannband	ST	Tension band	PC Bande d' tension	PCE		

Index: 97120760-1

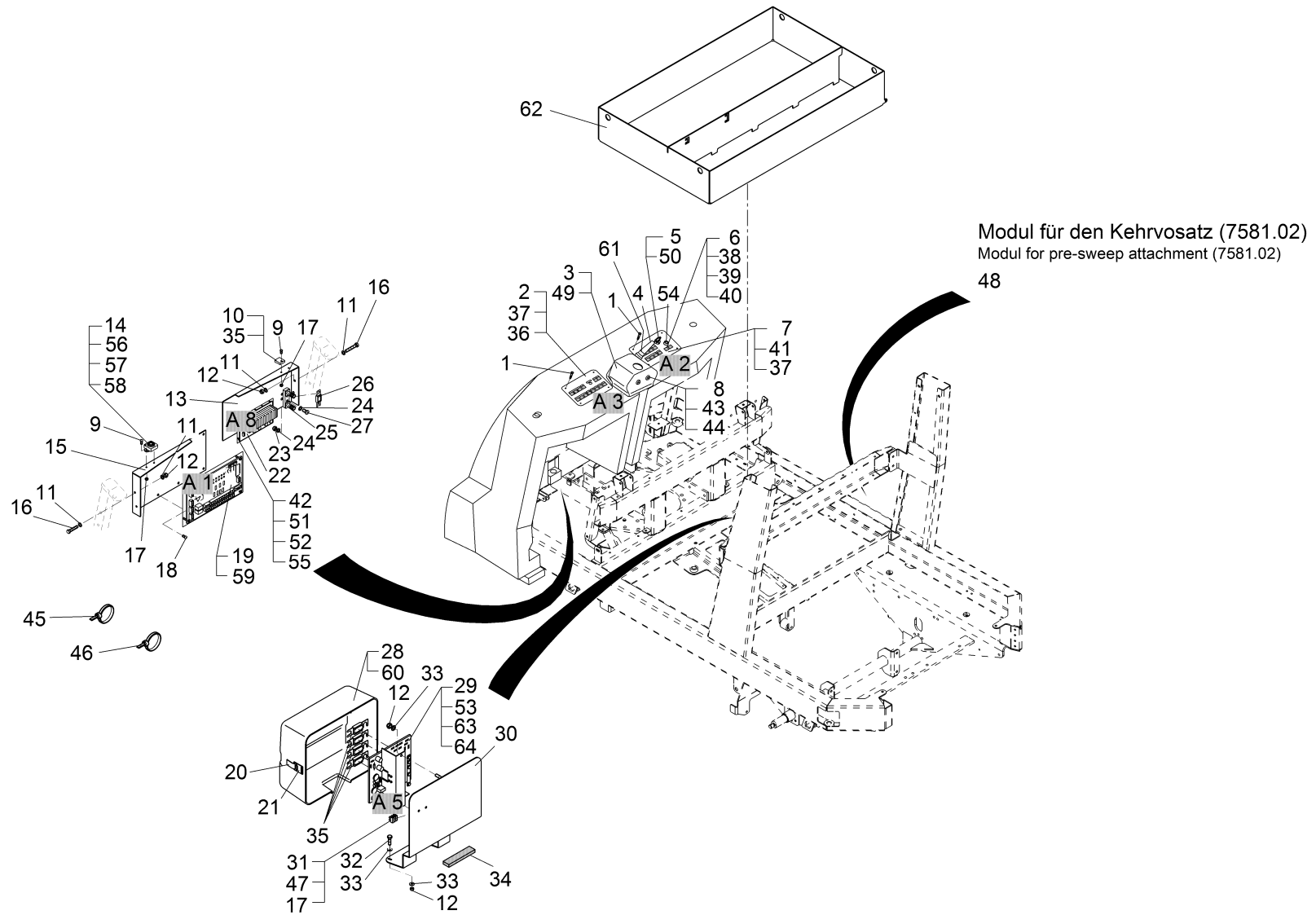
153



Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00109580	4	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
22	✓ 00512440	1	MK-Hilfsspannungs modul mit EVP	ST	Auxiliary supply module	PC Module	PCE		
23	✓ 00133830	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
24	✓ 00053710	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
25	✓ 00121440	1	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
26	✓ 00101520	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B200/80V	DIN 43560	
27	✓ 00954570	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
28	✓ 00831900	2	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
29	✓ 00752920	1	Modul	ST	Module	PC Module	PCE 1 KUD		
30	✓ 00722240	1	Konsole rechts, vollst.	ST	Console R.H.	PC Console à droite	PCE 70722/01 +		in Fahrtrichtung links!
31	---	0, 300	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19747039 Klemmleiste
32	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
33	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
34	✓ 00053980	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
35	✓ 00874970	4	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A/80V	DIN 72581	
36	✓ 00712220	1	Standardbedienfeld	ST	Control panel standard	PC Plaque de service standard	PCE		
37	✓ 00865630	1, 400	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M Lisiere de etancheite	M 10x3 GT3 schwarz		
38	✓ 00521380	2	Schaltelement	ST	Control element	PC Élément de distribution	PCE		
39	✓ 00521390	2	Frontrahmen schwarz	ST	Front frame black	PC Châssis d'avant noir	PCE 18x18		
40	✓ 00521410	2	Druckhaube	ST	Pressure hood	PC Capot à pression	PCE		

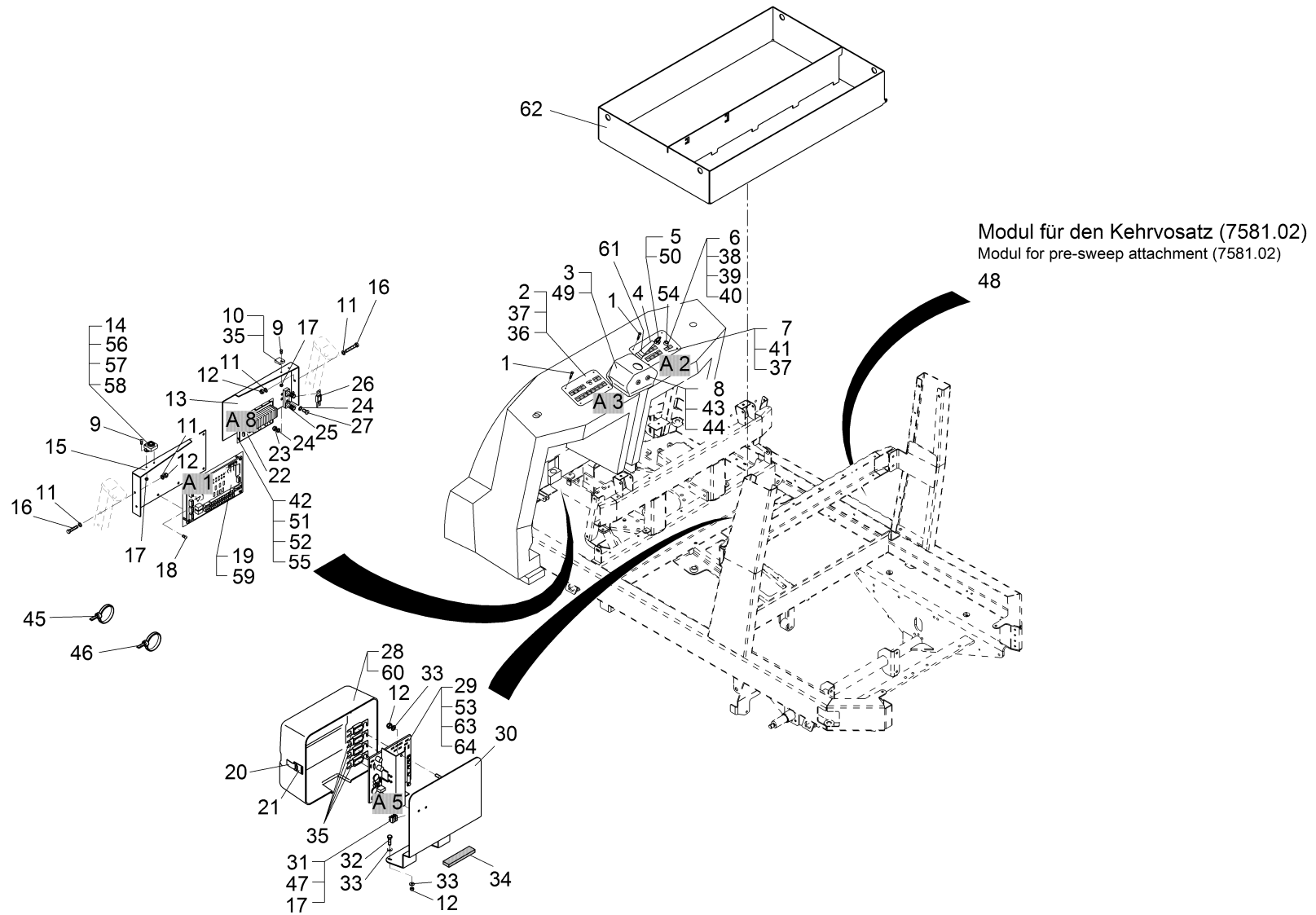
Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)



Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
41	✓ 00512490	1	CAN-Bedienfeld	ST	Control panel	PC Plaque de service-CAN	PCE		
42	✓ 00132360	5	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
43	✓ 00558830	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE 4,8 A2G Ausf. S		
44	✓ 00157690	4	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 18,5-Ms-vern.		
45	✓ 00121150	71	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
46	✓ 00967760	10	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
47	✓ 00955220	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
48			Elektrik Kehrvorsatz		Electric Pre-sweep-attachm ent	Électrique Attachement d' balayeuse avant		Seite/Page 160	
49	✓ 00291390	0, 550	Fassungsprofil	M	Socket profil	M Profil adapte	M 10x6x3 EPDM		
50	✓ 00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		
51	✓ 00053680	5	Distanzbolzen	ST	Distance bolt	PC Boulon de distance	PCE		
52	✓ 00154240	5	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A4-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
53	✓ 00127470	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
54	✓ 00133770	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
55	✓ 00052810	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
56	✓ 00121010	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
57	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
58	✓ 00903170	2	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/0,5-1,0mm ²		
59	✓ 00745840	4	Printplattenhalter	ST	Print plate holder	PC Plaque	PCE 4,8		

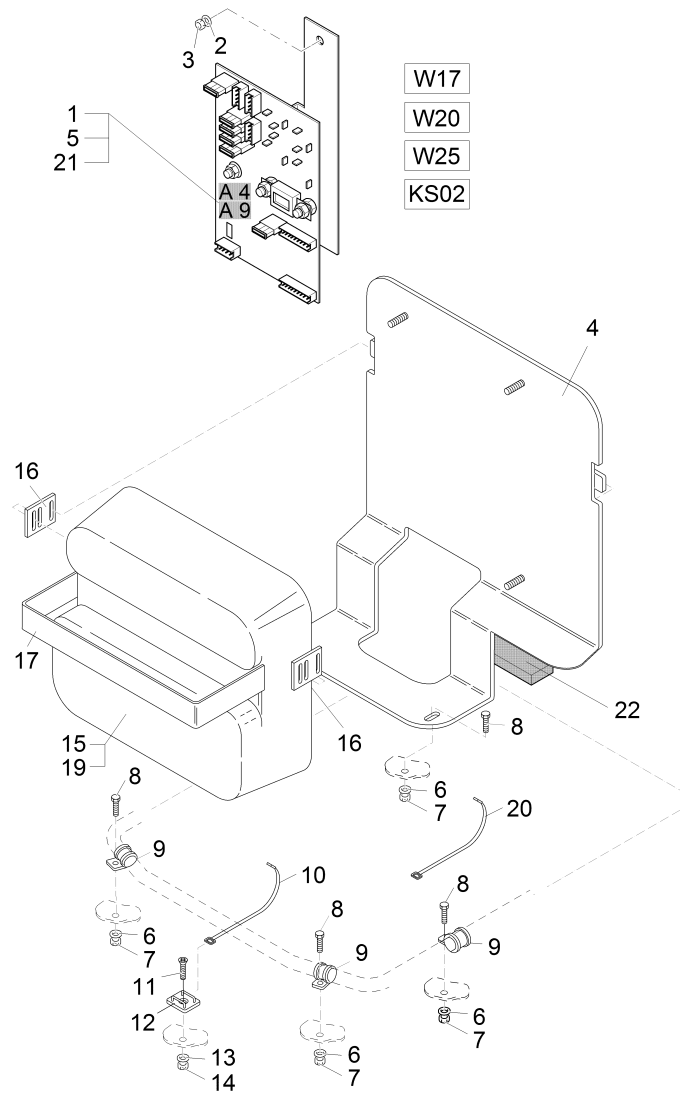
Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)



Elektrische Anlage (Teil 1) / Electrical equipment (Part 1) / Installation électrique (1ière partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
60	✓ 00752350	1, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
61	✓ 01074110	1	Gummikappe	ST	Rubber cap	PC Chapeau de couthouc	PCE		
62	✓ 01177850	1	Batteriewanne, vollst.	ST	Battery tray	PC Cuve accumulateur	PCE		
63	✓ 00053400	2	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A6-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
64	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	

Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant



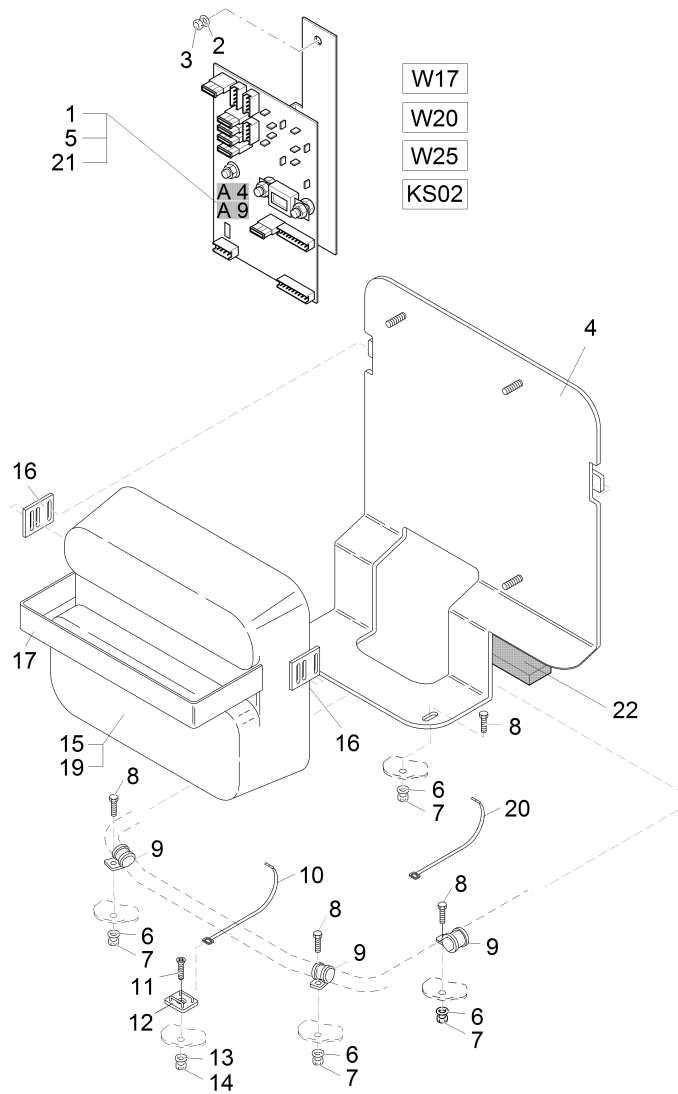
Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00512460	1	Modul 3E mit EVP	ST	Module 3E	PC Module 3E	PCE		
2	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	✓ 00722230	1	Konsole links, vollst.	ST	Console L.H.	PC Console à gauche	PCE		in Fahrtrichtung rechts!
5	✓ 00874970	3	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A/80V	DIN 72581	
6	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00130250	3	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
10	✓ 00967760	4	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
11	✓ 00731550	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
13	✓ 00053710	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00133830	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00831900	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
16	✓ 00109580	4	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
17	✓ 01177110	2	Spannband	ST	Tension band	PC Bande d' tension	PCE		
19	✓ 00752350	1	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5		
20	✓ 00121150	20	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
21	✓ 00874960	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C20A/80V-3	DIN 72581	
22	✓ 00053980	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
KS 02	✓ 03010300	1	Kabelbaum W20	ST	Wiring harness W20	PC Faisceau des câbles W20	PCE		

Index: 97049092

161

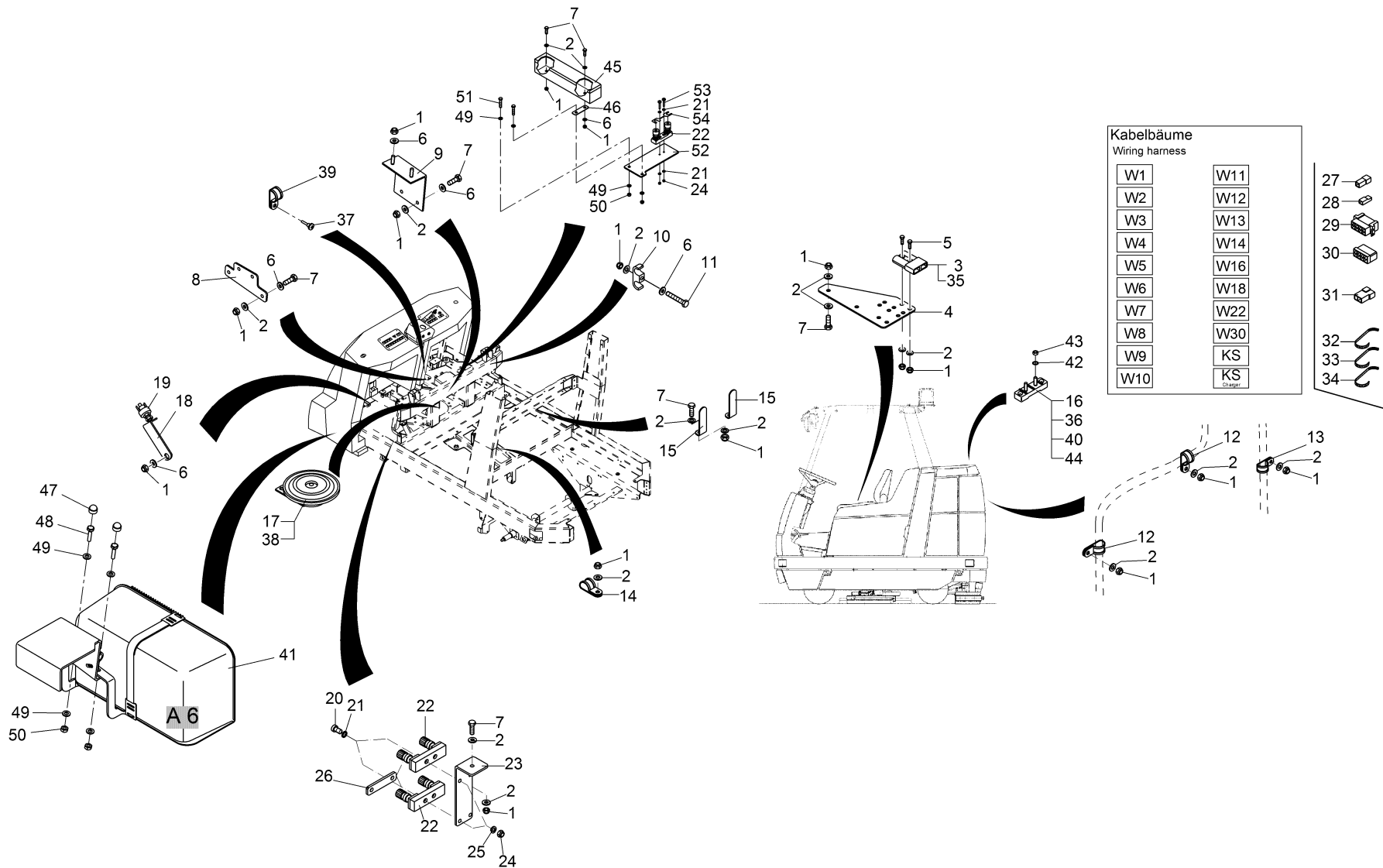
Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant



Elektrik Kehrvorsatz / Electric Pre-sweep-attachment / Électrique Attachement d' balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W17	✓ 03010270	1	Kabelbaum W17	ST	Wiring harness W17	PC	Faisceau des câbles W17	PCE	
W20	✓ 03010280	1	Kabelsatz KS 02	ST	Cable loom KS 02	PC	Kit d' câbles KS 02	PCE	
W25	✓ 03010290	1	Kabelbaum W25	ST	Wiring harness W25	PC	Faisceau des câbles W25	PCE	

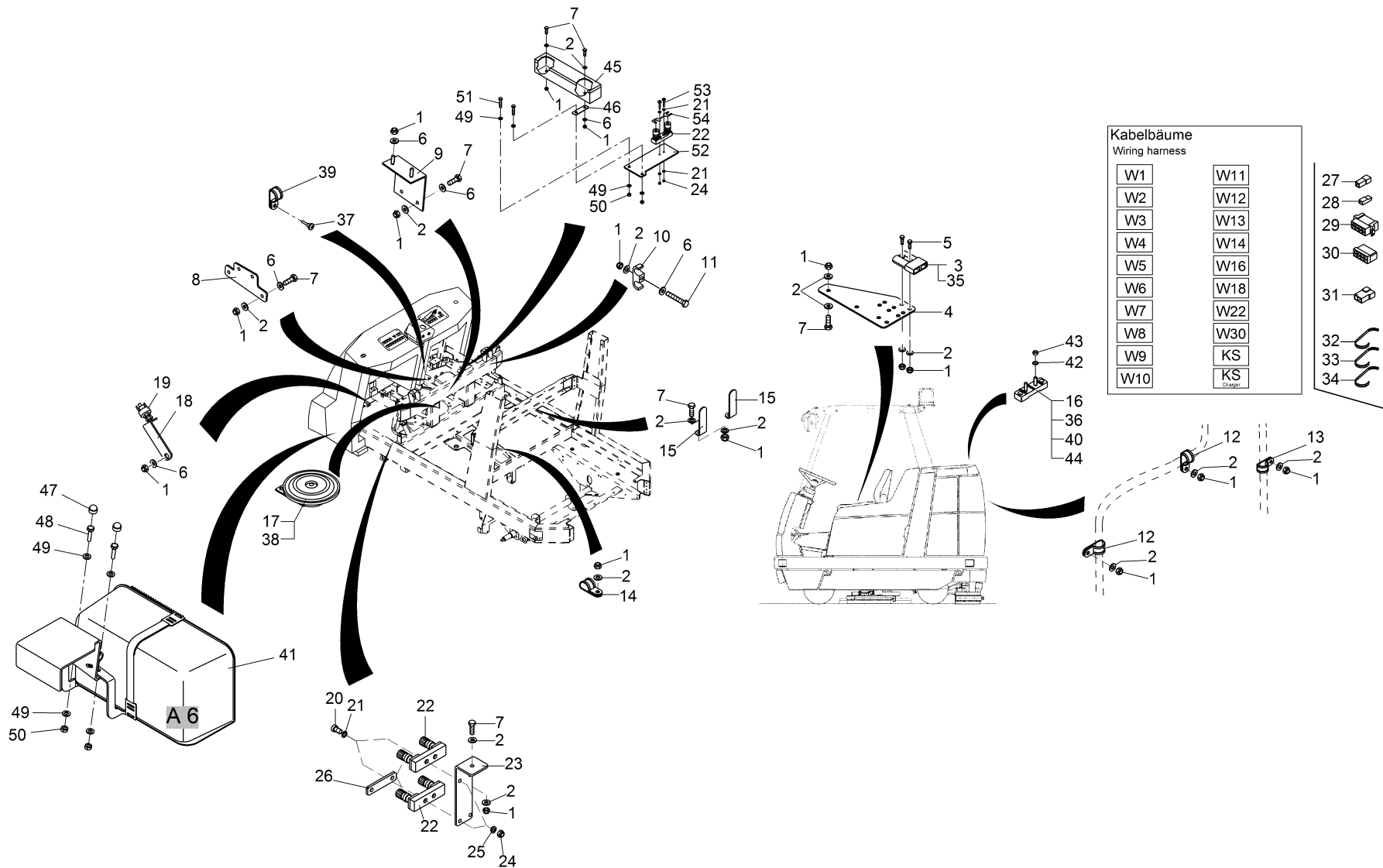
Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)



Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051520	22	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053730	26	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00972330	1	Stecker	ST	Connector	PC Fiche mâle	PCE B160/35		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90615543 Platte
5	✓ 01473900	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00135120	26	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00974540	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE 75202/01 (5x51=255)		
9	✓ 00975070	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
10	✓ 00748300	1	Schelle	ST	Clamp	PC Clamp	PCE B15 Nylfix		
11	✓ 00535110	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00109470	4	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
13	✓ 00130260	2	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1.18/15 A2G		
14	✓ 00130250	4	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
15	✓ 00974570	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75476/01 (5x120=600)		
16	✓ 00152830	2	Klemmblock	ST	Clamp strip	PC Bloc de serrage	PCE KL53/M6		
17	✓ 00050810	1	Signalhorn	ST	Signal horn	PC Avertisseur	PCE 40V Hella		
18	✓ 00974590	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
19	✓ 00028680	1	Bremslichtschalter	ST	Stop light switch	PC Interrupteur d' lumière d' frein	PCE		
20	✓ 00731550	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
21	✓ 00053710	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 00121440	4	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		

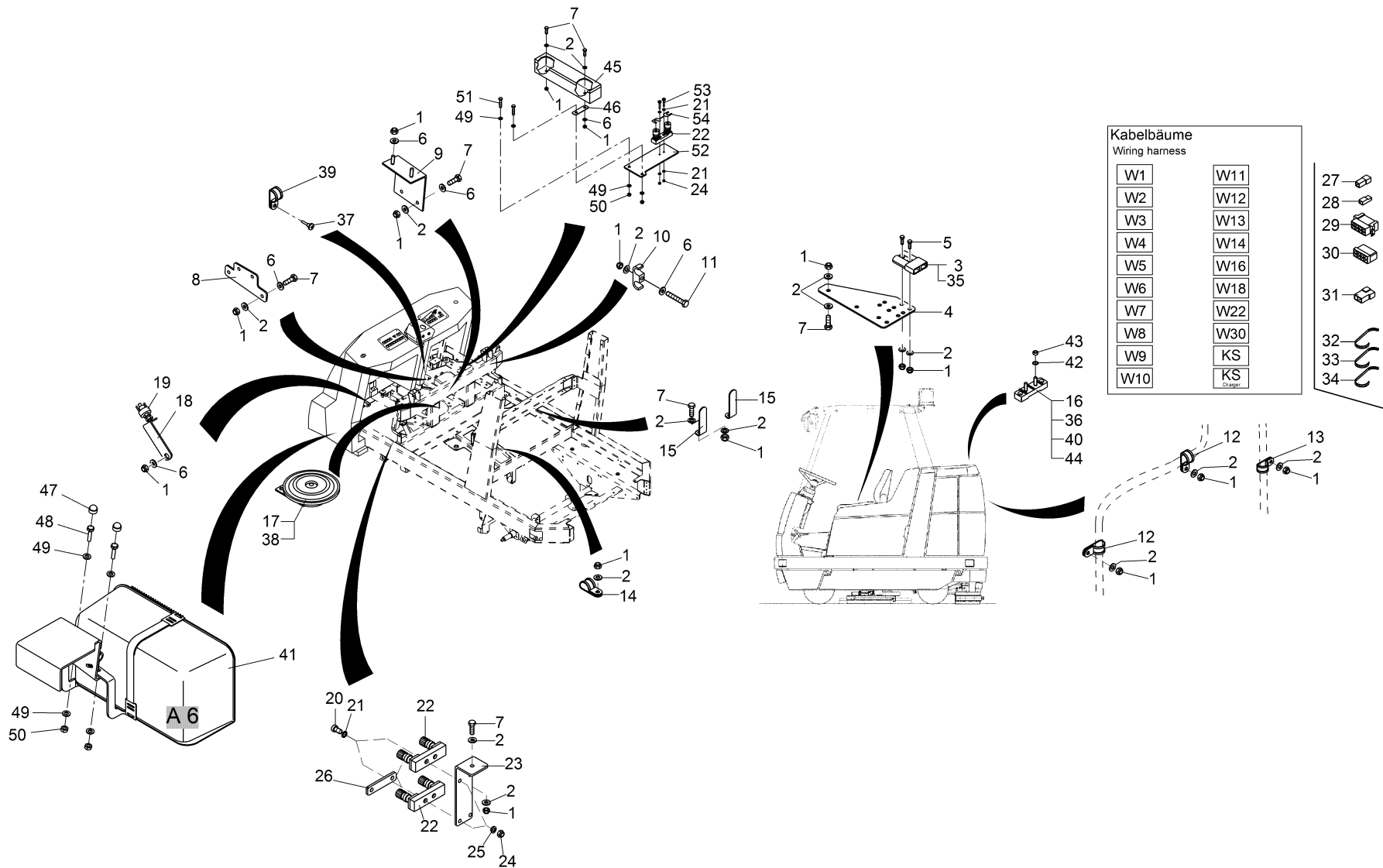
Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)



Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00730820	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75603/01 (5x72=360)		
24	✓ 00133830	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
25	✓ 00053860	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B10 A3G	DIN 137	
26	✓ 00730830	2	Kupferlasche	ST	Strap	PC Verrou de cuivre	PCE		
27	✓ 00083650	1	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	ST	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	PC Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6, 3	PCE B		
28	✓ 00083640	1	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	ST	Female-housing 1-pole Positive Lock	PC Logement de douille 1-pole Positive Lock	PCE A		
29	✓ 00956310	1	Steckverbindung	ST	Jumper cable	PC Prise de jonction	PCE 8-pol.		
30	✓ 00956300	1	Steckverbindung	ST	Jumper cable	PC Prise de jonction	PCE 8-pol.		
31	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
32	✓ 00967760	10	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
33	✓ 00121010	16	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
34	✓ 00121150	70	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
35	✓ 00974080	2	Stift	ST	Pin	PC Goupille	PCE 160A-50		
36	✓ 00044550	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 965	
37	✓ 00961490	1	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KB 40x14 WN-1442 1.4301		
38	✓ 00121230	1	Entstörkondensator	ST	Interferense condenser	PC Condensateur	PCE		
39	✓ 00903290	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.5/9-W1		
40	✓ 00027160	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE		
41	✓ 00831890	1	Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ZAPI	ST	Retool kit Driving control Zapi	PC Pièces mod Commande à impulsion Zapi	PCE	Seite/Page 172	

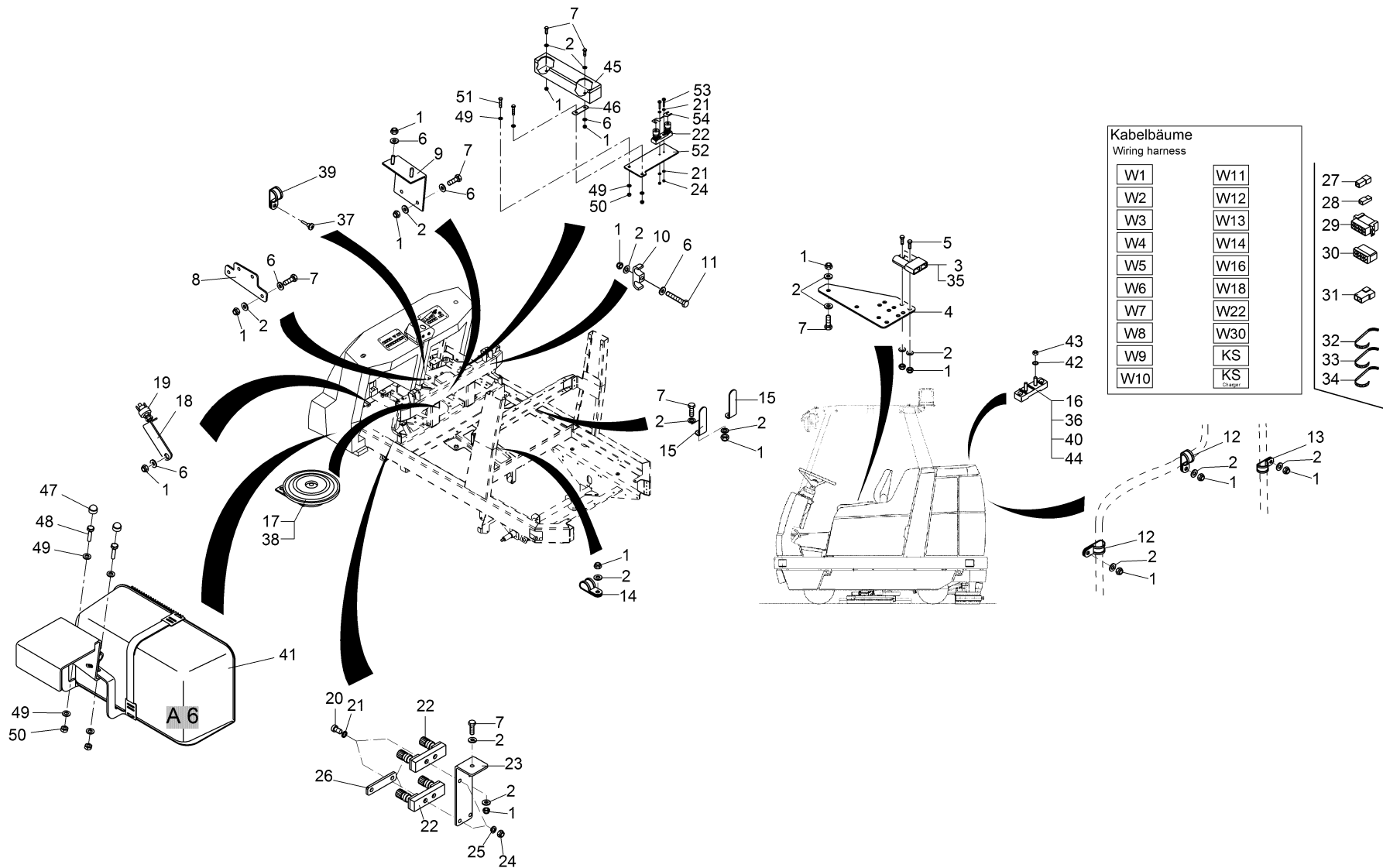
Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)



Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 00127100	4	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC Rondelle à dents chevauchantes	PCE J 6,4 A3G	DIN 6797	
43	✓ 00959620	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-MS	DIN 934	
44	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
45	✓ 01177750	0, 400	Kabelkanal	M	Wiring channel	M Goulotte d' câbles	M 45x67		
46	✓ 00974510	1	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE 75199/01-(5x112=56 0)		
47	✓ 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
48	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
49	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
50	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
51	✓ 00133700	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
52	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90615519 Blech
53	✓ 00954570	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
54	✓ 00101520	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B200/80V	DIN 43560	
KS	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97120927 Kabelsatz Grundmaschine
KSc	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97120877 Kabelsatz Adapter Ladegerät
W1	✓ 03014290	1	Kabelbaum W1	ST	Wiring harness W1	PC Faisceau des câbles W1	PCE		
W2	✓ 03014400	1	Kabelbaum W2	ST	Wiring harness W2	PC Faisceau des câbles W2	PCE		
W3	✓ 03014300	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		
W4	✓ 03010040	1	Kabelbaum W4	ST	Wiring harness W4	PC Faisceau des câbles W4	PCE		

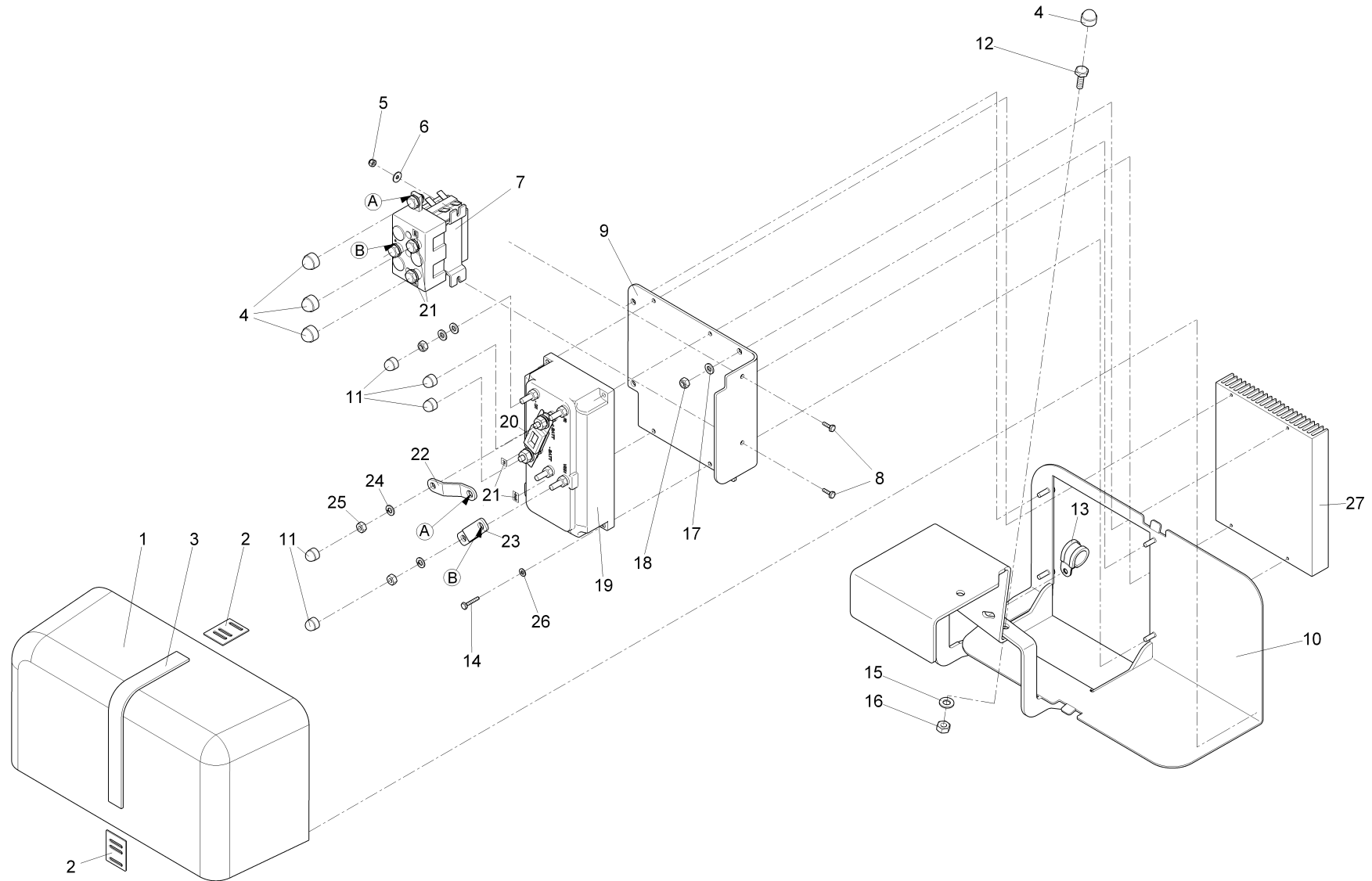
Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)



Elektrische Anlage (Teil 2) / Electrical equipment (Part 2) / Installation électrique (2ième partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W5	✓ 03010030	1	Kabelbaum W5	ST	Wiring harness W5	PC	Faisceau des câbles W5	PCE	
W6	✓ 03013870	1	Kabelbaum W6	ST	Wiring harness W6	PC	Faisceau des câbles W6	PCE	
W7	✓ 03014420	1	Kabelbaum W7	ST	Wiring harness W7	PC	Faisceau des câbles W7	PCE	ab 09.2009
W8	✓ 03014310	1	Kabelbaum W8	ST	Wiring harness W8	PC	Faisceau des câbles W8	PCE	
W9	✓ 03014320	1	Kabelbaum W9	ST	Wiring harness W9	PC	Faisceau des câbles W9	PCE	
W10	✓ 03014330	1	Kabelbaum W10	ST	Wiring harness W10	PC	Faisceau des câbles W10	PCE	
W11	✓ 03014110	1	Kabelbaum W11	ST	Wiring harness W11	PC	Faisceau des câbles W11	PCE	
W12	✓ 03014340	1	Kabelbaum W12	ST	Wiring harness W12	PC	Faisceau des câbles W12	PCE	
W13	✓ 03012600	1	Kabelbaum W13	ST	Wiring harness W13	PC	Faisceau des câbles W13	PCE	ab 09.2009
W14	✓ 03014350	1	Kabelbaum W14	ST	Wiring harness W14	PC	Faisceau des câbles W14	PCE	
W16	✓ 03014390	1	Kabelbaum W16	ST	Wiring harness W16	PC	Faisceau des câbles W16	PCE	
W18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97120844 Kabelbaum W18
W22	✓ 03014370	1	Kabelbaum W22	ST	Wiring harness W22	PC	Faisceau des câbles W22	PCE	
W30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97120232 Kabelbaum W30

Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ZAPI / Retool kit Driving control Zapi / Pièces mod Commande à impulsion Zapi



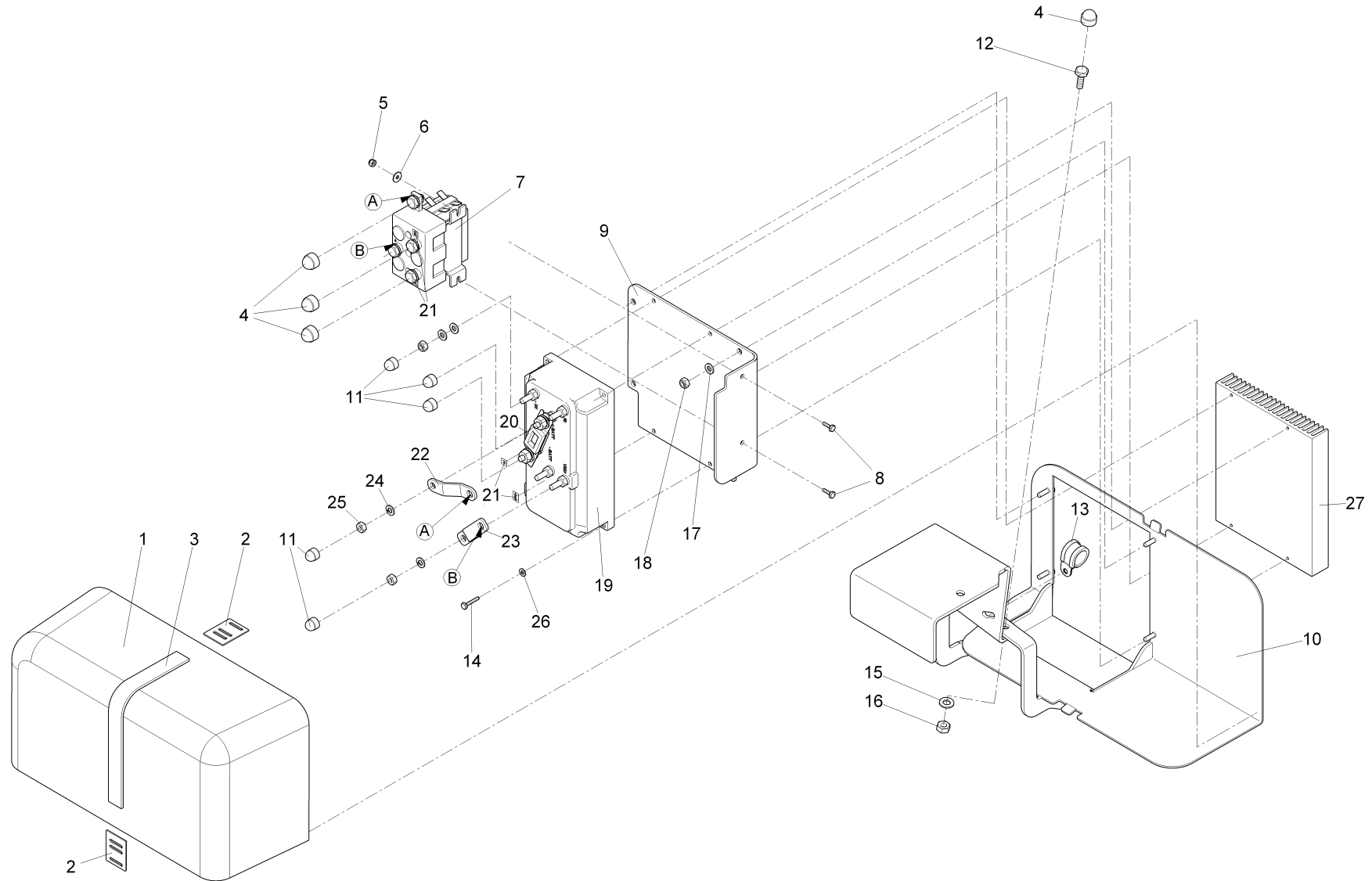
Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ZAPI / Retool kit Driving control Zapi / Pièces mod Commande à impulsion Zapi

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01079800	1	Haube	ST	Hood	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 00109580	2	Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
3	✓ 01177110	1	Spannband	ST	Tension band	PC Bande d' tension	PCE		
4	✓ 00131610	5	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
5	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 01079810	1	Richtungsschütz	ST	Reversion contactor	PC Contacteur d' reversion	PCE 36V DC88-6		
8	✓ 00023080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x12-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01079820	1	Winkelblech	ST	Angle plate	PC Plaque d' angle	PCE 70506/01*		
10	✓ 01079830	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
11	✓ 00525910	5	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
12	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00130260	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1.18/15 A2G		
14	✓ 00108490	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x20-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 01171320	1	Fahrsteuerung	ST	Driving control	PC Commande	PCE 36V 230A		
20	✓ 00853830	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC	PCE B160	DIN 43560	
21	✓ 03003000	4	Trägerfolie	ST	Transparency	PC Feuille de responsable	PCE		
22	✓ 01079040	1	Stromschiene	ST	Current bar	PC Barre conductrice	PCE		

Index: 00831890

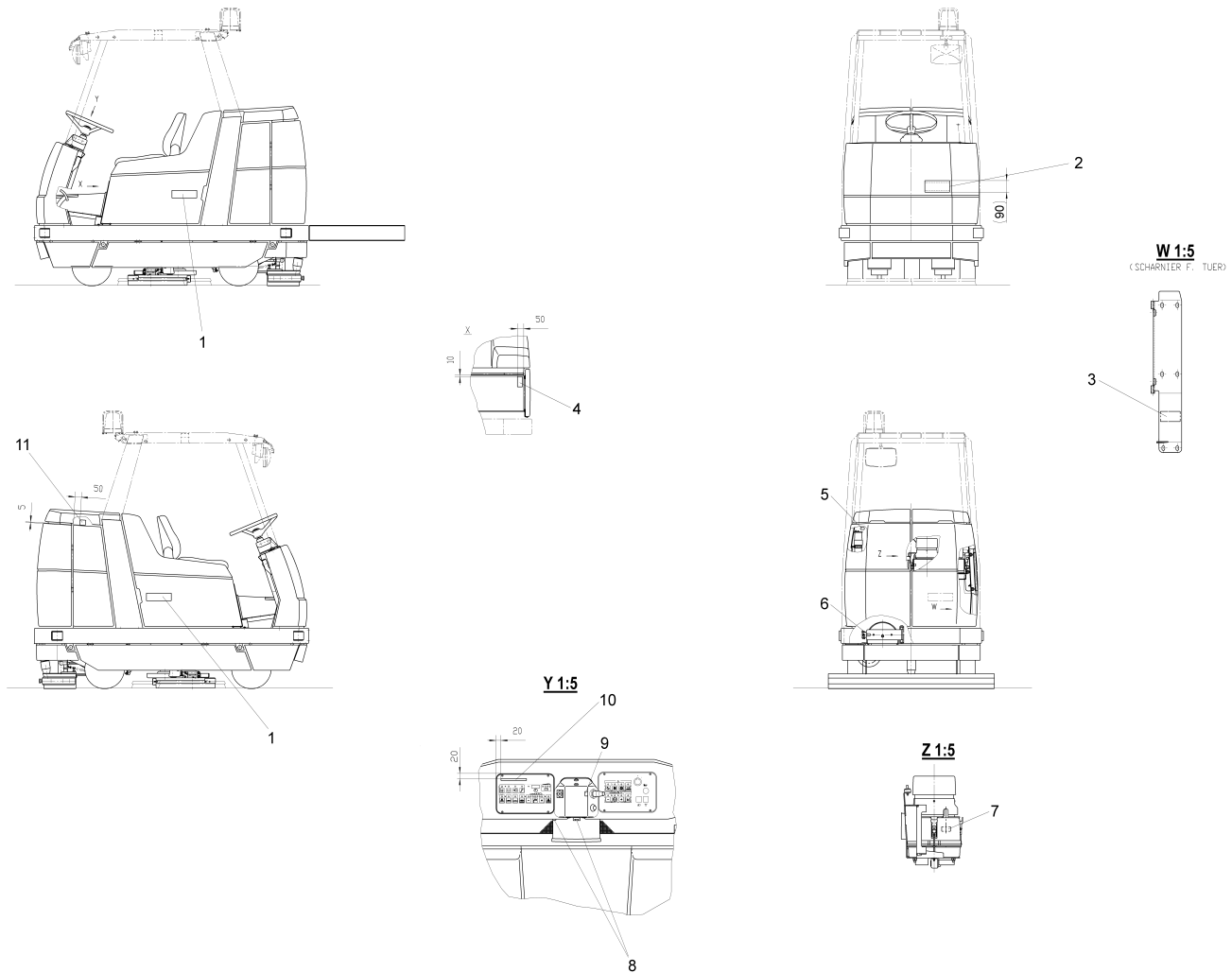
173

Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ZAPI / Retool kit Driving control Zapi / Pièces mod Commande à impulsion Zapi



Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ZAPI / Retool kit Driving control Zapi / Pièces mod Commande à impulsion Zapi

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01079050	1	Stromschiene	ST	Current bar	PC Barre conductrice	PCE		
24	✓ 00053400	2	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A6-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
25	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
26	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 03011330	1	Kühlkörper	ST	Cooler body	PC Corps de refroidissement	PCE		



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Aufkleber Admiral 48D
2	✓ 03008020	1	Aufkleber POWER BOSS	ST	Decal POWER BOSS	PC	Autocollant POWER BOSS	PCE	
3	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC	Feuille de responsable	PCE	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		Aufkleber Bedienungsanleitung
5	✓ 01170060	1	Aufkleber SCHMUTZWASSER	ST	Decal FOUL WATER	PC	Autocollant	PCE	
6	✓ 01170130	1	Aufkleber	ST	Decal	PC	Autocollant	PCE	
7	✓ 01170150	1	Aufkleber LAUGENTANK	ST	Decal SOLUTION TANK	PC	Autocollant	PCE	
8	✓ 01131560	1	Aufkleber HANDBREMSE	ST	Decal PARKING BRAKE	PC	Autocollant FREIN À MAIN	PCE	
9	✓ 01170140	1	Aufkleber	ST	Decal	PC	Autocollant	PCE	
10	✓ 03008010	1	Aufkleber ADMIRAL SERIES	ST	Decal ADMIRAL SERIES	PC	Autocollant ADMIRAL SERIES	PCE	
11	✓ 01074400	1	Aufkleber Laugentank	ST	Decal caustic solution tank	PC	Autocollant Laugentank	PCE	



Hako: von Anfang an umweltfreundlich
Hako: environmentally friendly from the start
Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
Close to you wherever you are
Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
Cleanliness with safety
Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

